

中南文化 / 中南文化协会编辑部 · 一no. 1 (民国
23年[1934]12月) ~ no. 2 (民国24年[1935]5月)
· 一上海: 编者[发行者], 民国23年[1934]~民
国24年[1935].

2no. : 附表; 22cm.

出版周期不详.

*

*

*

本刊共摄制1卷, 16毫米, 缩率1:17, 原件藏北京
图书馆, 北京图书馆摄制, 母片藏全国图书馆文献
缩微复制中心(北京), 原件有污迹, 破损.

本刊片卷摄制目录:

no. 1 ~ no. 2 (1934. 12 ~ 1935. 5)

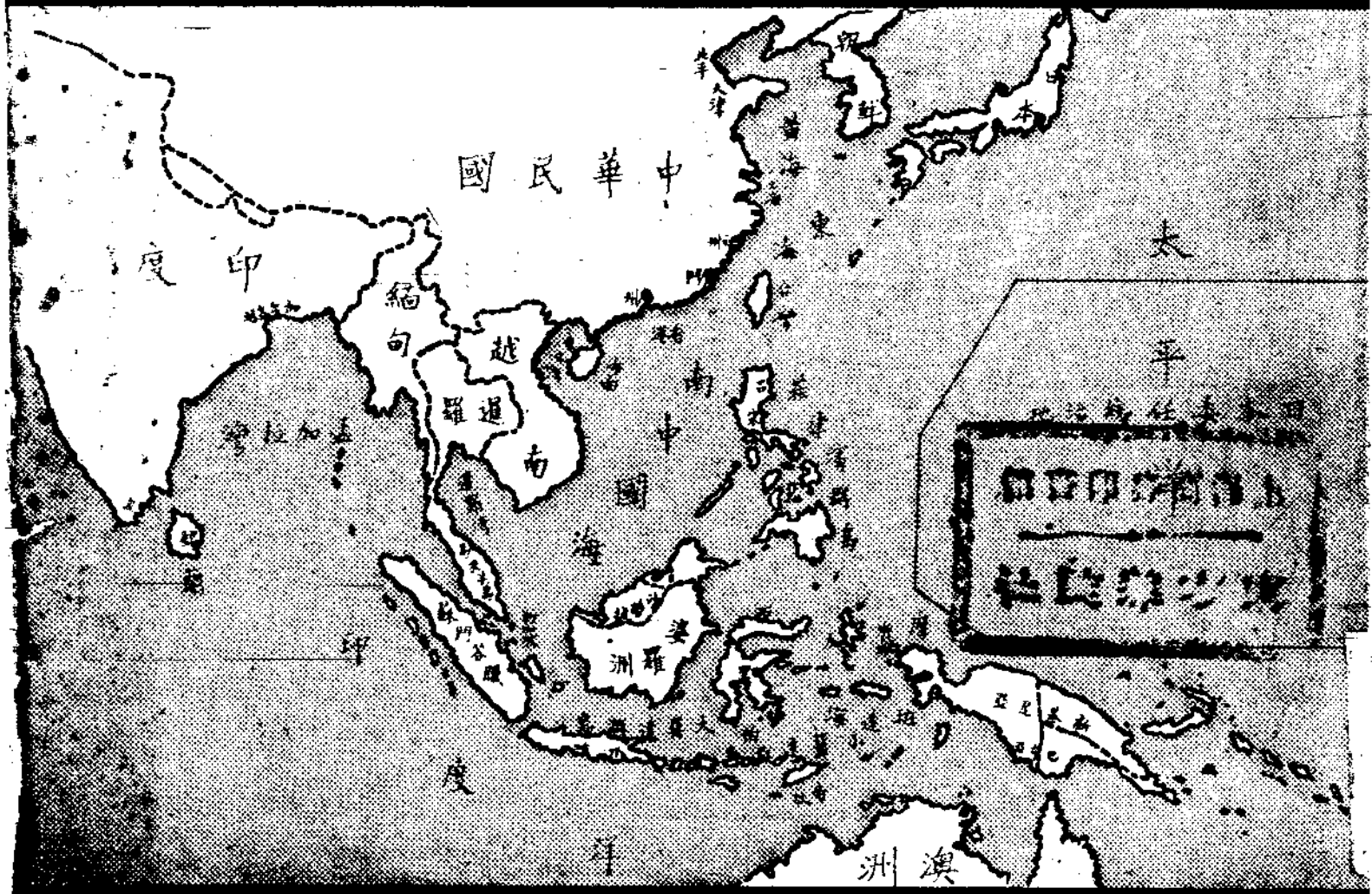
東方雜誌

中南文化

請介紹

創刊號

敬乞
高評



上海中南文化協會發行

上海英租界浙江路五三六號

華豐印刷鑄字所

對印刷界

偉大貢獻！

本所對於印刷界之供獻多矣如各種中文鉛字美術花邊以及新式西文字等無不精美絕倫近十餘年來印刷業之突飛孟晉不無關係焉乃者不惜工本創製楷書字及真宋字字體秀美無與倫比定於廿四年元旦發售若同業一經採用即可使印刷品突然改觀亦即為印刷業驚人之進步也對各種字體均印有樣本函索即寄

總工廠

滬西林肯路一百號
電話二九五四七號

支店

南京洪武路二二八號
電話二三五二八

營業電話

印刷部九〇三五八
鑄字部九一三三八
推廣部九一七九八

字宋真及字書楷之品出新為即字鉛之版本成組

中南文化協會章程摘要

第二條 本會以宣揚中南文化及促進僑胞在南洋之地位為宗旨

第三條 本會依據會章第三條所定宗旨進行下列之工作

- (一) 南洋史地之調查與研究
- (二) 南洋純粹的及應用的自然科學之調查與研究
- (三) 南洋各屬之政治經濟法律教育宗教及其與僑胞有關事項之調查與研究
- (四) 搜集南洋問題研究之資料
- (五) 刊行叢書雜誌
- (六) 舉行演講討論會
- (七) 設立南洋館(先辦圖書館)
- (八) 設立通訊社
- (九) 舉辦其他有關之事業

(全文請閱本期紀事欄)



中南文化創刊號目次

對讀者行相見禮	陳宗山
中南文化之展望	周啓剛
南洋華僑現在所處之危機與今後之出路	劉士木
中西交通史上之南洋	李長傳譯
十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考證	黃素封
馬來亞殖民變遷史略	黃康屯譯
菲律賓關稅法之史的沿革	徐德圭
荷屬東印度之經濟與社會	俠西譯
從經濟上日本人之南洋華僑觀	鄧峙冰
馬來聯邦農業狀況一斑	王旦華
樹膠限制協定與南洋繁榮	李崇厚
國貨推銷南洋之先決問題	顧因明

R
605
454.3
3



中南文化雜誌

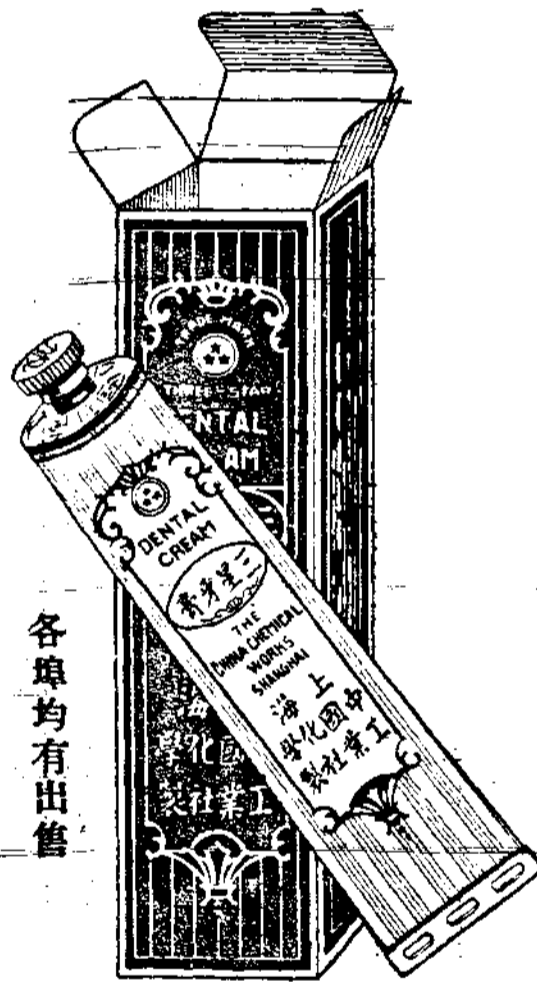
目次

編後贅記

中南文化的異同	.....	劉宏謨
南洋華僑的出路	.....	劉宏謨
我所望於中南文化協會者	.....	天聲報
溝通中南文化之管見	.....	施伯謨
初期試筆		
一.....	顧因明	
二.....	朱海棧	
三.....	黃康屯	
苦語	.....	崑崙
會務一覽		
一、本會成立紀事		
二、本會宣言		
三、本會章程		
四、第一屆職員名單		
五、會員名單		



三星 牙膏



各埠均有出售

蚤晨，飯後，寢前必用極品
國產三星牙膏刷牙一次，保
證一生永無牙患。

每支匣內附有贈
券積齊福祿壽三
張可兌現金五元

上海河南路

中國化學工業社出品

念二運動是什麼？

邵爽秋博士發起而力行的土貨救國運動，究竟是怎麼一回事？請購閱邵博士主持的念二社所發行底念二叢書——能指示我們一條能走，走得通，誰都該走的救國底大道！

- | | | |
|------------------|----|-----|
| 念二運動 | 一冊 | 二角 |
| 念二評論集第一輯 | 一冊 | 二角 |
| 念二滬西念二社概況 | 一冊 | 一角半 |
| 念二金家巷農村念二年度社實驗報告 | 一冊 | 一角半 |

發行者 念二社通詞處
上海中山路二六三七號

▲華僑年鑑出版社啓事▼

華僑之情況，不特祖國人士之印象模糊；即甲地與乙地之華僑間，亦各不相聞，此其弊害，馴致華僑分崩離析而全部消滅。敝社同人，怒焉憂之，爰有華僑年鑑編印之舉，妄冀挽救僑胞可危之局，尙祈國內外人士不吝指教，并惠賜鴻文，使臻完美之境，俾祖國人士及各地僑胞得一深刻之認識，而謀所以挽救之途，則受賜者不祇敝社同人己也。

菲律賓濱華僑年鑑出版社啓

民國廿三年十一月

P. O. Box No. 1915
231 Soyer Street
Manila, P. I.

最近三十年

中國與南洋小文庫

全一册

洋裝 二元五角
平裝 一元八角

本書係小呂宋中西學校三十週年紀念刊，顏文初先生主編。內容包含最近三十年來中國與南洋之文化史實凡四十篇，執筆者均係國內外知名之士。凡購閱本書者，對於近三十年來中國與南洋之情勢，可以瞭然矣。

發行者

小呂宋馬尼拉中西學校
1235, Sta. Elena, Manila.

寄售處

上海中華書局
馬尼拉各書店

上海明月影片公司最新出品
全部有聲巨片

昏狂

(寓意深遠)

(諷刺社會)

主演
金 鄔
何 麗
非 山
光 珠

編劇 李法西
導演 任彭年

◀作傑之面生開別片國聲有▶

營業部

四川路騰風里二十一號華月公司

辦事處

上海震飛路海底路第八五五號



對讀者行相見禮

對讀者行相見禮

宗山

讀者諸君：俗例生客見面，彼此打個招呼，如今本刊破題見

一遭和諸君相見，也不免行個俗套，寒暄一下；又像角兒袍笏登場，也得向台下講幾句開場白：

本刊與諸君，雖為初次見面，而本刊執筆的各位，恐怕大半早經和諸位以文字神交于千里萬里之外；不過現在久別重逢，不免班荆道故，叙一敘契闊之情。可是話該從那裏說起呢？一方面是頻年國家多故，內憂外患，四面楚歌，經濟破產，民不聊生。僑胞在海外同時同樣的，遭遇從來所未有之艱困；市場凋弊，百業蕭條，已成萬方一概的現象。一方面却眼睜睜看那頭等國度各家英雄好漢，彼此摩拳擦掌，整軍經武，大家預備開演全本連檯好戲，大打出手。稍有世界眼光的人，（不必是先知的預言家，也不必是洩漏天機的諸葛亮、袁天罡、劉伯溫），都已掐指算到，不久的將來，第二



次的世界大戰，衆英雄已趕緊在後台佈置一切。一旦開幕，不但我們弱國的小百姓，祇好等待決之囚；就是他們一等大國民，到那時也不過給他們少數英雄好漢驅策到戰場上，做被動的劊子手，也許亦是被宰殺的牛羊鷄豕罷了！

我們造化得很，生在這一個時代，做這樣的國民；同時却有一部份的同胞，離鄉背井，處一種特殊的環境，掙扎着，求生存于他人的籬下，這是何等境界！所以本刊與諸君一朝見面，祇覺愁顏相對，彼此黯然，互有乏善足陳的感想！大家拿什麼話，來叙闊別之情呢？

古人也嘗說過：「人窮則呼天，疾痛慘怛，則呼父母。」我們也想借這小小刊物，和國人及海外同志，得一個精神上見面的機會。有時也好談談衷曲，訴訴苦經，有時或者憑着千慮中之一得，貢獻些意見，譬方至親好友生病，也得探問一下；雖然自己不是醫生，也往往胡亂將道聽塗說的單方，介紹給病家，備他們採擇。其愚固然可笑，其心却出至誠，在區區個人的獻芹獻曝，不過如斯而已，決不敢犯着誇大狂，說有什麼崇論宏議，足以震聵發聵。至其他各位的大作，當然除外，也須附帶聲明，庶免「掩美」（不是「掠美」）列位看官：請了

中南文化之展望

周啓剛

(一) 中南文化的涵義

「文化」這個名詞，誰都知道，不止是僅就人類之意識形態那方面——如語言，文字，學術，宗教，科學，倫理，風俗，等類而言，舉凡人類的一切社會活動，和活動的結果，如社會組織，政治制度，以及經濟生活等等，也都可以包括在內。總括一句「文化就是人羣實際生活的形態和這一種生活之繼續演進的具體表現」。

「中南文化」從表面上解釋，是說中國和南洋的文化，其實我所要講的，却是它的內容，即中國和華僑及華僑和當地的文化關係，不過在國外，到處皆有華僑，要是講到華僑與當地之文化及我國與當地之文化，應該說是「中外文化」比較上妥當得多了。但是，一因「中外文化」這個名詞已經被一般學術界通用為廣義的中外文化之關係，並非着重華僑與當地之文化關係。二因別處的華僑在文化上所占的地位，並不像南洋華僑文化地位的優厚。所以我們說起中南文化，雖不免偏重於南洋華僑與當地文化之關係，但對於海外其他各地的華僑文化

，也可以關聯一氣的。這裡我們該說明的有兩點：第一，我們不否認南洋羣島的土人也有文化，但是他們的文化程度向來比華僑低得多，或者多少是受有華僑的感化，所以談到南洋文化當然以華僑作代表。第二，華僑足跡固然不限於南洋，但因為中國與南洋地方接近，所以僑胞出國的，差不多百分之六十以上都聚居南洋，而且他們開發南洋的功績，幾百年來，都有歷史可考，也為世界所公認。「南洋」兩個字和華僑既然有了這樣不可分的關係，所以南洋問題從國人眼光看來，簡直就是一個華僑問題，有了上面兩點的認識，中南文化是什麼意義，而又是何等的重要，大家就容易知道了。

(二) 中南文化的影響

一個歷史悠久的國家，它的固有文化和外來文化接觸，必起重大的變化，同時它的文化種子帶到國外去，也仍然有存在和發展的餘地，中南文化就是一個顯例。南洋有一百二十多萬方英里的面積，有一萬萬以上的人口，華僑不過居總數百分之五，但是，有華僑聚居的地方，他們的服食言語信仰和土人白人迥然不同，一望而知為中國的傳統文化，我們從過去幾百年的歷史看，華僑移植海外，無論到甚麼烟瘴荒涼的地方，無論遇着甚麼困難危險，都能用和平忍耐的天性和勤苦節儉的習慣，慢慢的去開發它，繁榮它，打下中國文化的基礎，就

是白人的勢力侵入，或者土人的程度提高，如不懷有侵奪的存心，明白共存共榮的要義，祇有相得益彰，而造成文化向上的結果。由此看來，無論什麼地方的文化，決不用強制的規定，或為一個狹義的民族的文化界限，而是要從優勢及悠久的文化成分裏，吸收它那特長的原質，以發揚融匯成爲一種更豐富更優良的文化，這纔是一種促進文化的工作，這纔是人類社會走向大同及共存共榮的大道。華僑能夠在海外發展，也就是憑着這個條件，不過近百年來中國海禁大開，外來的政治侵略，經濟侵略，使中國感受權利喪失資源見奪的痛苦，國人雖然謀抵抗，講自治，但收效甚微，這也就是中國文化不能夠照「總理的主張『迎頭趕上去』」所必然落伍下來的結果，可是托足海外的僑胞，眷懷祖國，每遇革命運動慈善事業和禦侮等工作，無不熱心贊助，慷慨輸將。尤其是海外華僑企業家和勞動者，每年勤苦積蓄匯回祖國的金錢，前幾年平均總在兩萬萬元左右，足以抵償外貨輸入中國的漏卮四分之一，至於歸國投資者建設的，更是先後踴躍。可以說直接間接都在幫助祖國政治經濟的向上，亦即是助成祖國文化的提高。不過世界是演變的，人類是進步的，人羣在生活中的文化事業——尤其是華僑在海外的工商等事業，是不是祇保存一些固有的文化，就可以生存，而不爲潮流所震撼與摧殘，這却是一個嚴重的問題。現在各處殖民地政府亦有提高土人知識程度之擬議，東鄰

國家更是勇往直前，積極南進，我們知道他們碰頭的第一人，無疑的就是我們的僑胞，其次的對手，才算是地方土著與當局，我們的僑胞，如果單靠這些固有的文化而不再從事迎合潮流加上歐美的新文化，那末，華僑將來因文化失墮，精神及事業均受影響，又是意中之事。其實華僑希望祖國政治及社會能夠早就軌道，也就是早日能夠對於海外華僑文化提高，加以助力，由此看來，國內人士與當局，應該從種種方面去促進海外華僑文化之提高。因為中南文化得以充實，也就是間接輔助國家文化之提高，而直接影響居留地文化之向上，中南文化是具有這種唇齒的關係，至於僑胞不以祖國對於他們鞭長莫及，助力幾微，而生怨懟，却反來對於祖國一切革興事業，非常關懷，熱烈贊助，這不能不說是祖國固有文化從中維繫着的力量。

(三) 溝通中南文化的責任

上面所說的南洋文化以華僑作代表，乃是從中國方面僑胞在南洋的歷史來觀察的。南洋自從歐西人劃分為殖民地以後，方征經營，輸入歐洲文化，于是強力主義，資本主義，就排山倒海而來，土人的資源勞力，固然是把握不住，而華僑因受這種統治力的高壓和文化上的威脅，也漸漸失去原有的地位。歐戰以後，日本取得德領南洋殖民地委任統治權，積極南進

，南洋華僑居留的地方，也總有日本人和他們爭奪市場，這樣一來，僑胞的事業，更是岌岌不可終日了。

有人說，中國國力不夠，外交無方，要想扶植僑胞的海外事業是不可能的。這句話，我們雖然承認它有相當的理由，但是看看以前華僑在海外幾百年奮鬥出來的基礎，卻是具有適應環境的本能，並不是憑着國家的兵力和外交的方法得來的。正因為沒有國力外交，我們就不能不利用華僑的本能幫助他們去發展，而幫助他們的惟一工具，就是文化。

自從歐戰結局到現在，世界政治機構和經濟組織都起了重大的變化，各國對殖民地的各種民族，是用「同化」和「排斥」兩種手段並行的，僑胞要想適應這種環境，單靠保存一點固有文化是太不夠了。必須把祖國的新興文化和殖民地的歐西文化融合起來，充實他們生存的知識能力，才不至于每况愈下，而終歸淘汰。這種溝通中南文化的責任，又應該誰來擔負呢？

毫無疑義的，第一個負責的，就是祖國政府的僑務當局。因為要國家有確定的政策，僑務機關要從根本來努力。其次就是國內人士，國內人士要知道民族的生存與僑胞的榮枯，都有共同的責任，因為在目前的环境，國力外交都不能運用裕如，祇有設法提高華僑的文化程度，使他們于保存祖國文化之中，同時更能吸收近代歐美的文化，纔是一條正當的出路。因

爲祖國文化，偏重精神方面，是王道的，歐美文化偏重物質方面，是霸道的，兩方面的優點，溝通起來，自然華僑的本能，就能夠愈加充實起來，才可以和現代歐美日本的工商企業家共同存在，而不至落伍。不過單靠政府和僑務當局，實在不夠。必須全國的智識份子，和熱心僑務的同胞，明瞭僑胞過去的光榮歷史，以及現在和祖國的休戚關係，大家集合力量來負起促進中南文化，溝通中南文化的責任，才是正當的辦法。試看日本國家對移植政策的認真，日本人士高喊着「南洋爲日本的營養線」，他們除國家的努力外，其國內的學者工商業家就組織很多的團體。研究南洋問題和經營南洋事業的，有一百多起，至於研究南洋問題的出版物，更是不可勝數，難道我們有子千百萬的僑胞，發佈之廣闊，樹基之偉大，我們中國人就不知道同樣的努力，而爲永遠關門自閉的人們麼？

(四) 結論

概括的說，僑胞在海外的事業，能夠維持到現在，是得力於傳統文化。但傳統文化如果不吸收近代文化，來迎頭趕上，就要沒落，連原有的事業都不能保持，不但華僑土生很容易與祖國關係斷離，就是一般的華僑地位，也將朝不保夕了。所以我們必須把中國文化充實起來，將歐西文化和南洋固有的文化融匯一片，以求適合生存的環境。中南文化協會就是應着

這個需要而產生的。一班熱心的同志，現擬出版一種中南文化的刊物，要我發表一點意見，百忙中寫了這篇東西，實在不免掛一漏萬。我還得聲明一點，我們對於華僑的文化運動，無論論是推進也好，溝通也好，我們的目的，是在保存固有的和平忍耐勤勞節儉的精神，接受現代的科學知識，與當地人士共同致力於建設與繁榮，特地是注意於彼此之共存，絕不含有絲毫文化侵略的性質，這是本文結論中的一句實話。

吧城

新報

STN PO

Asemka 30

Batavia (Java)

本報爲南洋荷屬東印度最有權威之日報全球重要都市均設有通信網消息靈通紀載翔實評論公正無黨無偏誠關心南洋問題者不可不讀之刊物也

(館址)南洋荷屬爪哇巴達維亞亞森加街三十號

新嘉坡新報

The 'Sin Kuo Min Po,
Singapore, S. S.

電訊快捷 紀載翔實

為南洋馬來亞華僑最大

最有價值之報紙

館址 新嘉坡羅賓遜街四十九號

馬來亞歷史最長久之華文報

總匯新報

言論公正

不黨不偏

獨立自給

(館址)新加坡乞納街大門樓內二十七號

南洋商報

本報係陳嘉庚先生所創辦
每日出版五大張

為南洋最特色之大晨報

評論公正 材料豐富 消息快捷
市情準確 印刷新穎 紙張潔白

國內外各埠均有特約
通訊員就地採訪新聞

(館址)新嘉坡小坡怒美芝律
門牌九七四號

新嘉坡

民國日報

本報有四大特色

編輯最新穎 印刷最漂亮

言論最正確 消息最快捷

(館址)新加坡羅敏申律七十張

南洋華僑現在所處之危機與今後

之出路

劉士木

英吉利人嘗以其國旗飄揚遍於全球自誇，我國僑民，足跡所及，幾遍世界，此實足以表現我中華民族冒險奮鬥刻苦耐勞之大無畏精神，而亦為我中華民族在世界上足以自豪之光榮歷史也。我華僑活動之地方固遍及世界，而尤以南洋各地之華僑為最多，且其活動之歷史，亦比較為悠久，故其在當地之潛勢力，非常雄厚。而與我國之經濟關係，亦極密切。故言華僑者多以南洋為主，茲篇所述，亦即本斯意也。

自世界經濟發生恐慌後，百業凋敝，市場蕭條，失業人數，日就增加，而我華僑乃到處受人之排斥壓迫，澳洲，美洲，固無論矣，卽在南洋各地，亦不能避免此巨大之狂波驚濤，惟不若美洲、墨西哥等地遭受強烈之排斥壓迫而已；此無他，實由南洋華僑在當地具根深蒂固之潛勢力故也。吾南洋華僑，對於當地之市場，實掌握重要之樞紐，佔居南洋經濟上之重要地位，故當地政府，雖設種種苛例，虐待華僑，然終未至步墨西哥政府之後塵，壓迫我華

南洋華僑現在所處之危機與今後之出路

僑者，實因投鼠忌器，恐招致當地經濟制度之崩潰故也。

惟南洋各地在此世界經濟恐慌之洪濤駭浪中，物產之市場因受工業國經濟恐慌之影響，銷路疲滯；而其價格，遂急轉直下，一降再降，成本猶恐不足以相抵，利潤更無待言矣。於是乎各項產業，無論其為農為工為商或地主資本家，均達於漸次崩潰之慘狀，以致形成南洋各地普遍沒落之現象。其在當地之土著資本，雖欲自闢途徑，以求達到自行製造自行供給之目的，然終難以抵抗國際金融資本之襲擊，故在此無可奈何之境地中，亦惟聽狂波駭浪之動盪，同歸於盡而已。

今試就南洋各地華僑之投資狀況與夫南洋各地最近數年來之物產輸出總額，略為闡明，藉以窺見南洋各地華僑因經濟恐慌而起急劇變化之一斑。

就荷屬東印度而言，其主要之農產品，為樹膠，糖，咖啡，煙草，椰子，檳榔等。據一九二四年所調查之統計，外人在荷屬東印度農業上之投資共為十八億二千三百零五萬盾，就中投資者，荷人位居第一，英人次之，華人則居第三，佔二億零六百五十八萬盾，為百分數之一一、三七。故外人在荷屬東印度農業上投資之失敗，我華人亦同樣遭受打擊毫無置疑之餘地也。再就荷屬東印度之出口貿易而言，則自一九二六年以來，業已開始降落，衰落之象

早顯。在一九二七年，雖稍見起色，然至一九二八年，又復降落。洎乎一九二九年，因受世界經濟恐慌之風潮所襲擊，其衰落之慘狀，益趨尖銳化，輸出總額之價值，較之上年減少一億盾以上。嗣後之三年間，恐慌更加深刻，輸出物產之價額，俱見大為降落。就其輸出總額之價值言之，一九三〇年爲十一億九千一百萬盾，一九三一年竟降至七億九千八百萬盾，一九三二年更降至五億七千三百萬盾，一九三三年亦未見有若何之轉變，前途之慘淡可知矣。

再就英屬馬來而言，據馬來聯邦貿易部長發出之報告，謂一九三二年馬來之輸出貿易額較之一九三一年之統計僅及於百分之六十九而已。而馬來之主要物產，本爲樹膠及錫，樹膠之輸出總額，於一九三二年，約佔全輸出額百分之四十五，比較一九三一年樹膠輸出總額之佔全輸出額百分之四十六，及一九三〇年樹膠輸出總額之佔全輸出額百分之五十四，均見減少。錫則因受國際生產之限制，冀能統制生產額，以提高價格。故一九三二年錫之生產額，爲三萬八千四百噸，較上年減少三萬四千二百噸；而在價格方面，則在一九二九年，每担平均價一〇四·三二元，嗣後平均自七二元而七一元而七六·五一元，價格雖較提高，但實係由於英磅及美圓貶價影響所致，其差原價尙遠也。我華人於馬來樹膠及錫鑛二大事業，均有巨額之投資。屬於我華人經營之錫鑛，據溫斯德氏所著之英屬馬來所載，一九一三年華僑所

經營鑛山之產額，尙佔總額百分之七十四，一九一九年減爲百分之六十八，一九二〇年更減爲百分之六十四；近雖乏精確統計，但一般推測，當在百分之五十左右，我華僑鑛山之錫產額，雖歷見衰退，然因尙能佔居錫業之重要地位，而其投資亦尙多，故所受世界經濟恐慌之影響亦甚。

英屬緬甸係產米國之一，佔印度帝國米之全產額百分之八十八。據印度年鑑之報告，緬甸一九二九年米之輸出額，爲一百五十三萬八千噸，一九三〇年竟達二百零四萬八千噸，非惟不見衰落，表面上且顯有進展，至一九三一年又增加至二百六十萬噸。推原其故，係因一九三〇年適逢中國十六省水災，當時安南暹羅之產米額，均不及緬甸之多，故不能不取給於緬甸也。且米爲糧食，不如樹膠及錫之爲工業原料，可以一旦成爲廢物，故所受世界經濟恐慌之影響亦較輕，此不但緬甸爲然，卽暹安南，亦莫不如此也。惟較之一九二二年之輸出總額爲三百四十六萬五千噸，則一九三一年之二百六十萬噸，尙未能保持原狀；而一九二九年實爲二十年來最低之一年，僅銷售可輸出米額之半。再就價格言之，一九三〇年平均價格爲每噸一四一·一盾，而一九三一年已降至一二四·七盾。是故論其所受世界經濟恐慌影響之深淺，不過程度上之差而已。其他物產之輸出情形，如柚木，如玉石，如土產，無不衰敗

，雖無輸出總額之統計，然即於其主要物產之米輸出額而言，已可概見其他產業之一般情形，我華僑之在英屬緬甸者，又多係經營土產及米粟，故皆直接受其影響者也。

至於暹羅，亦為產米國之一，錫為次要物產，以歷年統計觀之，米約占暹羅輸出總額百分之八十。在一九三〇年，米之輸出額價值，為一億二千六十萬七千銖，至一九三一年，減為八千一百萬七千五百銖；兩相比較，計降落三千九百五十三萬三千銖。而佔暹羅輸出額第二二位之錫，亦與英屬馬來同受國際生產之限制，於一九三二年九月一日以後，僅能年產一萬噸，在價格方面，如無轉機，則其所受經濟恐慌之影響，實無從補救也。即以英屬馬來錫價為例，雖其價格頗見向上，然去一九二九年之平均價格，則尚相差甚遠。故在一九三〇年，其輸出總額價值為一億八千二百五十九萬銖，及一九三一年忽降至一億三千三百六十八萬二千銖，計減少四千八百九十萬八千銖。暹羅政府鑒於對外貿易之日益衰落，乃決於一九三二年停止金本位，改照英鎊計算，聊以藉資補救。因此政策之施行，一九三二年米之輸出額遂立即激增，達一百五十萬噸，較一九三一年增加約二十餘萬噸。至於暹羅所受世界經濟恐慌之影響，實至一九三一年，始形尖銳化，此可於統計上見之也。計一九三一年較之一九三〇年減少百分之三十一，而較之一九二九年則減少百分之四十四，雖然一九三一年因停止美金

本位以傾銷，但究因價格太低，就其全盤計之仍無以救經濟之恐慌。我華僑之在暹羅者，實掌握暹羅米業之大權，故暹羅經濟，因主要物產之價格降落，而基礎為之動搖，亦即我在暹華僑經濟衰落之大原因也。

法屬越南之主要產物為米，產額次於暹羅，其次要物產則為煤及樹膠等。一九二九年米之輸出額為一百四十七萬一千六百四十三噸，至一九三〇年又降落為一百一十二萬一千五百九十三噸，兩相比較，差數為三十五萬零五十噸，若與一九二八年之輸出一百七十九萬七千六百八十二噸相比較，則衰落現象，益覺深刻，故其衰落之現象，實凌駕暹羅而上之。較之緬甸，更無論矣。至於法屬越南物產之輸出總額，在一九二九年為二十六億一千一百七十一萬法郎，至一九三〇年已降為一十八億四千零八十六萬法郎。若再與一九二八年之二十九億三千八百四十三萬二千法郎比較，則一九三〇年幾降落百分之五十，其所受世界經濟恐慌影響之慘淡情況，於此可見一斑矣。我越南華僑在該地所受經濟恐慌影響之嚴重，亦不難想像得之矣。

斐律濱之主要產物，為煙草，砂糖，馬尼拉麻，柚木等，其輸出總額價值，在一九二九年為三億二千八百八十九萬三千六百八十五比索，至一九三〇年已降為二億六千六百三十三

萬四千二百五十比索，故斐律濱所受世界經濟恐慌之影響，亦頗深刻，而其衰落之景象亦甚明顯；即其兩年之相差額，爲六千二百五十五萬九千四百三十比索。自此以往，世界經濟未見復興，菲律賓物產輸出總額之再降，又安能倖免哉。故據專家估計，一九三一年以後菲律賓之輸出總額，均又降落至百分之四十以上，惜乏詳確之統計，未能明示之也。至於我華僑在該地所受經濟恐慌之影響，實不難想像得之也。

此外如英國婆羅洲方面，其輸出總額價值，在一九二九年爲一千一百六十八萬元，與一九三〇年之八百三十八萬元相比較，實減少三百三十萬元，故英屬婆羅洲所受世界經濟恐慌影響之深刻，亦與其他南洋各地，殊無差別之可言，而我華僑在該地所受之影響，當亦與南洋其他各地方同其運命也。

總之，此次世界經濟恐慌之狂濤駭浪，實無遠弗屆。迄於今日，尙未見有復興之象徵；故我在南洋各地之華僑，無論從事任何事業，均莫不被捲入此不景氣之狂濤駭浪之漩渦中。我華僑在南洋各地從事拓殖，爲時甚早；資產勢力，在在遠駕亞洲各民族之上，就人數言，亦因我國閩粵各省與南洋各地，僅隔一衣帶水，往來甚便，亦非其他民族所能幾及也，故我華僑在南洋各地所受之打擊，舍土人外，實無與倫比者也。因農產物之暴落，市况之凋零，

南洋華僑現在所處之危機與今後之出路

不能維持原狀者，均紛紛以破產聞矣，即受影響較淺者，雖尙能勉力支持，然已毫無生氣矣。

以上所述，已將我華僑在南洋各地所受經濟恐慌影響之深刻，略爲敘述，然此乃屬表面之現象，苟一旦世界經濟復興，未始無昭蘇之希望也。所可引爲隱憂者，即我華僑現在南洋各地所處之環境，至爲危險，左有當地政府之壓迫，右有當地土人之嫉視，中有日本人之排擠，不但腹背受敵，且受敵人三面環攻之險象。在此種環境之下，華僑祇有趨於甘心爲當地政府之順民，與傾心轉回祖國之二途，前者以爲祇有屈身以事當地政府，期取得爲當地正式公民之權利，以免其生活問題發生恐慌。去年英屬馬來之華僑，曾有呈請當地政府准許其從事種稻爲正式農民，結果如何雖未可知，然此種要求如達到目的，則華僑在南洋謀生之機會當更多，惟南洋當地政府向來對於華僑之任何正當謀生活動，均不禁止，然獨不許華僑種稻者，其表面理由，固以保障土人之生活技能爲藉口，實則爲預防華僑在當地獲得永久住居之機會，致南洋成爲華僑之殖民地也。換言之，禁止華僑種稻，乃當地政府之一貫政策，蓋當地政府向來認我華僑居於中間商人之地位，掌握當地市場之樞紐，潛勢力既過雄厚，若容許華僑種稻，不啻與華僑之潛勢力以根深蒂固之機會故也。現在華僑既受世界經濟恐慌之襲擊，復受敵人三面之圍攻，中間商人之潛勢力，已漸次形成動搖矣。當是時也，正當地政府對

我華僑下井投石之絕好機會，而我華僑反要求其放棄禁止種稻之政策，不啻與虎謀皮，故今後當地政府之態度如何，實堪注目者也。惟華僑中亦有鑒於過去之經驗，以爲縱令屈身以事當地政府，亦未必有較現在更優之待遇，且以受時代潮流之洗禮，知當地政府之統治局面，並非千秋萬世之事業，不但當地土人之民族意識國家觀念階級見解之覺醒，足以使當地政府之統治局面根本搖動，即日本資本帝國主義之南進政策，亦足以逐漸略奪當地政府之統治權力。此輩華僑對於現實環境之認識比較清楚，而於時代潮流之理解亦比較透澈，故深信彼輩今後之出路，必須祖國強盛，然後始可以藉祖國之後援，繼續在南洋尋求謀生之機會。或即根本放棄南洋現有之地位，北歸祖國，從事投資或謀生。故華僑中因在海外謀生之環境日趨險惡，乘銀價低落之機會，攜帶資本回國在鄉村或城市購置田地產業，徐圖發展者，比比皆是也。

南洋華僑向來缺乏團結力，當其離開祖國時，既充滿個人主義之思想，到南洋以後，各自尋生計，彼此不相爲謀。洎乎今日，因南洋之商况日非，受當地政府與土人及日本資本帝國主義之三面圍攻，仍如一盤散沙，不能團結一致，共謀在海外更生之道，故現在海外華僑所處之環境，雖然非常險惡，但其真正之危機，並不在於敵人之三面圍攻，完全在於自身並

未設法以應付當前難關之道。

南洋各地土人，大抵尙多未脫離務農爲生之狀態，除斐律濱土人從事商業較多與華僑小販商人之利害衝突比較嚴重外，其他各地，華僑與土人之利害關係，距正面衝突之期尙遠。南洋華僑今後果能注意如何避免與土人利害衝突？如何維持與土人間之友誼關係？如何增進本身在土人腦海中之善良印象？則無論第三者之如何從中挑撥，苟我華僑果無招致土人嫉視之處，則土人之排華運動，決不至迅速趨於實現也。

至於當地政府其對於華僑之政策雖然非常苛酷，但我華人果能在外交上致力祛除其對華僑之猜疑，則其對待華僑之政策，未始無改變之可能也。蓋南洋各地政府對於華僑及土人之壓迫，從未放鬆，而掌握當地市場樞紐之華僑，與土人接近之機會甚多，故自我國辛亥革命成功以後，直接喚起華僑之民族意識與國家觀念，間接刺激土人服從統治階級之被壓迫生活，因此乃促當地政府對華僑之猜忌，深恐華僑將與土人結合反抗當地政府。所以在當地政府中，竟有提携土人，促成土人與華僑發生利害衝突，藉以離間華僑與土人間之感情，然後利用華僑與土人間之交惡，以鞏固其統治權力。故華僑今後如果認爲在南洋應謀更生之道，則應以坦白之態度，祛除當地政府之猜忌，實屬必要也。日本覬覦南洋，已非一朝一夕，現在

日本資本帝國主義，正以其積極之侵略政策，企圖席捲南洋，華僑在當地市場所居之中間商人地位，已因日本人之直接貿易政策，而漸形搖動，但日本在南洋之活動多一分成功，即當地政府之統治權力，多受一分之影響。如果我華人能發揮外交手腕以祛除當地政府對華僑之猜忌，則南洋之統治階級，為其自身之利益計，自然可以改變其現在對華僑之苛酷政策，維持華僑在當地市場之中間商人地位，以便聯合抵制日本人之侵略南洋，然後進而採取更生之方法，以適應環境，則我華僑不但可以保存現有之地位與勢力，而且與祖國可以發生比現在更為密切之關係。

現在南洋華僑，雖掌握當地市場之樞紐，然缺乏操縱市場全部之能力，換言之，即南洋華僑缺乏商業上之科學智識，以運用現有之地位，去追求更大之利益也。至於華僑在南洋所操之業務，除當地政府禁止經營之外，猶如水銀瀉地，無孔不入；舉凡農工商漁各業，均有我華僑插足其間，苟我華僑能脫離個人主義思想之樊籠，認識個人之小我，不如民族之大我，在民族主義之下，全體華僑，能一掃過去一盤散沙之弊竇，進而結合為一有組織之大集團，以集團之行動，統制同行之業務，維護同僑之利益，則進可以戰，退可以守，日本人之直接貿易政策，實毫無足懼者也。

南洋華僑現在所處之危機與今後之出路

補 白

暹羅政府聘任客卿國別人數表

冷· 騰·

任職機關	客卿總數									
宮務部	英	法	丹麥	美	德	意	日	其他	合計	備註
外務部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
司法部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
財政部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
內務部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
商務部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
郵電部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
農務部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
土地部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
教育部	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bajin St 大學	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
皇家學院	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
皇室調查局	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
合計	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

(按) 以上所列僅陸海空軍方面無外國顧問觀此表可知英國勢力在財政經濟方面(商務郵電土地農務)法國勢力在司法方面美國勢力在教育方面德國勢力在郵政方面意國勢力在美術建築方面

中西交通史上之南洋

李長傳

——節譯日人關衛西域南蠻美術東漸史——

歐羅巴及西亞細亞系統之藝術的文化，不僅自西域通路經朝鮮中國而至日本，亦由南方海路而東來焉。邇航馬來半島之南方海路，開通極早。前漢武帝時，漢之使節已與印度之東岸交通，即武帝既開拓西域通路經營西域，亦同樣開印度與南方海路，以經略南方。漢書地理志曰：「自合浦，徐聞南入海得大洲，東西南北方千里。武帝元封元年，略以爲儋耳，珠厓郡。（中略）自日南，障塞，徐聞，合浦，船行可五日，有都元國。又船行可四月，有邑盧沒國。又船行二十餘日，有諶離國。步行可十餘日，有夫甘都慮國。船行可二月餘，有黃支國，民俗略與珠厓相類，其洲廣大，戶口多，多異物。自武帝以來，皆獻見，有譯長屬黃門，與應募者俱入海，市明珠，璧流離，奇石，異物，齋黃雜繪而往。所至皆稟食爲糶，蠻夷買船，轉送致之。亦利交易剽殺人，又苦逢風波溺死。不者數年還，大珠至圍二寸以下。平帝元始中，王莽輔政，欲耀武德，厚遣黃支王，令遣使獻生犀牛。自黃支船行可八月到波宗

中西交通史上之南洋

一

，船行可二月，到日南象林界云。黃支之南有已程不國，漢之譯使，自此還矣。」由此可見，漢武帝時，已開南方之海路。即自合浦，徐聞，船行約五月有都元國，又船行約四月有邑盧沒國，又船行約二十日有譙離國，步行約十餘日有夫甘都盧國。都元國在蘇門答刺北岸，自合浦，徐聞，至此約五月。自此再約五月至邑盧沒國，約在緬甸或東印度一帶，可想像而得。藤田丰八氏及玉爾氏(Yule)等以邑盧沒國在緬甸南部濱海方面白古(Begu)及其附近，即所謂Rahmnya，見解尙不十分差誤。譙離國何在？顏師古以此譙字註音士林反，但終無法考定之。夫甘都盧國約在伊洛瓦底江上流之Tagaung附近，現在之遺跡，即在所謂舊漢甘(Pugan)地方，即前漢時之夫甘都盧(Pugandhara)也。雖然，來自海上之漢使節，何故深入內地乎？蓋當時印度以西國民之通中國，有自緬甸入雲南與自海上至日南二道。其經緬甸者自印度來非陸上交通路不可，但自海上溯流伊洛瓦底江(黑水)，較爲便利。又此水路爲東西交通之孔道，沿此水路之都會，爲東西貿易之市場。是以來自海上之漢使節，溯此水路而行，非意外之事也。漢書地理志謂自夫甘都盧國船行二月餘而黃支國，民俗略與珠厓相類，其州廣大，戶口多，以上諸國武帝以來皆獻見。平帝元始年代，黃支國獻生犀牛，則黃支國乃通漢極南之大國。漢書王莽傳曰：「莽既致太平，北伐匈奴，東致海外，南懷黃支」。

此黃支唐書作千支弗（正作干支弗），此千支弗即達羅毗荼國之建志補羅今之Conjeveram，漢書之黃支，唐書之干支，西域記之建志，皆一地也。三藏法師傳謂建志補羅距僧伽羅（Sinhala, Ceylon）海行三日程爲南印度之海口。漢書謂黃支之南，尙有已程不國，漢之譯使自此還。已不程蓋通漢極西極南之國也。但此國所在，毫無影響，或謂即今之Muntur。前漢武帝時漢使雖自海路通印度，但非自國之船，所謂「蠻夷賈船，轉送致之」。乃沿海諸國之船，次第送致也。當時南海諸國與印度東岸之海路已開，則無疑意。

西方人自海路與印度通商之事實，徵諸明確之紀錄，始自西紀一世紀頃，漢人之出入此地，則約在二世之後。西紀一世紀後半之「Erythra航海記」（Schoff之英譯注釋「The Peri plus of the Erythraean」）有關於此航路最早之記錄。據此書西方人之關於東方海路精確之智識，似不出Sancsa以東。書中謂當東西交通之衝者，爲錫蘭島，有Taprobane之古名，與梵語Pali-Simāla之訛，而傳爲Palasimundu之新名，即妙法，佛法之住處之意，殆起自錫蘭都城之名稱者。又書中有說及Chrys（The golden land）者，此即Ptolemy之aurea chersanesus及印度人之Suvarnabhumi，爲黃金島或黃金國之意。指自古至馬來半島之西部而言。又說及所謂Thin之地方者，殆相當於中國。其極大之內地都城Thinae

，殆即長安。但此等不過傳聞之記錄而已，實際上西人之知迴航馬來半島東方之路，尙在此書出世約一世紀之後。彼之 Ptolemy 地理書，所謂 Sinai 之海港 *Kattigara* 是也。

此 *Kattigara* 學者間有種種之說，李希霍芬 (*Richthofen*) 謂在東京灣 (*Tongking*) 上，即現在之河內 (*Hanoi*) 附近。誠然唐代一時番舶輻湊於交州，其中心在河內附近，成中國極南之門戶。但此唐代之情形也。若以此推及漢代，則不切當。即漢武帝之遣使南海諸國，自徐聞，合浦出發，或自日南障塞出發，其歸還也，亦『到日南象林界』。後漢時代之南方海國『日南徼外夷』，其來中國亦『自日南徼外來獻』。漢代之日南爲中國極南之郡名，象林其中最南之縣名。而漢代日南郡之郡治西捲縣，在現今法屬安南之廣德 (*Quang-tri*) 附近。此地爲占人 (*Cham*) 之根據地，後獨立爲林邑者。此林邑，據康泰之扶南記：『從林邑至日南廬容浦口，可二百餘里從口(曰?)南發，往扶南諸國，常從此口出也。』日南廬容縣之浦口海港也，漢代自日南徼外來中國之南海諸國船舶，先入此廬容浦口。據藤田豐八氏之考證，Ptolemy 之 *Kattigaha* 即梵語之 *Kuti-graha* 占語之 *Kati-gaha* 轉訛，此占語爲一時的儀式用之建築物，其原義爲石舍或石柱。今之承天 (*Thua-tien*) 即順化 (*Hue*) 附近，往昔有石舍與石柱與否？文獻無徵，而於海口建石造之目標，則爲占人之習慣，其位置固異，而瀛

涯勝覽之古城條曰「國之東北，百里有海口，名新州港，港岸有一石塔爲記，諸處船隻，到此纔泊登岸。」所謂盧容浦曰漢代有若是之建築物，而 Kutigra, Katigaha, Kattigara 之名由此起焉。

註。康泰與朱應，在吳孫權時同使扶南，當時介紹南海諸國之形勢於中國者。（梁書卷

五四海南諸國傳序）

註。藤田豐八氏著東西交涉史之研究南海篇六五八頁參照。

後漢書南蠻西南夷傳：「永寧元年，揮國王雍由調，復遣使者，詣闕朝賀，獻樂及幻人。能變化，吐火，自支解，易牛馬頭。又善跳丸，數乃至千。自言我海西人，海西即大秦也。揮國西通大秦。」揮國即 Shan 獻樂及幻人，此幻人即海西大秦人。又揮國通大秦，據本紀，揮國爲永昌徼外之國，夫甘都盧亦爲永昌徼外之國，此等國皆與大秦通商。大秦羅馬系之文化，由此等國媒介於中國，此後漢書之記事可以知之。而此等文化或自迴航馬來之航路自日南通漢，或由陸路經雲南入漢。自日南徼外入漢最膾炙人口，大秦王安敦即羅馬皇帝 MARCUS AURELIUS ANTONINUS（西紀一六一年，一八〇年）之遣使中國，據後漢書西域傳大秦國條，安敦之使自南方海路之至中國在西紀一六六年，即桓帝延熹九年，「自日南徼外獻象牙

，犀角，玳瑁，始乃一通焉。』日南郡在今交趾支那一帶，自徼外來之羅馬使節，避免迂迴馬來半島之困難，自緬甸溯伊洛瓦底江入永昌經今之雲南由陸路達洛陽。此遣使中國之目的，在得中國之物產尤以絲爲主。大秦王安敦遣使中國以後，大秦船遂航行南方海路而與中國通商。大秦國之遣使中國，始於西紀二世紀之中葉，此後中國與西方諸國開直接海上交通，可以證明也。至西紀二二六年（黃武五年）頃，其交通愈繁，此西方之記載亦大略一致，可無容置疑者。如前述大秦之遣使，自緬甸溯伊洛瓦底江，入永昌，經雲南由陸路達洛陽，而晉代大秦之使則確經廣東至中國朝貢，有實例可舉。由晉殷臣奇布賦序，可以知之。其序曰：「惟秦康二年，安南將軍廣州牧騰侯，作鎮南方，時予乏承，忝備下僚。俄大秦國獻琛，來經州，衆寶既麗，而火布尤奇，乃作賦」賦中述及火浣布（*asbestos*）（歐陽詢藝文類聚卷八五布部）秦康晉武帝之年號，其二年即西紀二八一年也。西紀三世紀頃，自印度人，波斯人，以至羅馬東方屬地人，由海路往來今之廣州已毫無疑意矣。

據漢書地理志，當時漢人與外人海上交易之情形，漢人齎雜糴（即各種絲織物）與黃金，購明珠，璧流離，奇石，異物等。明珠即真珠，魏書南天竺條作麻尼珠，麻尼者 *mani* 之對音，譯作無垢，又爲珠之總名。璧流離，徐松西域傳補註闕寶條之璧流離補註：「璧流離，

梵書作吠瑠璃，一切經音義，舊言轉稠利夜，亦言轉頭黎，或云毗瑠璃，亦作轉瑠璃，皆梵音訛轉。從山爲名，轉頭犁山出此寶，青色，一切寶皆不可壞，亦烟焰所能鎔鑄。』又云：『說文云。瑠璃石之有光者也，段氏謂壁瑠卽此傳之壁流離，漢武梁祠堂畫及吳國山碑，皆有壁流離，今本漢書注脫壁字，讀者誤以壁與流離爲二物矣。壁與吠音相近。』壁流離爲梵語 *Vardūrya* 之對音，阿剌伯語作 *buelanr* 拉丁語作 *beryllos* 英語作 *beryl* 皆出此梵語。隋唐以後與玻璃 (*glass*) 混，漢代則爲寶石之名也。當時漢人所購者僅明珠，壁流離，奇石，異物，特不舉香料，此可注意之事也。香料爲三國時代以後，中國與西南海上之國主要之商品，何以漢代無之。據藤田丰八氏之見解，香料與佛教大有關係，佛教未傳入中國之前，香料並未廣用於中國也。又外國人自中國得黃金與絲，尤其中國之繪，自古輸入西方諸國，而訛稱 *Seres* 爲西方所珍視。但中途因經諸國商人之手，至羅馬價昂異常，欲與中國直接通商，則兩國之間有安息遮隔，不能達其目的。安敦王乃奪安息之波斯灣，得東航之門戶，而得遣使至中國焉。

當時自西亞細亞至中國。先自波斯灣之 *Sirat* 出發，經阿剌伯之陸嘴 *Muscat* 東航出大海，作一直線，直達印度河口，沿印度之馬拉巴爾海岸南進至南印度。自忽魯謨斯 (*Horm*

os) 至南印度之 *Quilon* (故臨，古林) 之間，自古航路已開，交通頻繁。元汪大淵島夷志略有馬船之事，此馬船與馬可李羅所謂忽魯謨斯船大體同相，即阿刺伯之馬匹，由此船輸入印度也。忽魯謨斯之馬船，為東西交通上重要機關，阿刺伯馬匹之輸往印度，概入故臨，分送各地。嶺外代答故臨國條：『大食販馬，前來此國貨賣』。總之，波斯，阿刺伯等地之來航，亦大抵至故臨。古代波斯人，希臘人航海必沿海岸，此航路殆亦沿馬拉巴爾海岸南進。迴航錫蘭島，至印度之東海岸，自伊洛瓦底江河口之白古，(一)溯伊洛瓦底江入永昌，經雲南至中國中原。(二)沿馬來半島南下，經蘇門答刺，出暹羅灣經占婆，林邑，達廣州(Kanfu)。

註 * Hirth: *China and the Roman Orient.*

註 * Yule: *Oldest Sea Route to China, 1882.*

李長傅編著

△南洋華僑史

定價六角

△南洋華僑概況

定價七角

△南洋通史

定價六角

(發行者) 上海暨南大學文化部

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

黃素封

(一)

荷蘭東印度公司是在一六〇二年成立的。成立後十五年，政府委孔英 (Jan Pietersz Coen) 氏任東印度總督；顧氏以政績卓著，有功國家，得廣續兩任。當孔氏第二次受命之後，荷蘭國派了一位著名的醫師來吧城 (Batavia)，充任官醫，他的名子叫做潘夏斯 (Jacobus Bontius)。這位先生不僅是一位岐黃救世的醫生，還是一位著作等身的學者，他的醫學名著，直到今天還是有名。

潘氏父名哥爾答 (Gerardus Bontius)，曾任萊登大學 (荷蘭) 教職。兄名戴各內如斯 (Regnerus Bontius)，在父歿後，被政府委任萊登大學的醫科教授。潘氏於一五九二年生於萊登，一六一四年六月二十二日考得醫學博士位，畢業於萊登大學。一六二六年八月念四日被政府任命為東印度醫官總監兼理藥技師，時年三十四歲；乃於一六二七年三月十九日乘

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

「羅也納號」帆船(Vianen)首途，是年九月十八日抵吧達維亞，計在途中凡經六月又六日。

潘夏斯抵步以後，即奉命赴摩鹿哥羣島考察，公畢回吧城不久，適馬打南王(Mataram)的亞根蘇丹(Sultan Ageng)(註1)來攻，重受驚擾。第一次血戰凡歷三月半，即自一六二八年八月二十二日至十二月三日；第二次在一六二九年自八月二十一日至十一月二日；凡經兩月半。前後兩次戰爭，潘氏皆在重圍之中。馬打南王國即今日爪哇內日惹王室(Djokja Karta)。

潘夏斯住在南洋的兩年內，曾患了四個月的重病——瘧疾，脚氣和痢疾蝕於一身。一六三〇年病愈，連任檢察廳長及其他文官要務。忽於一六三一年九月十四日歿於吧城，享壽僅三十九歲。潘氏僑居南洋凡四年。公餘之暇，即潛心於學術的研究，所成著作，影響後來熱帶醫學至巨，其流傳至今者有下列六種：

1. *Methodus Medendi qua in Indis Orientalibus Oportus ubi, in Cura Morborum illic Vigeet Populariter Grdsantium.*
2. *De Conservanda Vletudine Seu de Dieta, Sanorum Indis hisce observanda.*
3. *Observationes aliquot Selectae ex Dissectione Cadaverum ac Agyptia*

desumptae, quae praecedentibus jam dictis non parum lucis adferunt.

4. *Animadversiones in Gardiam ab Orto.*
5. *de Quadrupedibus, Avibus et Piscibus.*
6. *de Plantis et Aromatibus.*

上邊第一種著作，潘氏在一六二九年十一月十九日致獻與荷蘭東印度公司的總理；第二種完成於一六三一年正月十八日。其他四種脫稿的年月未詳，我們只知道當他臨死時，最後兩種還未完成。潘氏亡後，有一位皮叟博士(Dr. Pisq)(註2)攷訂他的著述，並附說明解釋爲之一一刊行問世；潘氏之學遂得傳流於後世。

皮叟精通醫學，故能深知潘氏著作之價值。皮氏生於荷蘭萊登，年月不詳，學成後會移居於阿姆斯特丹，爲當時知名之解剖學家。皮氏初服役於西印度公司，後來在一六三六年間，隨巴西總督任侍醫官。皮氏又是介紹巴西特產藥用植物「吐根」到歐洲的第一人，「吐根」是製造作嘔劑的原料，「數百年來的名藥。皮氏居留巴西期間，致力於科學書籍的著作，現仍有相當價值(註3)。

皮叟博士除出版自己的著作和刊印潘氏的著作以外。又印行了馬耳克拉夫(Dr. George
十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

四

ius Markgraf) 的巴西地理方面的研究報告(註4)。這一大批書的出版時期都是在二六五八年，當潘氏歿後二十七年。

潘氏歿十一年後，當他的胞弟潘夏斯威廉博士(Dr. Willem Bonhins)講學萊登時，有一位名叫海斯克(Franciscus Haskins)的出版家，曾將潘氏的前四種著作(見前表)刊行問世。這是他的著作的第一版，全書分十二冊，卷前附有戴廉(Cornedis van Dale)的雕刻封面。

據赫烈氏所著的實用醫學全書(Alb van Haller: Bibliotheca Medicinæ Practicæ)第二冊第六八四頁的記載。潘氏著作曾於一六四五年及一六四六年兩度刊行於法京巴黎。

赫烈氏又說：「一六五八年潘氏的 Methodus Medendi 一部書會刊印單行本於阿姆斯特丹，同年皮叟博士又出版潘夏斯全集，即潘氏生平未完成的兩種著作，亦詳加釐正，收羅在內。更據愛先生所著的荷蘭名人辭書(V.D. Aa: Biographisch Woordenboek der Nederlanden)。我們查出他的著作，後來在一七〇六年重印於巴黎，一七一八年及一七四五年又重版於萊登。

一六九四年荷京的亨氏，(Jan ten Hoven)曾將潘氏的第一種及第四種(見前表)著作

，和皮夏氏及馬克拉夫的著作，彙爲一集，譯成荷蘭文，定名爲福、皮、馬三醫生合著東西兩印度人民生活狀況及醫術記詳，及關於東西兩印度所發現的香料，動植物的論文集，這本書後來在一七三四年又由海門(Jacobus Haynen)出版一次(註5)。

當亞根蘇丹(Sultan Agung)率領爪哇兵將進攻吧城的時候，吧城南部的一座醫院完全拆毀了。研究醫學的人當然也隨着軍事受了一次大損失。

潘氏的遺容已不可知，但他的哥哥戴各內如斯(Regnerus Bontius)的肖像至今還保存在萊登大學的圖書館裏。我們查東西兩印度人民生活狀況及醫術紀詳一書的封面上畫有三位學者的肖像，左一人立起，右一人靜坐，居中者手執藥壺作談話的姿態，長髮留鬚，很像他的哥哥面貌；因此有人判定他就是潘夏斯的遺容。

潘氏的著作亦有英譯本行世，初版在一七六九年發行，印於倫敦。這本書的名字是荷蘭東印度殖民地巴達維亞醫生潘夏斯氏之東印度疾病博物及藥物誌譯本(註6)。

後來東印度的名著徵引潘夏斯的文句和事實者指不勝屈。一七八三年所出版之東印度京城巴達維亞之位置及發展(註7)一書上所列舉南洋之病名，可說完全是根據一六四二年出版的潘氏的著作。又如一六八二年紐火弗所著的著名海陸紀遊(Joan Nieuhof: Gedenkwoer

dige Zee-en Landrise) 所述說的爪哇及外島的花草樹木，也是從潘氏的 *de Plantis et Aromatibus* 一書上摘下來；不過紐火弗並未指出所參攷的書名罷了！

(14)

潘夏斯醫師在當時確實是一位有專門學識的著作家，他的著作沒有一本不是出自自家的心得。在潘氏書中發現他對於脚氣病 (*Beri-beri*) 和熱帶莓痘 (*Franbosia tropica*) 的研究記錄，而尤以關於脚氣病的為較多。

脚氣病是一種「東方病」(註8)在潘氏前已有人注意。一六一一年七月十八日東印度總督卜思 (*Pieter Bath*) 氏，由萬蘭 (*Banda*) 的拿少武炮壘 (*Castle Nassau*) 上寫給東印度公司總理的信裏就說過：「這裏我們的人民患着一種脚氣病，手脚衰頹無力，痿靡不成樣子！」(註9)

潘氏所著的 "*Methodus Medendi*" 的第一章上即有討論脚氣病的記載，茲摘譯如下：

「此地人民所最感受痛苦的一種疾病，一般土人叫牠「不瑞——不瑞」(*Beri-beri*)，「不瑞——不瑞」的意思就是綿羊。我相信這個名字是由病者的形態而來的。因為患脚氣病者的步態好像綿羊的行動一樣，他的腳腿和膝蓋都彎曲不靈了。這

種病如其叫做疾病，實不如叫作「顫振」更爲妥帖，因爲患者的手脚的運動和感覺都麻木不靈，且有時他的全身戰慄不停。

這種病的主要起因，是由於一種濃厚，粗糙，性黏如痰的一種內分泌，在夜間和雨季的時候傷害了神經系。

「這裏的人民白晝受了炎熱天氣的蒸炙，精神疲憊不堪。夜晚入眠，衣服盡脫，於是白天腦精裏所存在之滯滯黏液 (phlegmatic humour) 極易傷害神經，良以入夜氣候陰涼，此種分泌質莫由分散也。患腳氣病者的四肢均較平素略長，這是因爲在夜晚那種過剩的滯滯黏液流至手足的關節，於是神經就在不知不覺中促使牠們加長的。此病雖多數人發生很慢，但也有感染很快的病况進行很速的人——這是由於他在炎熱而疲乏的當兒，飲了大量的椰子水所致。我們在荷蘭國不是常看見，當中最熱的天裏，若是有人走了遠路或是做了劇烈運動以後，驟飲了大量的冷啤酒或涼牛乳，每致喪生事情發生嗎？腳氣病的徵候是不易看見的，只是全身酸軟和思睡而已。運動和感覺皆不靈活了，尤其是手脚四肢。此外更覺刺痛顫慄，好像我們在荷蘭國冬天玩弄雪凍太久，兩手所生的感覺一樣。「手脚僵了」四個字是形容患脚

氣病者最好的語句。同時他說話的聲音也模糊不清，當我患這種病時，大約有一個多月，聲音異常低弱，幾乎什麼人都聽不出我的意思。此外還有一種症候，就是患者都有發生濃厚冷濕的分泌物的趨向。」

在潘夏斯氏這一段敘述中，他對於「不瑞——不瑞」(Beriberi) 是綿羊的一個假借名詞，是用來以形容患者的行態的。就是據荷蘭著名學者比克何英 (Pekelharins) 和文克耳 (Winkler) 二氏所著的脚氣病起因和性質的研究以及救治的方法(註10)一書的攷證，也說：

「Beriberi 這字確實的來源我們無從知道，但是這個字好像是用來表示這種病的一二樣特別症候之形容詞，因為潘氏說患脚氣病的人，行路時兩脚多是蹣跚僵硬的，他以為印度斯坦 (Hindustan) 的人叫綿羊為「伯瑞」(Bhayree)，患脚氣病者的兩腿行動起來很像綿羊，他說這或者就是 Beriberi 來源的意義吧。」馬沙爾 (Marshall) 氏說 Bhayree 一字的本意是「衰弱」(註11)；同時馬可松 (Marshall Malcolmson) 氏說 Bhayree 字在印度斯坦文裏確作綿羊解釋，不過應用時都合成複體字，如 Soon-Bayree，單字的，Bayree 是不常用的(註12)。又據黑可勞斯 (Herklats) 氏的研究，beriberi 是由印度斯坦文 Bharbari 字轉變而成的。Bharbari 的意思是「浮腫」(註13)。

其實潘氏由荷蘭直達爪哇，在氏僑居四年而歿，終生並未到過印度斯坦，亦未研究過印度斯坦文字，他的著作是記述他的發現，他的議論是發揮他的信仰，他的致證是根據他的學識和經驗的推論——凡此一切皆沒有玄虛的成分在內。他說 Bharbari 一字有綿羊的意思，這是不錯的。據深知馬來語言者的考究，馬來羣島確實有人稱綿羊做 Beri-beri 的地方。Beri-beri 是 Biri-biri 一字誤聽或誤拼的結果，本是可能的事，至於引用印度斯坦文來致證潘氏的遺著，那未免是想入非非了！

在皮叟博士所刊印拉丁文的潘夏斯氏全集中，我們查不出潘氏對於「水腫」(Oedema)的記載，所以水腫性的脚氣病，他並不知道。豐·汝梅(Von Roemer)氏根據他的敘述，判定他當時所發現僅是單純脚氣病(Beri-beri simplex)或者他見過了萎縮的脚氣病(Beri-beri atrophica)其他潘氏則一無所知(註14)

(三)

潘夏斯名著 Methodus Medendi 的第十九章中，有關於熱帶莓痘的記載，且言之頗詳。這種在目下爪哇還很多，土人稱之曰 Penjakit Poerve，學名 Framboesia tropica。日本人稱曰覆盆子腫，潘氏說。

『在安汶島 (Amboin) 上，尤其是在摩鹿哥羣島，土人患一種腫瘍而潰爛生膿的惡瘡，吾輩歐人叫牠做安汶痘瘡。』

又曰：

『在安汶島上，尤其是在摩鹿哥上，土人生了一種普通的病，患者的症候和西班牙痘瘡很相似。』

他又說：

『安汶痘瘡和西班牙豆瘡不同之點，就是西班牙痘瘡多由男女交媾傳染而生，安汶痘瘡就是沒有男女的關係也可以傳染。這種病的症候，最初在顏面和手脚上發生硬厚的疽瘡，甚而蔓延周身，每個疽瘡好像我們脚上生的鷄眼或手上起的肉疣一樣的硬。後來慢慢地腫潰化膿了，遂流出一種性黏如膠的液體，這種的傳染性極強。內部的膿汗流出了，就變成一個盂形的瘡，中間的膿管甚深，瘡口的肌肉硬如角質。這一種很骯髒而且很怕人的疾病，真是十分地活像西班牙痘瘡，只有不如西班牙痘瘡那樣痛楚而已。並且，在患者，若不是由於醫生的疏忽療治，他的骨頭也不像患西班牙痘瘡者那樣容易變形和癢爛。』

潘氏在上文所說的西班牙痘瘡，(Spanish poeks)，就是我們今天的花柳或楊梅瘡(Syphiloma)，爪哇島上一般人叫的「女人病」(Sakit perampawan)。女人病是由於一種名叫 *Treponema pallidum* 的微生物作祟而起的，牠的形狀的綫狀的螺旋體，現尙不能決定其究爲動物抑植物——但多數動物學家是把牠列入原生動物門(Protozoa)的。熱帶梅毒人歐美稱他做 Yaws，是一種皮膚傳染病；牠的媒介菌叫 *Treponema pertenue*，和上述的花柳病菌是相似的微生物。此病雖早在一六二九年就見之於潘氏的著作中，可是牠的病源菌乃是一九〇五年才由佳斯德蘭尼先生(Castellani)所發現，距潘氏生時已三百餘年。

(四)

在文化初開的時候，社會上並沒有醫學家和藥學家，治療的藥劑，大概都是得之於偶然；以後彼此介紹，遂成經驗的良方。至所取的藥材，當以身邊的土產爲限：如秘魯土人用金雞納樹皮解熱，蘇門答臘土人用煤油消腫，皆不外此理。熱帶四季常夏，植物隨處葱鬱，不僅種類繁多，即個體亦特別茂盛，生長在這種環境裏的人民，通年與植物接觸，其由經驗所發見的植物藥劑必多。且東印度如爪哇，峇厘(Bali)和蘇門答臘等處，文化自古傳自印度，其醫藥亦當然受印度的影響；印度是一個熱帶國，照理他們的藥劑也必以植物性者爲多，

——因而東印度人民（指爪哇一帶的）自昔即富於藥用植物的常識。

潘夏斯氏在他的著作中時常稱馬來土人植物學識淵博，甚至讚其遠在歐人之上，茲節譯數例如下，以示一斑。

(1) 在 *Hist. Natur. and Medic.* 第三十四章中他說：

「我常常為我國人的膚淺而歎息，我歎息他們竟敢叫馬來民族和爪哇民族是野蠻人！試看他們對草木的知識和社會整個組織系統，都在我們之後麼！」

(2) 見 *De Conservanda Valetudine* 中第九節的對話：

「豐杜問：「土人對於植物有何意見？」

潘夏斯答：「他們認一切可吃的植物都有很大的價值，那些從印度蘇拉特 (*Sural*) 和卡魯滿德海濱 (*Coromendal Coast*) 來的移民，皆是派拿拉哥氏 (*Pythagoras*) 的信徒，他們完全賴植物來養生，禁食一切肉類，即豆類亦不入口。」

(3) 見 *Juvenalis, 15 th. Satirical Poem* 其中說：

「這些人（指蘇拉特人和卡魯滿德海濱人）禁食紅豆和一切帶紅的蔬菜，因此他們蔬菜 and 灌木有明白的智識，以外別種土人均對植物茫無所知。若是有人能將我國已死的植

物大家鮑武氏 (Panw) 由墓中掘出，邀請來此，讓他和這裏土人比試一下，吾恐鮑氏必驚咋萬分，而慚愧無地，以其所知遠不及此等土人爲多也！

再看馬來人，他們對於可食的草木植物，呼之曰菜蔬 (Saur || asjor) 又藥用和有毒的植物則稱爲藥草 (Obat || obat)。」

(4) 見 *Animadversiones in Garcian Ab Orto:*

「當我從馬來人學習他們的經驗時，我曾在吧城的醫院裏對他們試驗過好多次，結果我覺得從這些國人素鄙視的野蠻民族裏學來很多見識。因爲這般土人，尤其是從印度約蘇拉特 (Surat) 和卡魯滿德海濱 (Corondal Oqast) 來的人，真能夠把藥用植物、蔬菜，和有毒的植物分別地一清二白，他們的本領確比我們祖國的植物學專家還高明！」至於潘夏斯 (Jacobus Boninus) 對於熱帶藥用植物的記載，在他的著作中觸目皆是，這些材料在今日看來，雖有不合事實之處，但在三百年前確是一和創舉。茲節譯數端以告讀者

(1) 見 *Historia Naturalis et Medica: De Plantis et Aromatibus* 一書第三十三章論「鹿角草」。此物爪哇名 *Sinbar Mandjangan* 馬來名 *Tanduk rusa* 潘氏說道：

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

「爪哇人用鹿角草和我們用百合的葉子 (*Lilium Speciosum*) 彷彿，是用來貼在水腫和瘡瘍或凍瘡的皮外，以作外敷治療藥的。不過馬來人認為鹿角草對於丹毒 (*erysipelas*) 並無多大效驗」。

(2) 前書第三十四章「論東印度鹿舌羊齒及瓦章科羊齒及別種羊齒草」一節中，曾說明鹿舌羊齒的效驗。鹿舌羊齒原名 *Phyllitis scolopendrium* 由英名 *Hart's tongue* 譯出。此物為瓦章科羊齒之一種，葉甚長，分佈區域極廣。瓦章羊齒 (*Polypodium*) 見之中國本草綱目，向作藥用。潘氏曰：

「據爪哇人和馬來人的經驗，此種羊齒植物可用作消毒劑，以解被毒獸或毒蟲的咬傷。」

(3) 見前書第三十八章「論東印度紫花白百合」，他說過：

「我們從土人學來用這種植物煎湯服下，可以治療熱病，發大熱，腦膜炎，虎烈拉及痢疾等症。」

(4) 前書第三章中，曾論及有刺植物之枸杞 (*Lycium Catechu*) 用此物幹葉所熬成之膏，名曰「阿山藥」或「兒茶」，在爪哇通稱之曰 *Gambir*，英美人亦有呼為 *Uncaria gambir*。其意

即「鈎藤植物檳榔膏。」此物色褐成塊狀，在藥理上顯收斂性，乃一種強壯劑。潘氏說道：

「我要加幾句話說明，當馬來人和華僑在這裏嚼檳榔葉（Sirih = Areccam）時，常在裏邊加一點「阿山藥」如是可以有固齒的功效。」

南洋土人到處有嚼檳榔葉的習慣。以檳榔葉裏煙草，石灰和阿山藥入口嚼之，其味苦，其色紅，有刺激性，久之養成習慣，如吸烟然。

（5）前書第四節「論羅望子」。羅望子又名酸果，學名 *Tamarindus Indica* 英名 Tamarind，其果入藥，有清涼緩下功用。土人加酸果於食物中，以增酸味。潘氏說：

「用酸果配成之湯（配方係潘氏所定），其味甚佳，吾輩荷蘭人和爪哇人均可用作替代啤酒之飲料。酸果湯不僅滋味可口，而其他各方面亦均不在荷蘭啤酒之下。久居熱帶之人不宜多飲酒漿；酸果本性清涼，故其湯多飲無害。爪哇人稱羅望子為 *Asem Djawa*。意即「爪哇的酸。」

（6）前書第七章論萬古都之果。此果形如圓錐爪哇人呼之曰 *Mekedoe*，在植物分類上大概屬於 *Morinda citrifolia* L.，潘氏曰：

「爪哇人咸稱此果曰萬古都，馬來人取之燒成灰，用以醫治痢疾及虎烈拉。此外並

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

可治痰喘，肺癆，助膜炎和胸部疾病，因其果汁有極強之收斂性也。我嘗名此果曰「東印度樹狀紫草」(Consolida Indica arboea)……並會用以治療住在我的病院中患咯血症(haemoptysis)者多次，無不藥到病除。樹狀紫草的葉子，有生肌的作用凡刀傷或瘡瘍潰爛等處，若敷以此葉，即可結疤收口；因此若能應用化學方法，由紫草葉中抽取植物鹼類，對於多年疑難毒瘡必能奏效。」

(7)見前書第三十四章論高大的石蓮華，普通之石蓮華(House leek)為景天科(Crassulaceae)中之Sempervivum tectorum一種內科植物。他說：

「當我執筆為文時，有一白髮馬來醫師來此。他說他治療一位土人毒箭傷無效時來問我的。爪哇人慣用蜥蜴(註)的血塗箭簇或刀劍外面，以射擊敵人。被擊創傷甚重，不易調治。此種蜥蜴(土名gekko或tekek，由其鳴聲而有是名)為東印度之特產，盡人知之。石蓮華可用以解此毒，由此可推知牠，亦能救治其他毒蟲或毒蛇之咬傷。」

(8)見前書第三十五章論東印度可吃的茄子。「東方的茄子在潘氏以前，歐洲人還未見過。原來大茄科(Solanaceae)的植物多是有毒的，歐洲人所吃的茄科植物，如番茄(Tomato-Lycopersicum esculentum)似的，也不是歐洲的原產。番茄是在一五九六年由南美

洲傳入荷蘭和英國一帶的。至於東方的茄子（*Solanum Melongena* L.）不論青的，白的，或紫的，皆可煮炒作菜，是潘氏在本國所未會見過的。所以當潘氏在爪哇看見東方特有的茄子以後，又見到當時一般居留東方的歐人，其行為太過下賤，觸景生情，就做了一首茄子詩，以洩胸中鬱結。他的意思或是希望當時的荷蘭僑民來接收東方文化罷！詩云：

荷蘭祖國的茄子害神經，

東印度的茄子能食用，

做菜的果子失掉了藥的味道，

從此，歐洲人也會改變了稟性！

呀！萬里風帆來到了八打威（Batavia）

牠或能洗去我們同胞的卑鄙污穢！（註15）

南洋羣島的藥用植物之研究，可說是潘夏斯（*Jacobus Boninus*）先生導其先河，惜潘氏以三十九歲之有為壯年，遽爾謝世；他的時間沒容許他做出更深切的研究！（完）

（註一）蘇丹（*Sultan*）南洋各處通用之字，意即「王」。

（註二）皮叟原名 *Dr. Willem (Guilielmus) Piso* 有時亦寫作 *Guillaume Leposi*；實則第

十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考

二種寫法爲對。

(註三)皮叟博士的重要著作，有下列三種仍發現：

1. "De Medicina Brassillensi" (1648)
2. "Historia naturalis Brasiliae, in qua non tantum plantae et animalia Sed et indigenorum morbi et describunt mure et iconibus supra 500 illustrantur" (1648)
3. "De arundine sacharifera, de melle sylvestri et de radice Manihoca".

(註四)馬耳克拉夫氏著作的名稱是：

"Tractatus Topographicus et Meteorologicus Brasiliae, cum Eclipsi Solari; quibus additi Sunt Tilius et Aliorum Commerterü de Brasiliensium et Chilensium Frdole et Lingua."

(註五)原書名爲：

"Oost-en West-Frdische Warande, vervattende aldaar de Leef-en Geneeskonst; met een Verhaal van de speeijen, Boom-en Aardgewassen, Dieren etc. in

Oost-en West-Indien voorvallende door Jacobus Bontius, Gulielmus Piso,
Georgius Markgraaf, Docteren in de Medieyne.

(註六) 原書 An Account of the Diseases, Naturai History and Medicines of the
East Indies, Translated from the Latin of James Bontius, Physician of
Dutch Settlement at Batavia.

(註七) 原書 Batavia: de Hoofdstad van Neerlands O. Indien in derz, geloggenheid
opkomst enz,

(註八) 見大英百科全書中 Beriberi 條。

(註九) 信中原句如下...

“Edele ernfeste Heeren Myn Heeren de Bewinthebbers der Generaele
Vereenigde oostindische Compagnie.
Hier regneert onder d'onse een 'plaage genaempt beribery Waer Van sy
worden geheel Impotent van handen en beenen. Hiermede
Ed. ernfeste Heeren Myn Heeren bewinthebbers wensche ned alle een geluck

salich lanck leven en my een goede Voorspoet in dese saeke Actum int
Casteel nassauw in Bandaden 18 July 1611.

Van U Ed. Dienstw.

Pieter Bot Pieter Both.

譯文「東印度公司列位總監先生閣下。這樣我們的人民患一種脚氣病，手足衰頹無力，痿廢地不成樣子！並——祝列位先生百事如意進步無疆。一六一一年七月十八日卜
思發自萬蘭拿少武砲台」

(註十)見Onderzoek naar den Aard en de Oorzaak der Beriberi en de Middelen om
die Ziekte te Bestrijden Utrecht 出版、1888, P. 5.

(註十一)見Marshall: Notes in the Medical Topography of the Interior of Ceylon,
P. 161, London 1922.

(註十二)見Pract. Essay on the History and Treatment of Beriberi, Madras 1833.

(註十三)見Leroy de Mericourt: Dictionnaire Encycl, des Seilnces Méd., 1816 版、
P129, "Beriberi" 轉錄。

(註十四)皮叟氏刊行的拉了文本中，有如下的兩句，但未提及水腫：

“Affectus quidam admodum molestus, homines Infestat, qui ab incalis Berl-
Berl (quod ovem sonat) Vocatus Creds malum istud invasit, nielando
genibus. et elevando Crura, tanquam oves ingrediantur.”

南天樂園

黃素封著 定價七角

上海商務印書館出版

本書乃黃君素封教授南洋荷屬爪哇直葛埠中華學校時，爲該校初中部學生而作。全書分社會與自然兩部，每部各分若干篇，文筆生動，插圖豐富，用作華僑補充教本，最爲適宜，卽作一般參考讀物，亦有價值；誠爲「東印度鄉土志」之簡明善本。

科學的南洋

黃素封編 定價三元二角

上海商務印書館出版

本書為研究南洋羣島自然界現象之論文集，共十八篇包括氣象，地質，動植物及人種、人口及食物等問題。全書約二十萬言，插圖附表共計七十幅，並附彩色生物圖畫多張，尤為珍貴。國人研究南洋問題之著作，年來出版者已多不勝舉，其能以博物學之眼光敘述南洋自然界現象者，此作確為創舉。現該書已付印，不日即可出版。

中華 圖畫雜誌

發揚民衆藝術
提倡高尚娛樂
內容包羅萬象
編排獨樹一幟
每期有國內要聞世界新聞社會情狀農工生活科學發明山水名勝美術攝影古今名畫兒童婦女電影戲劇漫畫諷刺畫等圖照一百八十餘幅及名家小說小品隨筆等多篇隨時閱讀趣味雋永

定價每冊大洋四角
寄費加一定閱全年
國內四元八角國外
七元四角郵費在內

總發行所上海海寧路
北四川路口四四六號

新中華圖書公司

電話四〇九六九號
郵箱一五三四號

馬來亞殖民變遷史略

尼爾孫著
黃康屯譯

馬來亞之天造草昧，迄近世而始開。自較近四百年來，西方民族，接踵斯土，乃漸有信史可徵；而凡十六世紀以前，所得於神話傳說，殘碑斷碣，與夫旅行家之紀載，大率荒渺闕漏，難以考信。其較可徵信之吉光片羽，實始於西元十六世紀之初葉耳。

尼格利陀土人，(Negrito. 其人膚色在黑與櫻之間。)爲最先據有馬來半島者。馬來人之自稱來自蘇門答臘之巨港，(Palembang)其確否尙待徵考。惟印度人之勢力於二千年前即已深入蘇島，爪哇，延及馬來，則似無可疑者。半島北部曾發現梵文碑誌，其建碑時代約當紀元四世紀時。更由「新加波拉」(Singapura)與其原名「達摩薩」(Tamasak)之名稱觀之，俱可證明斯土最早實爲印度民族之殖民地焉。據巫來由編年史 (Sejarah Melayu) 稱「新加」之義爲獅子，「波拉」之義爲城或府。蓋當日斯土之開山老祖窺察本地之形勢，而肇錫嘉名曰「獅子城」云。此故老相傳之說，庸非事實，而「波拉」一音之原於梵語，則非攬壁虛造也。

新加坡河口曾於距今百年之前，發現一種卡威夷文字 (Kawi character) 之石碼，於此可以略考星洲之古史。是碑今藏於萊佛士博物館中，惜石已中斷，字跡漫漶，不易辨認。識者謂爲十四世紀時爪哇王國馬麥巴西朝 (Javanese Empire of Majapahit) 攻破新加坡時之紀功碑云。

草昧初開，回回教實於此放其朝陽。蘇島北部巴沙會長 (Pasai) 歿於一二九七年，曾統治馬來而傳播其所宗仰之摩罕默德教於茲半島之民。故十四世紀時之阿拉伯碑文猶詳載遠犯教條之刑律。是碑乃司利巴陀加君 (Sri Paduka Tuan) 於丁加奴發掘得之。其立碑年月，在西元一千三百零三年也。

當時回教之宣教士，大率皆阿拉伯商人耳。麻六甲 (Malacca 今海峽殖民地三州府之一) 之肇興，蓋當十四世紀時新加坡災劫中之逃難者始創之。回教徒以善於經商故，卒使是地一變荒涼之局面而成繁盛之都市。蓋西方民族未到之前，是地即已成半島上商業政治之中心矣。巫來由編年史中有關於馬六甲社會生活狀況之描寫，頗饒興趣。是書作者係柔佛貴族之一。馬來文著作物中有歷史價值者，當以此編屈首指。

東方新紀元之開創者伊誰？則一四九七年繞過非洲好望角之大伽馬其人也 (Vasco da

Barma)。自一四九七年至一五〇九年特西基拉 (De Sequeira) 東來麻六甲之際，爲葡萄牙勢力東侵發展時期。當時馬來人見葡人狀貌略似麥加利，而膚色白晰，因以白麥加利呼之 (White Bengalis. 麥加利係印度民族之一。) 葡萄牙人初欲於麻六甲建設商行，而見逐於土人。一五一一年駐印總督大兒勃魁克 (Alfonso d'Albuquerque) 率艦十九艘，以七百人攻擊據險以守之三萬土人，劇戰旬日獲凱。惟是說出諸葡人史乘，或不免鋪揚其詞耳。

葡人既佔是地，乃興築城堡。據馬來文之記載，其工凡經三十六年三月旬有四日而告竣。其所用材料，率前朝馬來王陵寢之遺物也。是城先後爲葡荷兩國所佔據者垂三百年。最後爲英人所轟燬。迄今遺址，唯一城門矗立於斜陽古道之邊，繫人憑弔而已。

葡人之據有麻埠，凡百二十年，經長時期之經營，遂成東方著名之埠。航海家白菩薩 (Duarte Barbosa.) (一作麥折倫 Magellan) 有云：「麻六甲者，奇珍山積，百貨雲屯，東西洋海船蟻聚之所，全世界最繁庶之商埠也。」迨天主教徒至，東方便徒聖芳濟 (St. Francis Xavier) 於一五四九年戾止是地。

葡人欲借與土著通婚，以融洽其情感，卒以宗教上之異趨，與夫經商手腕之貪婪酷辣，引起土人之反感。加以其宗邦多故，西班牙無敵艦隊之蹉跌，葡以同盟故，並遭挫折。而英

荷兩國乃崛起以爭其東方海上商業之霸權。至十六世紀之初，葡萄牙之勢力，遂陵夷至於將末矣。

荷蘭之東漸也，其東印度公司初於一六〇二年設商館於巴大年。(Patani)海軍大將麥蘇里甫(Cornelius Matelief)於一六一三年進攻麻六甲，不克，一六四一年得柔佛之助，卒獲得麻埠。是為荷蘭在馬來半島延續至一百五十年優越地位之開始。

荷人既佔麻六甲，先後設商館於霹靂河口，(B. Perak 在一六五〇年)邦加爾(Pangkor 在一六九〇年)丹絨波多斯(Tanjong Putus 在一七五八年)等處。復屢以兵力攫得霹靂境內之錫礦權，且進而侵其領土。更收彭亨(Pahang)之貿易權於掌握。惟南向侵略，則被阻於婆給斯(Bugis)云。當一千七百年左右，其稅收之總額，計七萬五千盾。麻埠商務之盛，達前此未有之最高紀錄。而式微之象，亦自茲始矣。

英國之於馬來半島，其刮目垂青，由來已久。而積極經營，則至十八世紀末葉而開始。

一五七九年，特來格(Drake)始航過麻六甲海峽。一五九一年，蘭格斯脫(Lancaster)始登檳榔嶼(Penang)，一七六五年始設商務局於吉打(Kuala Kedah)，一七八四年擬開商館於霹靂(Piau)而為荷人占先者焉。

至一七八六年，萊德 (Francis Light) 得吉打蘇丹將檳榔嶼永遠出租，於是得英國東印度公司之許可，歲納租金六千元。自茲以後，不列顛在馬來亞之勢力乃開始發展。

至一八〇〇年，密邇檳榔嶼之半島西海岸之一狹條，即今日著名之威爾斯萊州 (Prince of Wales Island) 亦併隸檳城，於是範圍擴大，乃號檳榔嶼為威爾斯太子島 (Prince of Wales Island) 而以國王喬治之名名其市 (George Town)。寢假而檳榔嶼商業駁駁乎與麻六甲並駕。尤以其氣候適宜，四時常春，使旅於斯土者留連而不思蜀焉。自一八〇五年，第一任總督未到以前，首任文官長 (Magistrate) 為約翰狄更斯 (John Dickens)，蓋著名文學家查爾斯狄更斯之「大阮」云。

其時麻六甲受檳榔嶼新闢商場之影響，漸形衰頹。一七九五年，拿破侖戰役中，麻埠為英人所佔領，以是埠之足與檳榔嶼爭寵也，乃壞其市場，燬其砲臺。自經茲變，風光豔麗之麻六甲，乃不啻絕代佳人之失其所天 (此馬來文學家 Munshi Abdullah 語)。一八〇二年，根據亞米恩和約 (Peace of Amiens) 英國應以麻埠還荷，而延未履行。拿破崙戰役既終，物歸原主。乃未幾而英復以蘇島之萌古倫 (Bencoolen) 以易麻埠於荷。適新加坡以五百年之長眠，遽然而醒。麻埠適介於兩美之間，半老徐娘，益不足當五都裘馬之青睞矣。

新加坡之關埠，英國東印度公司自始即竭力反對。卒以萊佛士（Stamford Raffles）之堅持，而得見諸事實。今日馬來亞之光華燦爛，苟非萊氏之遠大眼光，與堅毅之意志爲之胚胎孕育，曷克臻此。

萊佛士者，父籍英國約克城，生於西印度海船中。十四歲時當英國東印度公司書記之職。廿四歲時，初至檳城，由書記進而爲譯官。既而追隨駐印總督遠征爪哇。未幾，擢任該島殖民地州長。其後爪哇歸荷，萊氏返國。再度東來，游官於蘇島之萌古倫。既而審知是地之不足以有爲，乃率四兵艦，浮海北航，覓其國徽於天遠草昧之新加坡，察是地之形勢與交通上之衝要，必足以控制將來東方海上之貿易，超越於麻六甲檳榔嶼之上，乃於一八一九年與柔佛蘇丹定約，將新加坡島永租於英。

與萊佛士並時諸僚，均不以萊氏之特別鍾情於星島爲然。萊佛士慨然語其同僚曰：「諸君誌之，新加坡將來必爲我大英帝國東方海軍之根據地與東方貿易之中心點。此蕞爾一島之價值，行將駕乎馬來亞全大陸之上。」迄今新加坡有四十萬居民，一躍而儕於世界大商場之列。其高大巍莪之貨棧，銀行，公司等，在在足證萊佛士預言之不爽。而星洲市場，紀念碑，博物館，大學院等之以萊佛士名者，無口不碑，有目共見。凡此種種，皆足以示嬰兒之尙

未忘其乳母也。

自新加坡開埠，而英屬海峽殖民地 (British Colony of Strait Settlements) 於以完成。此三州府(叻，嶼，呷)自一八二五年始，為英屬印度之一省。自一八二九年至一八五一年，隸屬於孟加拉省。一八五一年至一八六七年乃隸屬於印度最高政府。(Supreme Government of India)至一八六七年，乃形成直隸於英皇統治之海峽殖民地。其時丁丁 (Dindings) 納閩 (Labuans) 兩地與沿海數小島亦先後併入。除與南甯 (Nanning) 作過一次小戰爭外，是地常為最平安之殖民地，而新加坡尤突飛猛進，一日千里。

海峽殖民地之總督兼充馬來聯邦之大使。(High Commissioner of the Federated Malay States. 一作馬來總監。)考大使之名，其來有自。溯十九世紀之時，英國殖民地之傳統政策(即不干涉屬地內政。)已漸改變。其積漸改變之因，蓋由於沿海盜匪充斥，商旅裹足。大霹靂蘇丹乃於一八二六年將丁丁，邦各 (Pangkar) 割讓於英，為代行剿匪之根據地。且進而舉國願託英之保護，以避免暹羅之侵略。各邦中時有爭執糾紛之事，輒質諸英以為仲裁。例如一八二五年大霹靂與雪蘭莪為疆界問題而起爭執，經英調息。荊莪酋長 (Raja of Ligor) 進兵霹靂，亦以英軍之強制撤退，使不獲逞。

上所云云，尙不足以引起英國改變其傳統政策也，其主要原因，由於一八七〇年前後，大霹靂錫礦華工，分邦械鬥，自相殘殺。馬來政府，無力控制。而海盜出沒，尤使商旅買客，趑趄不進。故一八七五年，殖民總督克拉克氏(Clark)莅任宣言有云：「帝國政府本無干預馬來聯邦內政之意。奈當地君長無力保護其境內秩序與領土完整，錦繡河山，行且不保，當地各君主亦自覺需要英國僚佐之常駐翊輔否耶？」於是而聯邦政府之駐邦政務長由之產生焉。

一八七四年，大霹靂首先與英國訂彭谷爾(Pangkor)條約，接受英國客卿。除馬來舊有宗教習慣之外，凡一切行政，均須聽駐邦政務長之訓示。由是礦工擾亂之事，立就平復。乃新制度施行未久，而有一不幸事件發生焉。時霹靂第一任駐邦政務長包起(Birch)堅持廢除債奴制度與統一稅則二事，霹靂君臣，極力反對。包氏遂於一八七五年十一月被刺殞命。英國乃遣兵討伐，懲兇手，逐蘇丹，加訂客卿優待條例，以防制不幸事件之再演。一八七七年，許魯(Hugh Low)繼任政務長，其人明敏幹練，能得人心，理財廢奴兩事，卒見諸施行焉。

雪蘭莪之接受英國駐邦政務長，其情形與霹靂相似，時在一八七四年。同年宋溪歐絨（

Sungei Ujong) 亦踵其武。迨一八八〇年以後，叻武、(Jelebu)、林茂、(Rembau)、士里名而地(Sri Menanti)、各邦均如法泡製。暨一八九八年，遂將各小邦合為聯邦制之新國家，錫名曰森美蘭(Negeri Sembilan華名芙蓉)，以士里名而地之約姆敦(Yamtuan)為之王，而同時置駐邦政務長焉。彭亨(Pahang)之接受駐邦政務長，訂約於一八八七年，時代表英國談判者，為前任星加坡總督克利福氏(Hugh Clifford)。彭亨會長曾於一八八八年一八九四年兩次反抗，然螳臂當車，卵豈敵石，徒見其不自量耳。

一八九六年七月一日，霹靂、雪蘭莪、森美蘭、彭亨四邦合為聯邦，設首府於雪蘭莪之吉隆坡，(Kuala Lumpur)。其目的在使內政統一，而各邦會長與駐邦政務長並存不悖。初設巡撫，今乃改為祕書長。首任巡撫為瑞天威(Sweetenham)，聯邦政治之措施得宜，瑞氏之力為多焉。

馬來聯邦之外，另有五非聯邦，號為屬邦，(Unfederated States of Malaya) 即柔佛(Johore)、吉礁(Kedah)、吉連丹(Kelantan)、丁加奴(Trengganu)、玻璃市(Perlis)是也。此數邦於最近十餘年內先後駐有英國顧問一員，受英政府之指揮焉。

自暹羅以南，馬來亞全半島受治於不列顛帝國，纔百餘年耳。其商業，政治，社會事業，均長足發展，蔚為東方樂土，亦足豪已！

(報文華之史歷有最黨民洋南)

光華日報

現任中央委員如戴
季陶李烈鈞褚民誼
諸公均曾擔任本報
主筆編輯本報之價
值可想見矣

(發行所)南洋

英屬檳榔嶼

牛後十六號

Kwong Wah Yit

Poh, Penang.

益羣報

南洋馬來半島吉隆坡茨廠街一二七號
THE YIK KHUAN POH,

"Kuala Lumpur"

本報為馬來半島首都唯一大報言
論公正消息靈通紀載翔實為研究
馬來亞各種問題者不可不備之刊
物惠登廣告效力尤偉

星洲日報

本報為胡文虎先生捐資創辦

每日出早晚版兩次

每星期出星光畫報一次

銷數最多！廣告效力最大！

副刊最多！消息最詳最實！

近特約國內名人擔任通訊更見精彩
(館址)新嘉坡羅敏申律五十九號
六十一號

菲律賓關稅法案之史的沿革

徐之圭

——菲律賓隸屬美國後所制定之關稅法規——

(一) 一八九八年七月十二日之行政命令 (Executive Order of July 12, 1898.) —— 本法案為美國關於菲律賓關稅所制定之最初關稅法規，即一八九八年七月十二日美國大總統依其海陸軍之統帥權而公布之行政命令 (Executive Order) 也。本案之關稅及租稅表，係由美國陸軍部所起草，依據此項行政命令而適用之，在美國軍隊所占領之地方，實施此項法令。

(二) 一八九八年十月十三日所改訂之一八九一年西班牙關稅法 (Revision of Spanish Tariff Law of 1891 on Oct 13, 1898.) —— 然自前項行政命令公布以後當時之商業狀況，因受關稅法變革之影響，頗形混亂。至一八九八年十月十三日，政府當局，乃改訂一八九一年所制定之西班牙關稅法，暫時施行。此改訂法案，對於輸出品，與輸入品，同樣課稅，輸入稅一般依容積重量而決定課稅之標準，從價稅比較輕少。

最初美國商品與諸外國商品受同等之待遇，後為擴張美菲間之貿易及增進行政能率起見

菲律賓關稅法案之史的沿革

，依行政通告 (Administrative Circular)，加以種種之改訂。一方在美國本國，對於由菲律賓所輸入之商品，亦與各國之輸入品加以同樣待遇。

當時美國施行之關稅法，係一八九七年七月二十四日所制定之丁格萊 (Dingley) 關稅法，頗有保護主義之色彩。

依據一八九八年十二月十日之巴黎條約第四條，規定自本條約批准交換之日起十年間，美國承認西班牙船舶及商品，與美國船舶及商品在同一條件之下輸入菲律賓。

唯改訂西班牙關稅法，不適合當時菲島之經濟情況，且依菲島政廳之見地言之，此項改訂法規，不能完成商業發達及歲入增加；依商品負擔力之關稅賦課等之目的，故對於該法有更加改訂之必要。一八九八年十月，美國陸軍省派遣財政專家到菲律賓，作成最初之改訂案，對於改訂西班牙關稅法，頗有若干之修正，於一八九八年十一月十日起實施。

然美國之輸出業者，對於此重訂之西班牙關稅法，認輸出品關稅率，頗多缺陷，其非難之理由，以商品之分類，關稅率之決定，多為非實際的，且各種之規定，亦過於煩雜。因此依據第八十號之普通命令 (General Order No. 80)，設置關稅委員會，澈底研究舊西班牙關稅法。該項命令，在美國陸軍部指導之下，委員會為菲律賓之暫定關稅法及諸項規則，須於

一九〇〇年七月十八日(星期一)上午十時集會。(參考 Official Handbook of the Philippines, 1903 P.235)

關稅委員會依據華盛頓陸軍部之指示，開始從事關稅法之改訂。且徵求菲律賓商工業者之意見。該委員會之使命，於是年八月二十五日完成，將其結果及草案提出於菲律賓委員會。菲律賓委員會就關稅委員會之報告，進而研究，於一九〇〇年十二月二十九日提出關稅法案於陸軍長官。陸軍長官將該法案複印五百部，分送全國報館，商工會議所，工商團體，輸出入業者，徵詢其意見。陸軍部容納多數之意見，將菲律賓關稅法案更加修正，並參酌紐約稅關鑑定官摩根雪斯脫氏(W. Morgan Schuster)之意見該法案遂於一九〇一年九月十七日，由菲律賓委員會作為二百三十號法令(Act No. 230)而制定焉。

(三)一九〇一年之關稅修正法(Tariff Revision Law of 1901)菲律賓委員會所制定之關稅法，稱為一九〇一年之關稅正法，自一九〇一年十一月五日起實施。該法案對於舊西班牙關稅法所規定之輸入稅，大加修改。日用品，發展農業建築道路之必需品，與未運輸機關之必需品，其輸入稅均減低。要之該法案修正之基點，為謀菲律賓產業之發達，故稅率一般較西班牙時代減低，且較美國施行之丁格萊(Dingley)關稅法，稅率更低。

然在菲律賓之貿易上，頗有特別保護美國人利益之非難，當時綿織品，葡萄酒，啤酒等美國之各種輸出品，尤受實利。

織物關稅在不違反巴黎條約限度內，對於輕量品與以特惠。輕量之織物，以美國所輸出之製造品爲主，至於由其他諸國所輸入之織物，在製造時，用多量之糊，故其重量較美國製品爲大，西班牙之製品亦同樣較美國製品爲重。前美國島政局長愛德華(Edward)將軍，關於關稅法有言曰：「對於美國製品，並無何等正式特惠關稅之規定，然在關稅法所記載之細目，似能與美國商品以特惠。」(參考 *Our Tariff Relations with the Philippines, Act and Desirable. By General Clarence Edward.*)

此外美國人中，有謂一九〇一年關稅法之主要目的。爲日用必需品尤其民衆食料品稅率之減低，故新關稅率較之舊西班牙關稅法稅率更低也。

(四)一九〇二年三月八日之國會決議(Act of Congress of March 8, 1902.)——一九〇一年十二月一日，上院議員羅治(Lodge)氏，提出菲律賓關稅法案於美國上院，越六日復由沛茵(Payne)氏提出類似法案於下院。依據沛茵法案，輸入美國之菲律賓物產，適用丁格萊關稅法之稅率，該法案於十二月七日在下院通過。菲律賓委員會以沛茵法案之通過，深慮

菲律賓貿易受重大之打擊，對於美國國會，要求對於菲律賓商品之關稅，至少須減低百分之五十。

一九〇一年修正關稅法施行後，菲律賓委員會於其他之報告中，陳述下列之希望：「十一月十五日起實施之新關稅率，依國會之決議（Congressional Act）而確認，且美國議會對於由菲律賓輸入美國之煙草，馬尼拉麻及其他之商品，美國關稅，至少須減低百分之五十。」

於是菲律賓民政長官，在美國上院，要求採納菲律賓委員會希望減輕百分之五十之法案，並要求對於菲律賓物產與以多大之讓步。然美國議會拒絕此項要求，唯決議由菲律賓輸入之關稅減輕百分之二十五。此項法案稱爲一九〇一年菲律賓委員會關稅法。自此法案通過僅越一月，即有十四金剛鑽事件之判決。美國大理院（最高法院）以菲律賓並非美國關稅法中所包含意味之外國領土，依據此項判決，一九一七年以後，對於由菲律賓輸入於美國之物產，不得適用丁格萊（Dingley）關稅法。又菲律賓所制定之一九〇一年之菲律賓修正關稅法，於未經美國議協贊之點，其合法性頗成疑問，爲修正此項法案起見，美國議會乃於一九〇二年三月八日，制定一九〇一年菲律賓委員會關稅法。該法第一節之規定，有一九〇一年九月十

七日合衆國菲律賓委員會所制定之菲律賓羣島修正關稅法 (An Act to revise and amend the Tariff Laws of the Philippine Archipelago) 爲有效。第二節之規定，則爲輸入於美國之菲律賓物產，較各國輸入於美國之物產所納之輸入稅，少課百分之二十五，即受較丁格萊關稅法之稅率減低百分之二十五之特惠待遇，課輸出於美國之菲律賓物產所徵收之輸出稅，當該物產輸入於美國之際，由其所課之關稅扣除，又作爲無稅品輸入於美國之菲律賓物產，直接裝運且消費於美國時，在菲律賓免除輸出稅。

據一九〇四年菲律賓委員會之報告，菲律賓委員會指摘因一九〇二年三月八日經協贊之國會決議第二節 (Congress Act, Section 2) 菲律賓之歲入，受不當之損失。即依據該法之規定，菲律賓政府須償還由菲律賓輸入於美國而在美國消費之商品所課之輸出稅。自該法實施後，至一九〇四年會計年度末，所徵收之美金百另六萬四百六十圓二十仙，不得不付還之。此項付還稅之大部分，爲輸往美國之馬尼拉麻，此項稅額人在事實上，無異贈與美國使館用馬尼拉麻之製造業者，是即對於外國製造業者與美國製造業者施行差別待遇之意味也。

據菲律賓關稅長一九〇九年之報告，對於菲律賓馬尼拉麻之輸入者所付還之輸出稅，列舉如左。

年 度	金 額
一九〇二年	七一、〇六四、六九(元)
一九〇三年	五二七、二二八、一〇
一九〇四年	四六二、五三三、八三
一九〇五年	四八六、四七五、五〇
一九〇六年	四三三、九九一、七九
一九〇七年	四三三、四五八、五八
一九〇八年	三七〇、五一三、三六
一九〇九年	五九八、九一七、六九

一九〇一年菲律賓委員會修正關稅法之起草者，對於馬尼拉麻加以考慮，已屬明顯，當時馬尼拉麻在美國為免稅品，支配世界市場。

其後為沛茵(Payne)氏所認因此項規定，菲律賓麻之貿易，發生大變化，在一九〇二年之關稅法制定前輸出之菲律賓麻，大部分運往美國以外之各國。自本法制定後，不數年間，美國吸收菲律賓麻輸出之半數以上。

菲律賓關稅法案之史的沿革

一九〇九年五月十三日安達烏特氏，Oscar W. Underwood 在美國下院，關於議論沛茵法案之際有云：「對於從事輸出貿易之課稅，減少輸出業者對抗外國競爭者之競爭力，因而使令物產販賣市場之縮小。起草美國憲法吾等美國人之祖先，深覺課輸出稅原理之謬，美國政府以不課輸出稅為根本原則。吾人若通過沛茵法案，土耳其，波斯姑不具論，世界上無論如何文明國不肯制定之原始法律，將加入於菲律賓之成文法中矣。」

然一九〇二年菲律賓關稅法所規定之輸出稅率，實施至一九一三年，對於裝運美國之菲律賓濱物產，因須付還輸出稅，菲律賓政府頗受鉅大之損失。為救濟此項損失起見，依據該法第四節之規定，對於由菲律賓輸入美國之物產，美國賦課徵稅之關稅及租稅，作為別項公積金保管之，支付菲律賓國庫，任由菲律賓政府使用。

(五) 一九〇五年三月三日之關稅法(Tariff Act of March 3, 1905.)——一九〇二年之關稅法，依菲律賓委員會之發動，於一九〇五年修正，為適應當時之關稅率起見，任命關稅專家及菲律賓實業家為委員，重新起草關稅法案，新關稅法草案成後，與一九〇一年之關稅法案同樣，即送呈華盛頓陸軍部長官，一九〇五年三月三日，經修正後(內容無大變更)通過於美國議會。此新關稅法之從價稅平均稅率，約為百分之二十。

一九〇五年關稅法上最顯著之變更，爲煙草製品關稅之減半，上等皮鞋之關稅稍爲增加，農業用機器，電氣機械及其他美國製造品，而爲菲律賓一般所使用之機器，從價稅，爲百分之五十，對於鏡類之輸入稅減爲三分之二。又菲律賓委員會，有增加米之輸入稅，管理或禁止鴉片輸入之權限。爲保護菲律賓之汽水業，使對抗日本競爭起見，對於輸入菲律賓之汽水，亦課低率之輸入稅。蓋就大體而言，一九〇五年之新關稅率，較之一九〇二年之舊稅率，大爲減低。

(未完)

菲律賓華僑領袖新聞

華僑商報

Chinese Commercial News

P.O. Box 452, Manila, P.I.

本報注重工商業事情而對於菲島紀載尤詳凡菲島僑胞及國內外經營菲島之商業者均不可不閱

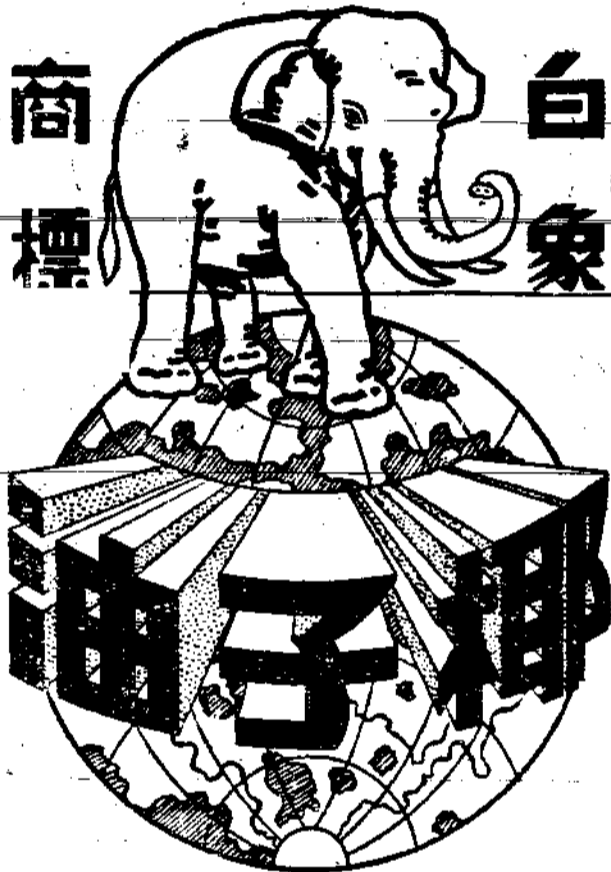
(通信處) 菲律賓馬尼拉郵局信箱四五二號

菲律賓關稅法案之史的沿革

完全國信

商標

白象



立德油廠監製

此油名椰子油為製造肥皂主要原料其他工業及藥品化粧品等需用亦多向來產自南洋羣島每年進口為數驚人本廠為發展實業挽回利權起見努力研究開始製造所有出品得與舶來者並駕齊驅甚且過之

上海法界公館馬路門牌四十一號

總經理上海南僑公司

電話 八四七三九號

上海立德油廠白

上海東方輿地學社最近出版地圖

方東 中華新地圖 附說

李長傳 洪懋熙 合編 定價三元

方東 世界新地圖 附說

洪懋熙 李長傳 合編 定價三元

以上二圖均依據新課程標準編制專供中學師範及一切同等學校教授地理時參考之用材料新穎繪圖準確實現代唯一之參攷輿圖也

(總發行所) 上海北站界路均益里三十號

荷屬東印度之經濟社會

Army Vanden Bosch 著
俠西譯

土地及人民

土地

在亞細亞洲東南角與澳大利亞洲之間，與菲律賓羣島相接，佔馬來羣島之絕大部份中之無數島嶼，即荷蘭領域之東印度（註一）。荷印有其兩大要點：一為地球上最重要之熱帶國，一為全世界最大之羣島國，到將來勢必成為亞東強國之一。全國有土地七三三・〇〇〇平方公里。人口六一，〇〇〇，〇〇〇。近來國內各業的發達，應受全世界人士之注意，在以前是默然無聞於世的。

通常分荷印為四大部分。（註二）蘇門答臘，爪哇，婆羅洲，及西里伯四島為一部份，稱大巽他羣島。從爪哇以東之較小島嶼，內有峇里（Bali），龍目（Lombok），松巴（Sumba）松巴（Sumba），色郎羣島（Selor lands），章他（Wetar），福祿（Flores），及帝汶島（Timor），為第二部份，稱小巽他羣島。摩鹿加羣島（Moluccas），從前稱為香料羣島，在

西里伯與新畿內亞之間，爲第三部份。第四部份則爲荷領新畿內亞及其附近各小島。但是從歷史上及行政上看，荷印各區之分域與此全異。爪哇（馬都拉在內）雖在大巽他羣島中爲最小，但在歷來的行政區域中，常與其他各島分開爪哇及馬都拉爲一行政中區，而其他各島統稱爲外領區（註三）。這樣分區的理由是因爲爪哇最發達，最富饒，人口最密，而且位在各島嶼的中心。

荷印幅圓之大往往爲世人所忽略，自極東至極西之距離，與美國紐約至舊金山相同，南北距七百英里，其中最大之島爲婆羅洲，一部份是英領，其荷領部份佔二一三，〇〇〇平方英里，其面積適與法國全國相等。其次爲蘇門答臘，面積一六二，〇〇〇平方英里，比美國的加利勿尼（California）一省略大，新畿內亞全島自然是羣島中最大者，但荷領區之面積，祇有一五三，〇〇〇平方英里。比日本本島略大，西里伯爲七一，〇〇〇平方英里。

荷印各島上有數十個活躍的火山，其噴火時有所聞，地震亦平常的事，爪哇土地之所以肥沃首在於火山岩及經火山作用所造成之河流所賜。但考爪哇之所以較其他各島更爲富饒，則尙有其他原因：其低地面積之廣闊，山麓斜度之緩和，灌溉面積極廣，故使爪哇極宜於農作。峇里及龍目兩島與爪哇有相同之處，故人口亦甚稠密。婆羅洲有無限之低地，樹林與山

地，土地並不甚肥，其低地幾成水平，故土人不能使積水暢流，碍於種植。蘇島四周亦多低濕之地，雖不缺少河道而灌溉仍不甚便，所以水田祇在內地若干地帶，而且交通不甚便利，貿易不易。與大巽他羣島各島全異者為西里伯島，在西里伯島上，無廣闊之低地，全屬山地，人口稀少。新畿內亞有極大低濕林地，也有極高之山嶺，但無火山，在若干高峯上竟終年積雪，雖然其地橫亘於赤道之上。

荷印之氣候是多雨，少風，溫熱，濕度高。照巴達維亞（或稱吧城）皇家氣象台所記錄：自一八六六年起至今之六十餘年中，吧城的溫度從未超過華氏表九十六度，這九十六度之最高溫度亦是在一八七七年之特殊狀態之時，同年之最低溫度也降至華氏表六十六度。在吧達維亞每年的平均溫度是七十九度，其最熱月份之溫度亦祇高出此平均度一度。最涼月份，亦祇降低一度而已。但是濕度極高，即在旱季亦不甚低，晝夜間溫度相差較大，尤以內地為甚。考爪哇溫度之升降，依地之高低而定，而與四季無涉。平均每高上三百十英尺，降低溫度十度（華氏），在夜間則風息全無，到白晝亦無大風。每年的平均雨量在巴達維亞為一，八公尺，地愈高雨量愈多。在茂物（Buitenzorg）的山麓雨量有四，五公尺，地愈北，雨量也愈多，因其受澳洲沙漠之作用至愈北部愈見減少，故在婆羅洲及蘇門答臘兩島雨量每年達三或四

公尺。

(註一)荷領東印度。英文慣用名詞爲 The Dutch East Indies 荷蘭的名稱爲 de Nederlanden (荷蘭) 英文譯爲 the Netherlands (印度) 英譯本文以後簡稱荷印。

(註二)科學的分法與此分法全異

(註三)外領區英文譯爲 Outer Territories 荷文爲 Buitengewesten

人民

照一九三〇年之人口統計，荷印總人口爲六〇，七三一，〇二五。這表示在過去的二十年中增加了百分之二十三的人

一九二〇年及以前的調查要正確得多。其每平方公里之人口從一九二〇年的二十六人，增至一九三〇年的三十二人。在各島間之人口分佈極不平均：爪哇馬都拉有四一，七一九，五二四人，佔全人口之三分之二。其餘各大島之人口分佈如下：蘇島，八，二三八，五七〇人，婆羅洲，二，一九四，五三三人，西里伯，四，二二六，五八六人，峇里一，一〇一，〇〇〇人，龍目，七〇一，一一七人。帝汝及其附近各島，一，六五六，六三六人。摩鹿加，及新畿內亞，八九三，〇三〇人。土人的增加率，在過去二十年中，在外領各島的比爪哇爲高

，前者是百分之三〇·六，後者是百分之十八·八。在爪哇之人口密度是每平方公里三一四，五人，這數目竟在世界上佔了第一位。外領各島之人口密度，僅爲一〇，七，但這數目不能表示什麼，因爲各島間之人口密度相差太遠。在城市裏的居民佔極少部份，在爪哇及馬都拉祇有六個市鎮，牠的人口超出了十萬人。在爪哇最大都市，巴城也祇有四三七，四三三人，在蘇島的巨港有人口一〇九，〇〇〇，這是外領各島上唯一的大鎮，他的居民超過了十萬人。

較地理上的人口分佈狀態更有趣味的是各種民族的分佈，照荷印政府的行政及立法上看，荷印之居民分爲四種：卽土人，歐洲人，中國人，及其他亞洲各國人。在一九三〇年，土人數目爲五九，一四三，七七五，歐洲人二四二，三七二，中國人一，二三三，八五六，其他亞洲各國人一一一，〇二二。這些數目表示歐洲人及其他亞洲各國人在過去二十年間之增加率比土人爲快，而此等歐洲人及其他亞洲各國人均集中於大城市中。

歐洲人

五十餘年前（一九七〇年）在荷印之歐洲人極少，內中多數是政府的官吏，當時歐洲人以個人資格來到荷印並不受歡迎，而且可遇的阻礙很多。因那時的東印度公司欲獨佔其利，雅

不欲他人參加經營。十九世紀中葉在政府所採之墾植制度也行其閉關政策，直到一八七〇年始改爲新的土地政策，開放各島嶼任歐人自由經營。自茲以後，荒僻之地開始租賃給非土人管理，雖租賃期限限制於七十五年，但因此歐洲之來荷印者漸多。從一八七〇年的三六，〇〇〇人增至一九三〇年的二四二，〇〇〇人。自外島各處開闢以來更促歐人的農場企業擴大起來。

在一九三〇年，二四二，〇〇〇的歐洲人中，有一九三，〇〇〇人住在爪哇及馬都拉，其中有十萬人以上集中於爪哇之七個大埠。在外領各島的歐人，總共不過四八，〇〇〇人，內中在蘇島的有二八，〇〇〇人其中一一，〇〇〇人集中於蘇島東海岸。因蘇東是歐洲人之中心區域。全荷印之歐籍男女人數是一二九，〇〇〇及一一三，〇〇〇，這兩數相去甚近，有出於意料者。

此全部歐洲人之中可以分爲二種：一種是歐籍人民，一種是歐亞的混血種。這二種人的確數，並無官廳的統計，因爲歐亞混血人在法律上也認爲歐洲人，但實際上歐亞混血人的數目要比歐籍人爲多，大約在百分之六十五以上。因爲在起初歐洲女子之來荷印者很少，所以很易使歐人與土人通婚，至今此等混血種多世代居於荷印，視本地爲家鄉，對荷蘭雖然仍有

內向之心。至於真正的歐洲人，多數居留不久，即還祖國。

中國人

中國人之來荷印，遠在荷蘭人之前，人數也早已超過荷蘭人。再加近來中國人移入荷印之增加，已從一九二〇年的八〇九，〇〇〇，增至一九三〇年的一，二三四，〇〇〇。多數是來自廣東福建兩省，在中國的東南部。中國人之分佈，比歐洲人為廣遍，雖然也有集中於大城市的現象，但與歐洲人有不同處：即在外領各島的人數，較在爪哇及馬都拉的多，前者有六五〇，〇〇〇人。從邦加及勿里洞兩島的錫鑛及蘇東的歐資農場引誘了千萬的中國苦力，這班工人大都做了幾年工，仍舊還到中國。中國人也和歐洲人一樣，可以分為二種：一種是真正的中國人，一種是華巫混血種。（註四）因為及至最近年間華人始有婦女來到，在初華人与土人通婚，是極平常的事。但是這班華巫混合人種，雖或有世居荷印者，中國語言已全不用，但民族的界限依然存在，他們並不與土人混雜，中國人在荷印外來民族社會中佔有極重要之地位。

（註四）華巫混血種是指華人與土人的混合種，在荷印華人常稱土人為巫人，「巫」為 Malay 的譯音，在國內不常見此字，但在南洋一帶「巫人」為通用的俗語。

其他各種亞洲人民

亞拉伯人是第三種外來的重要民族，他們的歷史也有幾世紀之久，或者竟在十五，十六世紀當回教移入東印度之前，但歷史上並無確切記載，無從考據。及後的亞拉伯人幾全來自亞拉伯的中南部位，在愛登海灣(Gulf of Aden)之邊地名 Hadramaut)，因其地的貧瘠窮困，迫逼其人民之向外謀生，在十七世紀之時，已有不少來到東印度，但在荷印的亞拉伯人的確數不易得到。據一九三〇年的人口調查，其他各種亞洲人的數目，共計一一一，〇〇〇，估算起來，亞拉伯人不會在三分二以下。其他各國的大如印度人，錫蘭人，在近年來亦有增進。

土著

荷印的土著除了新畿內亞若干番族以外，在人種學上統稱為印度尼西亞人 Indonesians。這種人類，非僅在荷領東印度，即在鄰近之馬來半島及斐律賓羣島，及在較遠的台灣島，及馬達加斯加島 (Madagascar)，均有此種人種。印度尼西亞人之特式是在短小的軀幹，深褐或淡褐色之皮色，黑色油滑而厚的頭髮，頭形闊，鼻樑不高，而嘴唇帶厚。新畿內亞之巴布亞人 (Papuan) 是近黑人種，屬於麥來尼西亞族 (Melanesian)。摩鹿加東部也有巴布亞

人，但不少已與印度尼西亞人相混，但巴布亞人特性的遺留者多，在荷印全體印度尼西亞人中，尚可分別爲若干族，卽馬來族，馬達族（Bataks），爪哇族，波其尼斯族（Boegonese），巽達族（Sundaneses）等。在蘇島以馬來人爲多，在爪哇有三大族，巽達人在西部，爪哇人在中部，馬都拉人在東部。

在荷印土著中，其文化程度之差別甚遠，在婆羅洲中心之若干土人，至今尙在遊獵時代。南蘇門答臘部之谷波人（Koroes）及新畿內亞之巴布亞人，尙極野蠻。在峇里及爪哇也有若干居民雖能耕種田地，但文化程度也低。回教是荷印土著之重要宗教，除了爪哇有五萬人信奉基督教，及在蘇島馬達人中之三十萬人受若干基督教化外，其他土著，大都是回教徒。回教之侵略東印度，在五百年前，佛教先入以後，當然佛教徒向東退守，遷入峇里島，至今峇里島仍爲佛教之中心地。多數比較野蠻之民族，均相信靈魂，在風俗習慣上祀奉靈魂之儀式深入於一般人民。基督徒總共約有一百五十萬人，約佔全人口百分之二·五。其中心地在摩鹿加之安汶，北西里伯之 Minahassa 及蘇島中部之高地。總合觀察，基督教在信奉靈魂之大民中容易宣傳。在荷印全部中，基督教成功最大之地當推爪哇。

荷印主人之同化於歐西文化之程度，遠不及斐律濱之甚，除西里伯北部一小部份 Minah

地方之土著與斐律濱情形有相似處已多少同化於西班牙文化。該地廣人稀，土人宗教思想亦比較幼稚，所以歐西人文化較易深入。現在有人稱該地為荷蘭本國之第十二省份，其已受荷蘭之同化，於此可見。至於爪哇島則人口雖密而多數信奉回教，對於荷蘭文化有格格不入之勢。

社會及經濟結構

荷印之社會及經濟結構有下列幾點應加注意：(一)在爪哇人口之過分稠密，(二)外領各島嶼人口之過分稀少，(三)都市居民之稀少，佔全人口之絕少數，(四)外來各色民族之分野，(五)各色民族所形成之不同之社會及經濟地位，(六)歐州人企業之發達，(七)政府所管理之絕大的經濟活動。

爪哇人口稠密

爪哇及馬都拉二島之面積，等於美國紐約一州之大。有人口四一，七一九，五二四。但爪哇之情形與紐約相異，全屬鄉村性質。并且其中有一大部份土地高出海面三千尺以上，居民較少，而其每方公里之人口平均密度，照一九三〇年調查，竟達三一四，五人。比諸世界人口最密的國家：如荷蘭之二二五，九，薩克森(Sachsen)之三三五，八，英國之二五〇，

六，日本之一六三，朋加爾（Benkal）的三三四，六，爪哇在世界上爲人口最密之國家。而且最足引人注意者，是爪哇居民之住於都市者極少，只有人口中百分之六住在超過二萬四千人的各大都市中。在爪哇最大的巴城及泗水，人民也只有四三七，四三三，及三三六，八一四而已！

要解說這特殊現象，大概有下列幾種：第一是由於天然力所造成。因其平地廣闊富饒，由山上不斷瀉下的肥土層，使田野常保持其肥沃成分；而且雨水豐富，陽光強烈，氣候溫和，所以爪哇成爲世界上最肥沃之一點。再因山上雨水順調，溪壑通暢，河流成爲平地上自然之灌溉，所以有幾處一年中可以收穫三次，在雨水略稀之處一年中一次或二次的豐收也是無憂的。第二個原因，是在於土人的勤儉，他們並無多少物質慾可以引誘他們向都市移民。

第三個原因，也是最重要之原因，是由於荷蘭的政治力量。現在的事實已非常顯明，在爪哇人口極其稠密，而在外島適得其反，人口十分稀少。但在一百五十年前，爪哇人口密度與外領各島相差不致若是之甚。當初荷蘭殖民政策集中於開闢爪哇之北海岸。繼而開闢摩鹿加之香料羣島。在東印度公司時代，其一貫政策爲獨佔商業與各島沿海岸佔據商埠，其方法，或用條約，或用武力；但在爪哇，東印度公司很早就採取較和平政策，他們知道能利用政

治方實行通商，較為有效。所以東印度公司之地位，由商業機關而兼管政治，在此時荷蘭實力已能壓制爪哇內地的作亂，於是進而厲行公共衛生的設施，應用科學耕種方法，改良種子等，足使爪哇人口有長足之增進。下表是自一八一五年至一九三〇年間之爪哇土人數目。

年 份	人口數	與上一期相比之每年增加百分率
一八一五	四，四九九，二五〇	
一八四五	九，三七四，〇二〇	五、四八
一八五八	一一，七五八，七〇〇	一、七六
一八八〇	一九，五四〇，八一三	二、三四
一八九〇	二三，六〇九，三一二	一、九一
一九〇〇	二八，三八六，一二一	一、八五
一九〇五	二九，九二四，五五八	一、〇六
一九二〇	三四，四三三，四七六	〇、九四
一九三〇	四〇，八九〇，二四四	一、七三

依上表所示，與亞洲諸國之人口增加率相比，其過去二十年間並不奇特。在同一期內，

日本人之每年增加率爲百分之二·四二，英屬印度爲〇·九八，但是在再前之數十年間爪哇人口增加率之特高，似有不可思議之處。作者認爲從前之人口統計有不正確之處，不然此種增加率有難於解說者，但是無論如何，荷蘭統治東印度之經濟方面的成績，不在提高荷印人民之生活程度，而在人口之增加，這是十分明顯的事。

外島人口之稀少

適與爪哇人口稠密相反之現象，則爲外領各島人口之稀少。外島人口密度平均爲每平方公里一〇·七。但這數目並不能指示什麼。

峇里及龍目兩島，人口也密。平均每方公里有一七〇·九人。與爪哇已相似。其餘如蘇島西海岸，蘇島東海岸之日里及西冷，西里伯東北海岸之望加錫等處，人口亦較稠密。但若以外島全部而論，人口實過份稀少。婆羅州每方公里祇四·一人。視其土人增加速率，則在爪哇於過去二十年間增加一八（百分比）。在外島有百分之三〇·六增加。但此數目，並非指在外島土人自身之增加，內中有不少自爪哇移入蘇島。外領各島之所以人口稀少，在於土地之不甚肥沃，人民程度之較低，及荷蘭直接管理之時期尚短。因在外領各島真正受荷蘭之直接管理，不過自一九〇〇年起；至於內地各處的政治真由荷蘭統治者，尙在一九〇〇年之

後。

都市居民之稀少

在荷印的都市居民，在上文已有若干提示，在爪哇的都市人口已極稀少，外領各島更無論矣！在爪哇人口極密而祇有全人口之百分之六，住在都市。并且在荷印之都市，顯著的土人不佔重要地位，歐洲人及其他外來人民佔其大部勢力。這種現象與其他亞東諸國成相反，雖然在東方各都市中（註一）歐洲人及外來人民亦佔重要地位，然其土著之地位決不若荷印各大都市之微弱。況且在遠東諸國中，有不少都市，外國人勢力成分絕少，在爪哇各外來民族之人數，及在七大都市中所佔百分率可見下表：

各種民族	一九三〇	一九三〇	一九三〇人數與一九二〇之百分率		七大都市人口與總人口之百分率	
			一九三〇	一九三〇	一九三〇	一九三〇
土人	八〇〇・九七一	一・二五二・二九八	一五六・三三	八〇・九六	八〇・四三	二・三
歐洲人	七二・三三五	四四・七八八	一四五・〇七	七・三〇	六・七四	五三・四
中國人	一〇五・二九三	一八二・〇四一	一七三・九八	一〇・六四	一一・七〇	二七・四
其他	一〇・八三三	一七・五三一	二六一・七五	一・一〇	一・一三	三四・七

總數 九六九·三一 一·五五·六四八 一五七·三四 100 100 二·八 三·七

上表表示七大都市中之人口增加比全島人口增加爲快，但並不顯著；而且全島中外來人民之增加，除開歐洲人，比土人爲快。

沒有簡單的答案可以解釋荷印人民不集中於都市之現象，及荷印社會之久持其鄉村特性。都市之不能發達，可以起原於農村之足以自給，及農民經濟力的薄弱。農民經濟力之所以微弱，或因其欲望之微細，或因其能力不足，不能滿足其欲望，前者是心理作用，後者是一個技術問題。並且現在的荷印土人之經濟，並非整個之國民經濟，不過是各互相銜接的各個經濟的集體而已。

所謂都市常具有一種一時期的繁榮的特性，這種性質在 De Kat Angelino 博士說得很透澈，他說：

『照常例看：東方社會是顯著的一種廣闊的田野集體，沒有都市存在。表面上，好像有無數的城市，即在非洲腹地，經過了好幾百年的歷史，也有不少大城市在市內住了百萬以上的居民。但是通常的這種城市與希臘羅馬時代的都市共和國或中古時代歐洲的都市全異，古代的歐洲城市能保障其自身的發育，自己行其分工制度，用他自身的力量謀發展。市內人民

的勤惰，受自然淘汰律的作用而產生優勝劣敗的現象。因此，中古時代的歐洲城市，在自身成一世界，自己具有靈魂，雄立於世，與四周的鄉村相頡抗。所以城市與鄉野之別，宛如巍然的城牆及高塔，與無際的田野一樣的不同。但這種精神，在東方的都市全無，東方城市之存亡，有些祇憑統治者之好惡，封建勢力之興敗，或因官吏們一時之所好，建築了若干私邸別墅，於是就成了都市。可是其自身全無基礎。此種城市居民之所以能增加，亦由於環境之驅使，或因生活所迫，憧憬着將來的財富而參加，所以可稱為偶然集羣。而在都市自身，並未成為真正的城市，這現象真似的Skengler所說：「東方的城市沒有靈魂存在」。

(註1)例如：孟買(Bombay) 加爾格答(Calcutta) 馬尼拉(Manila) 上海，及星洲(Singapore)

外來各色民族之分野

荷印國內各色人民之情形。在上文已略有敘述，現在為明瞭各色人民之實數起見特別表如下：

民族	人口總數	人口總數	一九三〇年與一九二〇年之比	各色人所佔百分	每一千男子中之女子人數
	一九二〇	一九三〇	一九二〇	一九二〇	一九三〇

土人	四·三四·六三〇	五九·四三·七七五	一三三·四	九八·九	九七·四	一·〇三〇·九	一·〇三九·八
歐洲人	一六九·七〇八	二四三·三七二	一四三·八	〇·三	〇·四	七六六·二	八七八·五
中國人	八〇九·六四七	一·三三三·八五六	一五二·四	一·六	二·〇	五六二·〇	六四六·二
其他	六六·八五九	一一二·〇三三	一六六·一	〇·一	〇·二	七〇一·七	八三三·三
總數	四九·三五〇·八三四	六〇·三七七·〇三五	三三三·一	一〇〇	一〇〇	一·〇〇九·七	一·〇一九·一

照一九三〇年的統計，表示外來人民有顯著的增加。雖然土人也有長足的增進，但是外來人民之增進比較更快。此外尚有一值得注意之點：就是在任何一組人民中，女子的增加比男子都快。在從前外來民族中之女子往往很少，至今除在外領各島之中國人外，此種不良現象已漸不見，總觀荷印國內外來人民之衆多（註二）在社會上及經濟均有其重要意義。

（註二）荷印與英屬印度相較，在每一千之土人中之歐洲人要多四倍，照一九二〇年之人
口統計，英印的歐洲人（包括歐印混種）有二八七，〇六九人而總人口達三一二，
九四二，〇〇〇人

各種民族間之經濟

三大不同民族間之經濟地位，於下列一表表示最為明晰。下表是一九二六年依國籍分別

的所得稅(註三)納稅人數統計(註四)

每年進款數 以盾為單位	歐洲人數	其他各國人數	土人數	非本國 居民	總數
100—400	二·六五九	一五三·四〇六	二·七四五·八七三	六三五	二·九〇三·三五六
400—1100	九·五七七	100·六四二	四一五·三三九	六二八	六三五·九九〇
1100—5000	三六·三三七	三四·三〇三	四四·七六三	九六三	一一五·八一九
5000—10,000	一九·七七三	三·九七三	一·七二一	三六〇	二五·六七五
10,000—15,000	九·四八〇	一·四九三	三五七	一八一	一一·四五九
15,000—100,000	一·六七五	四〇五	五一	一八	二·二四二
100,000—500,000	三三	四		一〇	三六

從這表我們可以看出，土人中納所得稅之最多的是在每年進款一百二百盾至四百盾之間；亞洲各外國人之納稅最多者是每年進款四百盾至一千二百盾之間；歐洲人納稅最多在進款一二〇〇到五〇〇〇盾之間。所以歐洲人雖在全人口中佔絕少人數，但佔了絕高之進款地位。這各民族間之經濟分野更可從其他方法來說明；從歐洲人所納之所得稅全數中有百分之八

十一，二七是從每年進款五·〇〇〇盾至二〇〇·〇〇〇盾之人。而在土人全數中之百分之八十五·五是由於每年進款一二零盾至一二〇〇盾的人收入。在其他亞洲民族中有全數中之百分之五十三是從每年進款四零零盾至五零零盾之間，（註五）。在一百個進款最高之納稅人中，有十個是中國人。在一千個進款最高的納稅人中有一百五十個是中國人，十個是爪哇人。在一九二八年，除去住在國外的納稅人以外，歐洲人所納之所得稅總數是二五、三二二，零零零盾；其他亞洲外國人納八·七八五·零零零盾，土人納一四·四零零·零零零盾，從這些數目中我們知道荷印的經濟金字塔是建築在極廣闊的底層上，這底層都是本地的土人，這金字塔逐漸突起，在中間的成分是亞洲的各國人。及到塔頂時，亞洲各國人也漸形減少，由歐洲人完成這塔的頂尖。

歐洲人集中於市鎮，五十四（百分比）的人數是在爪哇及馬都拉的七個大鎮，其中多數是政府的官吏及其家族，（註六）其他是在市鎮內經營各種工商業的企業家，或在內地之農場管理員，或供職於各種機關之職員，其他職業佔絕少部份，他們大半希望在短時間內得到若干積蓄，可以回國享用，盡其餘年，所以歐人的社會及其經濟生活有一定之型式。歐洲人之久居荷印者近雖亦有增加，但速率極緩。

在荷印的歐洲人，其實應分爲絕不相同之兩種，一種是從歐洲來的人，可稱純粹的歐洲人，一種是東印度人和歐人的混血種，（下文兼稱歐印人）。上文數段所提示之歐洲人，大半是指第一種歐洲人而言，在一九二六年的所得稅統計中，歐洲人每年進款在五·零零零盾以下者，共計六二·四三五人，內中三九·零三二爲歐印人。所以多數歐印人的經濟地位常在全體歐洲人的下層，其數據估計佔全歐人之四分之三。他們視荷印爲其永久居留地，雖返荷蘭者也有，在一九二一年荷蘭的人口統計有二萬個歐印混血種，居留在荷蘭，到今日祇在海格（Hague）一處已有二萬，可見歐印人之回國者已不少。在法律上及社會上這輩歐印人與歐洲人是處於同等地位，但在經濟上他們祇是較低的中等階級，現在他們的經濟地位更形低落，考其原因在於土人教育的進步，處處受到生存競爭的壓迫，從前官廳方面之低級官員，及各機關之職員是歐印人最適宜的位置，但時至今日一般受相當教育之中國人及土人，皆能起而代之。（註七）

荷印政府對於歐印人之經濟問題一向非常重視，從一八七二年起至一九〇〇年間政府有好幾次調查其窮困的原因；在一九〇二年官廳曾組織一委員會從事調查，想設計處理，這委員會會決定設立一保護局，專爲保護一般窮困者，也決定要設立稽查局預備資助及鼓勵一般

私人企業，及教養一輩僑生幼童，他們還規定在伍的兵士，在退伍以前必須先遣到荷印，因為有不少兵士往往於棄其職守時連其荷印之妻子也放棄了。但是這許多計劃，祇有最後一項會實行過，其他均未實現。從此以後政府仍設法幫助他們從農業方面發展預備減低他們的地租價格，放出低利的放款，但是其結果均不甚滿意，最近又成立一委員會，專門研究給予歐印人以土地所有權，但這提議遇着土人之竭力反對，因為如果依此提議施行則荷蘭之根本殖民政策必須變更，照荷印之土地法，根本是不許非土人有割讓土地之權，歐印人在荷印人數本不甚多，即任其割讓土地，與土人利益也不致有若干損失，但此例一開，對於中國人及歐洲人將不易限制其土地權。

從一九一九年以後，在荷印的歐印人有了一種組織，稱歐印人民公會(Indo-European Union)，自此，這問題的性質已變相了若干。這公會之目的想聯絡在荷印生長的歐籍僑生及歐洲人與東印度人的混合種集成一體，他們現已能參政治，在國民會議(Volksraad)及省議會，地方會議中已佔了一大部份，他們也注意到教育，開設學校籌設學位基金等。為謀救濟其窮苦的會員起見，設有救濟金。在南蘇門答臘地方該公會開闢一墾殖區預備窮苦的歐印人民可以移殖至此。(註八)

與其他民族不同的中國人在各種經濟層中都有：自大資本家，銀行家，種植家，直至最低層之勞工都有，但其中最重要的是仲介商人及小商人。此外尚有幾種中國人所專營的工商業如藤器，木器業，及木匠等，幾全由中國人經營。少數中國人與亞拉伯人相仿，營放款業，其利息往往很高，在外領各島中國來的契約工人也不少，如邦加，勿里洞兩島之錫鑛工人，蘇島東北海岸一帶之農場工人，及婆羅西北部的自耕農夫，一大部份是中國人，在婆羅洲的中國人最初是想掘金而來，後來因金鑛利微遂改農業。但中國人所處地位之最重要者為仲介商。今日在荷印之真正的中間階級人物就是中國人。

無論是社會方面或在文化方面中國人與其他民族是隔離的。其所以然之故，在政府以往之政策當負大部份責任。在從前中國人是被撥在一邊的，當時任何中國人在旅行時必需攜帶護照，到了逗留之地，即須報告地方官。他們每天早晨從華人住區內出來到做工的地方，到傍晚仍須還到華人的老屋。政府指派中國人管理中國人，所以華人永遠保持其自己的習慣風尚，這種辦法在政府自然是由於求便利而不在於表示仇視，大概當時人們以為使各種人民分隔出去，由他們自己去治理，比較由荷人直接處理這種絕然與歐人及土人習慣不同的人民來得容易。現在我們姑且不論其原因為何，但這種政策的結果使文化上之同化力減低，雖然

並未明白的禁止。

這種政策及後漸漸弛懈，到一九一九年政府採取一重要步驟，頒佈中國人在民法上與歐洲人處於同等地位，但在刑法上仍受處理土人的法典裁判，關於此點對中國人當然尚未盡善，但政府已允許逐漸改良。關於教育方面，在一九〇七年以前，政府尚未注意到中國人。自一九〇七年後荷華學校次第設立，專為教育中國兒童，用荷語為教育之媒介。在各國民議會各地方議會（*voetkaraad*）中國人也有代表參加，由於上述之種種設施，在中國人方面已有顯著的變遷，他們逐漸接近歐西思想，模倣歐西式的生活。在荷蘭的大學裏已有不少中國學生，從這裏能使中國人更了解荷蘭。但是，就在這同一的時期內，政府正在改變其已往之隔離政策之時，中國國內的民族獨立運動也蓬勃一時，因此新近由中國移來荷印的華人常帶着較濃的民族色彩，使政府常常非常關心！

上文已略述及主人間之經濟情形，各地的情形往往相差很遠。在婆羅洲，還有半遊牧的土著，他們移到一塊地方把莽草樹木除清了就種植食糧；俟收穫以後，即行再遷他處，有些人還全靠遊獵及採集林間生業為生，但在這種區域的鄰近也有種種茂盛的土人樹膠園，（註九）這些樹的主人竟每天與星加坡之樹膠市場互通消息，在五六十年前，這種地方之土地所

有權幾全屬於鄉村或部落所公有，以後逐漸變為私有，而且可以轉讓了。在交易上亦逐漸應用貨幣了。

東印度並非一整個的經濟單位，他是一種村落，或家族，及部落經濟的集體，這種東方社會的經濟組織，恐怕沒有比 *de Kat Angelino* 在他的 *Colonial Policy* 中再描寫得確切了。他說：「東方的社會從各方面在求其自足自食。其商品勞力之交換與其有限的貨幣之需用，只供購取若干商品及納稅之用，故其貨物的轉換極慢而經濟區域極小。家用及社會之所需是個人所應分任勞力或幫助之唯一標準，由這樣小範圍的部落經濟造成了人們的一種意識使他惡疏償付工資之勞工，這觀念與在歐西的完全不同。沒有收穫的勞力他們覺得討厭，到豐收的時節，他們預備了需要的食糧，少量的貨幣是各處之所需，少數農產品是預備銷售到較大的市場，所以人們所稱「豐收」之意義是指糧食收穫的豐富，不是指金錢的。」

因為東方社會的恬淡，自然界的平靜，及其人民思想之幽於局部，禁止個人從作用，財富，或勢力上分化出來，他們相互間的倚賴與一致的環境，趣味及勞力使其部落精神永遠存在，這種精神是以血統為基本的，而老是不易消滅，即使有時擴大成為地域上的一個社區，但是血統觀念仍舊是它的基本。」

荷印土著不甚注意於儲蓄，他們生產的目的在於供給生活之所需，不在於謀利，他們雖然有些儲蓄如房屋，耕牛，衣服，裝飾品之類，有時也有一些金子，但是都收藏在秘密的地方，因此荷印一國不是一個經濟的整體，而是無數經濟單位之集體，所以各地方的人民生活相差甚遠。其生活程度之高低是依其出產之多寡，土地的肥瘠，人口之稀稠，及技術程度之高下而定，各處生活程度之相差，在外領各島之內地較微，在爪哇為甚。

最近在這種社會裏有了微細的分化作用，這作用可由下列的數目裏約略看出，在全爪哇，以家長為單位的統計，內中百分之二為政府的官員，百分之五是受歐洲人所經營的商業的雇員，百分之八是雇用於本地的工商業，百分之三是富農，百分之四十七是自己有土地的農人，百分之三十五是工人，工人之大部份在受雇於各種農田。在一九二八年估計爪哇土人每家於一年中之進款，平均二百盾。

土地，勞力，與資本間之關係在爪哇與外島之間也不同，在人口稠密之爪哇，勞力自然豐富，而大部份的外領各島土地是最不值錢的東西，但資本之缺乏，大概相同。在這樣缺少資本的國內，其土人對於 *Mecca* 進香之所費却是驚人之鉅，這進香風俗，有其極強烈的宗教意義，土人視為非常重要。在一九二七年進香的人數在六萬以上，每人之平均費用為一千盾

，所以一年中之進香所費共計達六〇，〇〇〇，〇〇〇盾，似此鉅大的錢財從窮困的土人中外溢出去，殊為可惜，其影響於本地的資本，不啻可喻。

在外領各島土人之經濟發展似有希望，其經濟的膨脹力量比人口之增加為快，但在爪哇則不然，在爪哇之有用之地已經墾完，再要想增加生產只在地質上改良，但時至今日爪哇之生產力似乎已發達最高度，再要求精不無困難。在爪哇出口貨之總量中，土人生產品祇佔百分之十，但外島的出口貨中却有半數以上是土人的生產，以全荷印計算土人生產品佔全出口貨之百分之廿五。

(註三)所得稅在荷印華僑稱入息稅，就是 *Income Tax*

(註四)此表採自一九二八年荷印統計年報 (*Statistisch Jaar verzicht van Nederland Indie*)

(註五)這數目是採自農工商部發行之 *Mededeelingen van het Central Kontoor* *noov de Statisek*。

(註六)荷籍官吏有七千二百人，荷印混合種約有一五五千人供職於政府，照估計約佔全歐人之三分之一是官吏其家族。

(註七)作者非指歐印人中無經濟地位很高之人，在政府任高級職員的人並非少數，還有若干可稱豪富，他們往往送其子女回荷蘭讀書，也有回到歐洲終其餘年。

(註八)最近歐印人民之自動移往新畿內亞的也有。

(註九)在荷印的樹膠業依其經營者之不同分爲二種，一種是農場樹膠業是指由歐洲人組織之大規模之農場經營，一種是土人樹膠業，是指非農場樹膠業。

歐西人的雄厚的實業

事實已十分明顯，今之荷領東印度已成一高度之殖民地，鉅額的外國資本，已投入了廣大的殖民地上，無數雄厚的歐西人企業已建立於各國外來人民之集體之內。外資所投入事業如銀行，航運，礦業，農場等均有，而以農場投資爲最大。在一九二八年全荷印之外國資本估計爲三十萬萬盾，至四十萬萬盾之間。內中四分之三是荷蘭資本。此外荷印政府所發行於國外的公債票共計有十五萬萬盾，多數也在荷蘭。在一九三〇年以前這些投資之利息每年達四萬萬盾。

在爪哇之糖爲其最重要出產，左右全島的經濟，雖薯粉(Tapioca)，茶，咖啡，及樹膠，也佔重要地位。關於歐人實業在爪哇經濟界之重要，可以從下列數目中表顯，這些數目雖

然僅由估計得來，但已能表示爪哇經濟結構之重要各點，全爪哇每年之進款約二十五萬萬盾，內中十五萬萬盾，是得自土人各業。八萬萬盾，得自歐西人的企業。二萬萬盾，得自政府及其他各項職業。其不歸入土人的進款計十萬萬盾，內中有四萬萬半是償付利息，純利，及購買生產用具，謀再生產之用，三萬萬是歸入歐洲人的，二萬萬半是中國人的。

在外省中，位於蘇島東北海岸之蘇東一省，是雄厚的歐人企業的中心。其開始種植煙草約在七十年前。直到一九〇五年止，所有投資全在煙園，自一九〇五年以後，尤以一九一〇年以後為甚，樹膠的投資超出了三〇〇，〇〇〇，〇〇〇盾，近一九三一年時已達六五〇，〇〇〇，〇〇〇盾以上。其他重要的歐人事業的中心是在南蘇門答臘的巨港，及東婆羅洲一帶，這些都是產煤油之中心，勿里洞是錫的產地，此外尙有其經濟上的特點，就是荷印政府自己也是個極大的生產者，它用歐西的方法來開闢地方，其結果必使政府的職務擴大而不能與此相離。

歐人企業之組織，無論在荷蘭或在荷印，均甚完善。在荷蘭有一企業家協會（Ondernemers Raad）由較大的荷印的金融，商業，農業，航業等機關的代表組織而成。在荷印有東印度企業家公會（De Indische Ondernemersbond）也由上述各種機關代表所組成。他們代表

歐西人的企業在報紙發表言論與政府磋商要政、如關於工人法之修改，荷印稅率的增減，均極注意，尤其關於公司稅等問題為更切要，在國民會議中也有代表他們的權力。

在今日有兩項重大問題由此雄厚的歐大企業而發生，這問題與政府財政及土人的福利有關，政府的收入一大部份是倚賴歐人企業。在一九三〇年以前，荷印政府財政收入中之百分之四十是課自歐人企業，百分之四十來自一般居民，百分之二十收自政府自營之事業，祇就蘇東一省而論，其財政上之純收入已在五〇・〇〇〇・〇〇〇盾以上，這數目可抵消全荷印之教育經費。現在歐人之企業不幸遇到了經濟的大恐慌，政府因此遇到財政上的大難關，況且在土人中決難提高其納稅能力，所以政府非裁員減薪力謀緊縮不足以使收支平衡，結果在政策上不免也要更改，將來可遇的結果，是非常重大的。至於歐西文化之如何影響於土人之生活各方面，將於第十六章內詳論。

政府所管理的廣大的經濟活動

荷印政府自己在國內是個最大的原料生產者，也最個最大的企業家，如果在繁榮的年頭，這些事業實在是政府財政上的最重要之財源，在一九二八年，政府之平常財政收入總數是五四四・三七〇・〇〇〇盾，內中由政府所專利經營的各種事業中收入為一六四，五二七，〇〇〇盾，在一九二七年收入為一七三・六五五・〇〇〇盾，政府所以自己管理不少經濟活動，有各不相同的原因，所以它所專利的事業——如鹽，鴉片，典當業——均各自分離的，

所以專利賣鹽，是全為財政問題，謀政府收入之增加，其所以管理鴉片及典當業則係防止社會的罪惡。政府還自己開掘邦加的錫礦，其目的完全在於謀利而且成績極滿人意。在一九二七年錫價未跌以前，政府得到錫礦的純利益達五五・〇〇〇・〇〇〇盾，此外除郵政電報儲蓄，自然屬於政府以外，政府管有港務鐵路，街車路，長途汽車公司，金銀礦，煤礦，森林，及廣闊的野森林等。在種植方面有極大的金雞納農場，樹膠農場，茶園，及硬橡皮樹園 (Gulita Peha) 等。

推究政府之參加如此廣闊的各種農工商業之原因，一在荷印的歷史，一在當地的社會與經濟的特殊情形，當東印度公司之初立，其目的可稱全為經商，其所附帶的政治權力只是次要。到了十八世紀之末，東印度公司解散，政府接替東印度之地位，自屬商業性質者多而政治為附。當東印度公司時代厲行其壟植制度，直至一八七〇年，政府始鼓勵私人企業，利用外資，但始初，歷史上的保守政策還影響到一八七〇年以後。鹽的專賣實在是一種特定賦稅，自古已然。鴉片及當業的專利，亦為社會謀福利，並無其他意義。至於其他的各種事業，由於環境迫着政府去參加管理。因為自初私人企業就無活動力量，所以雖然在那時代各國的經濟政策均採取放任主義，商業上行其自由競爭，而在荷印政府不能順潮流而行，不得不由國家辦理許多實業。

(第二章已完，第三章待續)

從經濟上日本人之南洋華僑觀

鄧峙冰

在今日世界經濟恐慌潮流中，南僑危機到來的呼聲，甚囂塵上。實業部長陳公博氏為觀察南僑經濟實況，曾有南洋之行。照其歸國報告所說南洋華僑可分三等：一為大資本商人。一為中等商人。一為苦工。目前大資本及勞工兩等僑胞，均勉為維持。而中等商人，前途可慮。其數在南僑中占百分之七十。欲談救濟，頗不易言云云。但是，南僑中等商人衰敗的原因安在？又據巴城中華商會報告，說華僑之商業性質多為中介的，小型的。南島通稱為亞弄商（Warong）。華僑所至之處，即有亞弄店焉。此種經營，小則數百金，大則萬金，均可開設。其營業對象為一般巫人。現今巫人除各種合作社，漸漸發現，日常所需，不再仰信於我商之手以外。加以日商開始佔奪介商之地位，思與土人直接交易，開始其有組織的行動。年來在爪哇之巴城，萬隆，泗水，龍川及井里汶各地，日商設立的零售店，幾如雨後春筍，大有蔗捲華商，代而興起之勢。（見本年五月二十二日光華日報。）然則日商親自售賣日貨，不再假手華商；蓋其原定計畫，欲奪取從前杯葛 Boycott 日貨之華商市場也。茲特取本文譯之。即此可以概見日人奪取南僑市場，並非無計畫，無組織。且其計畫，不自今始。吾南僑閱之，當作何感想。本文原題為華僑之日貨排斥及其根本的對策係日本木全省吾著，刊載在昭和七年五月發行之東亞經濟研究，其所謂華僑，係專指南僑。文分五節：第一節南洋華僑之日貨排斥，及第五節結論根本的對策之外，尚有第二節歷史的考察和華僑之現勢力，第三節華僑之民族的特殊性及排日運動，第四節國民黨和華僑的關係。其中對於南僑史蹟，經濟現狀，民族性，及眷懷祖國，種種，均有深刻之觀察，詳細之探討。雖以日人

從經濟上日本人之南洋華僑觀

的眼光，持論不免偏頗矛盾。然大體上按之實際，且甚吻合。以其所涉範圍較廣，故改題今名。吾人於此宜注意者，南僑既為中介商，以土人為消費對象的下層基礎不能維持；則上層基礎從前經售商品，多取自歐貨，近來日貨又以不賣以對抗不買；荷國貨又在南洋全不振興，則中等商人救濟之說，真絕望矣。據國際貿易局發表本年一二三四等月以來，我國對南洋貿易概況，說：我國屬於出超地位者，僅新加坡等處與菲律賓兩處，其餘各地均屬入超。尤以荷屬東印度入超數字為最大，計二千五百七十三萬九千餘元。其進口商品以煤油為最多，糖次之，柴油更次之。輸往商品，則以棉紗及漂白的棉織物為大宗，衣着零件次之，生絲及紙料亦不少云云。是我國對該地的貿易額不及日本遠甚。（日外務省發表荷印與日本貿易去年總額在一億五千萬元以上）國內企業家及貿易商應怎樣的聯絡南僑以圖共同恢復南洋華商固有的市場呀！

譯者註

（一）南洋華僑之日貨排斥

日本明治四一年（即清光緒三十四年）辰丸事變以來，每當中日外交問題紛擾時，必有如影隨形而勃發之日貨抵制的舉動。即如去年滿洲事變問題，不待說中國本土，即散居於世界各地的華僑，關於那種運動的氣勢，漸次擡頭。尤以現居南洋各地約六百萬的華僑，在這種情勢之下，日益濃厚化。後來更見一二八上海事件之突發，乃陷於放肆狂奔的結果，其形勢的惡化，甚至惹起南洋各地的暴動。

馴致這種危險狀態的主要原因，總括說起來，起於中國方面虛妄的宣傳，乃爲不可掩之事實。從來中日間釀成糾紛，結果，中方一招不利時，其侮日排貨的氣勢，必至瀾漫一般。尤以南洋華僑，較其他各處更加深刻化。此乃通常習見的事。這次雖遇滿洲事變問題，而南洋華僑方面，正在比較的相持態度靜穩中，採取觀察事件推移的情勢。一部想係體驗之結果，彼等已過之數次的苦經驗，深感排貨結局最蒙不利益的，仍在華僑自身。一方，又因統治國官憲懲於前次事變。一切厲行嚴重的取締，亦不無大力呀！

惟是上海事件，一旦突發，隨而中國式的惡宣傳，到處傳播。尤以視爲義捐金募集的庫藏之南洋各地，既得到這種報告。反日氣勢，一時盛張；危險要素，益加擴大。遂演成如上所述險惡之具體的行動，甚至流血慘事頻發於各地了。

如三月六日中國方面所宣傳的情報，說上海日本軍大敗，日本軍司令官戰死種種，傳入南洋各地。漢字新聞，一齊發行號外，煽動民衆。以檳榔嶼之熱狂的華僑，因是開戰勝祝賀會。其流波遂演成暴動化，襲擊在檳榔嶼的日人商店及警察，死傷者正多着呀！

其時暹羅之盤谷，亦有同樣的暴動。於是多數之不逞分子均被檢舉。又蘇門答臘之把東巨港等地多數的華僑與崇拜日本人的土人巴達族相衝突，竟至惹起軍隊出動。荷屬巴達維亞

駐在中國總領事又將記載捏造的情報的印冊，散布於華僑，致釀起國際上的物議。其他大小暴動和示威運動到處橫行。

以上係南洋各地侮日本排日貨的騷動概況。這種不顧經濟原則的無謀運動，無論中國日本直接間接所蒙的損害，想必甚大。欲以數字表示具體的損害程度，到底為不可能的事。茲據大藏省的貿易統計，將昭和五年十一月十二月及昭和六年一月之三箇月中，向左記五國所輸出的日本品之月額輸出統計。以與昭和六年十一月十二月昭和七年一月之統計相比較。以表示因日貨排斥的貿易額之減少率。如左：

關於日貨排斥日本品輸出減少比較表(千圓單位)

(一) 荷屬東印度 (該地華僑約占全人口百分之五)		(二) 海峽殖民地 (該地華僑約占全人口百分之四十五)		
	十一月	十二月	一月	
昭和五年	五、六八三	六、三九三	昭和六年	五、五六四
六年	五、二七七	四、五九五	七年	三、〇三七
減少率	七%	二八%		四五·五%

	十一月	十二月		昭和六年	一月
昭和五年	二、一六三	一、九八六		昭和六年	一、九四六
六年	七五六	九七四		七年	八七三
減少率	六五%	五〇・九%			五五%

(三) 菲律賓濱 (該地華僑約占全人口百分之二)

	十一月	十二月		昭和六年	一月
昭和五年	二、五五六	二、〇七九		昭和六年	二、三八九
六年	八〇六	九八七		七年	八九二
減少率	六八%	五二・五%			六三%

(四) 暹羅 (該地華僑占全人口百分之四)

	十一月	十二月		昭和六年	一月
昭和五年	八七五	七〇九		昭和六年	五四九
六年	二六六	三四九		七年	二八八
減少率	五〇・九%	六九・六%			四八%

從經濟上日本人之南洋華僑觀

從經濟上日本人之南洋華僑觀

(五)法屬安南(該地華僑占全人口百分之四)

	十一月	十二月	一月
昭和五年	一四九	一七六	二九三
六年	一四三	一四二	一四六
減少率	三九%	一九%	五〇%

五國合計比較表(前年度各月額比較)

	十一月	十二月	一月
昭和五年	一一、四二六	一一、三四三	一〇、七四一
六年	一一、二四八	七、〇四七	五、二三六
減少率	三六%	三七九%	五五%

如上表所示，滿洲事變突發後，十一月南洋全體之日本品輸出月額，比前年度之同月間，約減少百分之三十六。入十二月則減少百分之三十七。迨至昭和七年一月，竟至表示百分之五十五之急激減退額。若上海事變後之三月四月的統計，雖未發表；其更見衰退，不難想像得之。

（譯者案本文刊載在昭和七年（民國二十一年）五月三十一日發行的東亞經濟研究，故其統計如上云然。雖明日黃花；而本文之注重，固別有所在也。乃因仍之，幸閱者注意。）

這種爲記載於漢字新聞之事實無根的虛報所騙。又爲一部常習以歛捐爲目的之不穩分子的策略所乘。其結果暫措勿論。惟以吾人考察在南華僑比較上缺乏認識中國本土的事情。其生活程度介在向上或低下的土人間，多少總抱有一點民族的優越感想。每於中外國際間惹起外交問題的時候，確能喚起幾分的民族意識，以演其悲壯之愛國的慣例。然雖一時的，實亦可滿足其變態的愛國心。

如斯之日貨排斥，彼等却自承認，徒苦己身，陷於自束自縛的無價值之行爲。今日於離祖國的他國之領土內，較在中國本土，更爲熱烈，竟有這種的暴舉發生。亦不能曲解爲一鄙之煽動者所乘之盲目的愛國運動。

在南華僑所有之民族的特殊性，既表現一部演成之事實若此。我認爲不可不稍加考慮而檢討之。

南洋和中國本土不同。內含消費者階級，如爪哇馬來暹羅菲律賓安南等之直接需用者的

從經濟上日本人之南洋華僑觀

主人，約一億一千萬人，而華僑不過占全人口百分之六。惟是低廉的日本商品，對於彼等土大為恰合的購買品，乃今世周知之事。加以土人對日本人比其他相當有民族的好感，自然以為沐有優越的條件；乃因其商權自由完全被奪於中間利收階級的華僑商人桎梏之下。一旦喧聲抵制日貨。彼等土人就陷於怎樣為難的窮狀。我以為這完全基因於無自主權貿易的缺陷。

簡單說起來，就是關於直接販賣的零賣店——大部分以消費階級的土人為對象——完全掌握在華僑手中。我日本所稱南洋五國，如英屬馬來，荷屬東印度，暹羅，美屬菲律賓，法屬安南等；無論那國，莫不建築在農業本位的經濟機構之下，以庶民階級的土人為基礎的。既生產熱帶特有的農產物，如米，樹膠，砂糖，煙草，茶，咖啡等，以輸出於他國。其足相抵償的又可從日本及歐美等，輸入土人之必需品——棉布食糧品，日用雜貨種種製造工業品，及加工品。於是生產和消費之循環的機能以成。

現在這種輸入品，從製造地而來的貿易；除一部分外，其他都依日本人歐美人之手而行。惟是直接供給於消費者之手的販賣上之商權，仍有百分之七，八，十握，在華僑的手中。如英屬馬來華僑居留人數，約占全人口百分之四十五的地方，當然作為例外。其他地方所謂

直接消費者大部分爲土人。但是，以這種特殊的經濟關係，每遇着中外國際間發生外交問題的時候，實現其所謂日貨抵制，或英貨排斥，不是當然之理嗎？

但是，所謂確立在南洋的貿易自主權，以謀永久消滅這種杯葛 Boycott 之患害，應採怎樣的方策呢？無他，先將製造貿易販賣各權，一概收於日本人的手中，然後方能脫離這種脅威。

我想以生活程度比較稍高的日本人，欲自行經營現在華僑所行的零賣商店之營業，是頗不容易的事。不過從來一部之日本人，振其赤手空拳，孤軍奮鬪於異鄉之地，又能忍受日貨排斥的患害。迄今這些人在南洋確實考察起來，都有相當的成績，且有許多實例。今後欲直接販賣日本品於土人之手，以謀零賣商店之向南洋發展，我想確有充分的可能性。

自來陷於窮途的日本人口和糧食種種問題，現今都能打開幾分局面。（譯者按此指強佔我國東北四省組設「滿洲國」而言）同時又能永遠確立南洋貿易之根本的基礎。無論如何我爲欲避免這種日貨排斥的患害之唯一方策。除展開這種直接販賣機關的零賣商店之戰線網於南洋各地以外，別無良策。

依這種見解，先述今日南洋華僑在經濟上有絕大勢力從何而來之歷史的關係。其次考察

華僑具有民族的特殊性之熱烈點，對於杯葛 Boycott 之將來，指出其可以易於消滅的或消滅無可能性的，然後再研究其根本的對策。總之欲從實際上的立場，說明我曾經考察的鄙見。

(二) 歷史的考察和華僑之現勢力

凡巡遊南洋諸國的人，到處見有華僑相集，自成部落，和他民族隔離，而營一種之集團生活。彼等從中古時代以至現今，有歷史的一貫之獨特生活式，決不脫離那華人的性格，而和他民族同化。雖有偶和土人之女子雜婚，除使土人成爲華人化以外，於其服裝食品什具等，自始至終，不失彼等之民族的本質。自然，華僑自有其特殊之生活罷了。

尤其利殖觀念之橫溢，到底有和他民族不能相容的特異之民族性。因是，自然有些輕視侮於他民族的地方，這是一定的。

但是，在南洋的經濟界，到處有其隱伏的潛勢力。若藐視彼等，則於商業交易上，有令大感到非常的不便，甚或絕對不可能之一大勢力。

可是，華僑怎樣的佔到今日南洋經濟界的中堅呢？那就不可不從歷史上考察，以研究其現勢力的來由。

中華民族開始移住海外，有說，係二千年以前的事。其能拋棄高人特有之鄉土的觀念，

家族制度之拘束，祖先崇拜之道德羈絆，不遠千里而投身於異鄉之地，初見之，以為不可思議，要皆基於下列的事情，大都可考而知的。

以我人所考察的，一因利祿觀念之驅使，二因國內之治亂興亡無常，常感生活之不安定，極欲覓得一安居之所。尤以南洋華僑的故鄉為粵閩二省，天產固甚菲薄，且人口稠密，生活困難，自然向海外計畫謀生。又不怕海險，為彼等的特徵。而南洋方面自中古以來，即已開拓交通種種。

華僑商人之於南洋方面，至今日始現於馬來半島，荷屬東印度之蘇門答臘，爪哇及婆羅洲一帶，究竟起於何時呢？但史籍茫漠，其開始期，交通的史實及狀態，雖未判明，然據已往史跡考之，曾載有西歷一三二二年即後漢順帝永建六年緬甸國派遣使節來華，曾賚送金印紫綬入貢的事。由這點考之，我想從當時起，中國商船已往來於暹羅馬來半島蘇門答臘爪哇一帶。

其次，據紀元四一四年東晉安帝時名僧法顯所著的佛國記說：西歷三九九年發長安越天山南路，入印度，經十年間的苦行，取海道來爪哇，滯居五閱月，經由今之馬六甲海峽，通過馬來半島之彭亨及北海而返洛陽。從這佛國記看來，當時所稱耶婆提，即今之爪哇。法顯

以此宣傳於中國，特感多大的興趣，而為一般所歡迎。從彼時起，於是中國人之航行爪哇者絡繹不絕。

又披閱唐史，見有社婆訶陵等文字，都關爪哇的別名。所載唐貞觀年間，爪哇遣使入貢。又載位於蘇門答臘的中部之三佛齊，當時極為繁盛。於唐天祐二年（自西歷九〇五年至一七七八年）亦遣使來華入貢。從這種事情看來，蘇門答臘和中國的交通，想已入相當頻繁之境了。當時中國和南洋的貿易，大概從中國輸入茶和生絲，而南洋則以香料相交換。在宋時稱爪哇為閩婆，宋史外國傳極簡單，大概關於爪哇文物風土之記載，直名為風土記可耳。

元世祖時代，乘其經略安南之餘威，派人赴爪哇。召其王來朝，却為其所愚弄，遂以兵臨之。最初敗績，再率大軍征之，一時爪哇全土，都被元軍蹂躪。迄後元室衰微，隨而朝貢亦告中絕。明朝時代，華人移住爪哇蘇門答臘者甚多。廣州逃民梁道明，出為海盜首領，入為商人，其威勢頗振。至此時的華人，多以通商貿易為目的。除有一部從事於錫礦者外，我認為大部分都是商人罷，但間亦見有移往從事於農業方面的，這都在歐洲諸國東漸砂糖甘蔗香料等栽培盛行以後之事。尤以近代的產業勃興於南洋以來，甘蔗固不必說，即烟草茶椰子之栽培，亦使用中國勞力。最近樹膠事業，又甚發達，中國勞力，亦能充分發揮其能率。當

樹膠黃金時代，曾有集團的移遷中國勞力於南華方面。簡單說起來，中國勞力在企業組織之近代產業上，以一時不可缺之農業移民，應值得尊重的。再就華僑事業的勢力言之，其占今日世界錫產額百分之七十的英屬馬來半島，荷屬邦加勿里洞之錫礦採掘事業，既自千年以前，由華人一族所開的遺蹟。從其所存在於馬來半島之霹靂州附近一點考之，再從其當時所產之錫，又從馬來半島之彭亨及丁加奴等地所產之金，我認爲多出於華僑之手。迄至今日，錫礦事業，大概爲百分之五十，屬於華僑之經營。其次法屬安南及暹羅之精米業，木材業，大都在華僑勢力之下。又荷屬東印度之砂糖事業，確有次於荷蘭人之營業上的基礎。馬來半島之樹膠事業，有次於白人及日本人所經營之勢力，故華僑於南洋之事業界有強固的地盤。

以這種徑路，華僑得到有鞏固的勢力於南洋各地，殆於先住者甚喜吸引同鄉者，促其渡來。無論何國，或何小島，殆無華人足跡所不到之處。所以見有多數華人之移住了。依一九二七年度英國統計：僅以海峽殖民地言，在全人口百零五萬九千九百人中，華人占四十九萬八千人。馬來半島之人口二百五十九萬九千人中，華人占百三十九萬四千人。荷屬東印度諸島全人口六千七十三萬二千人中，華人占百二十三萬人。

南洋華僑人數亦難得其正確之數字。茲根據於最嶄新之各國人口調查所發表之統計：作

成一表，列下：

荷屬東印度	一、二三三、七七五人 (一九三〇年度人口調查 內爪哇五八三三六〇人)
英屬海峽殖民地	四九八、〇〇〇人 (一九二七年度調查)
馬來聯邦州	五一〇、八二一人 (一九二六年——)
馬來保護州	八八四、〇〇〇人 (一九二二年)
英屬北婆羅洲	三七、八五六人 (一九二六年)
婆羅洲沙勞越王國	八〇、〇〇〇人 (一九二三年推算)
婆羅洲酋長國	三、〇〇〇人 (推算)
暹羅	二六〇、〇〇〇人 (一九二一年度)
法屬安南	四五〇、七〇〇人 (一九二四年度)
菲律賓	六五、〇〇〇人 (一九二四年度)
合計	四、〇二三、一五二人

數字雖如上述，惟其所記之統計新舊混同，且又有出於推算的。在實際上，華人僑南人數，約在六百萬人以上，是一般所推定的。而僑居馬來半島，荷屬東印度，各地之華入內，

大多數，係自閩粵出身，大概以廣州梅幫潮州海南島方面者爲多；菲律賓華僑百分之七十，係從廈門來的。

且這種南洋的廣汎，華僑能於其中占一大勢力。其主要原因，以彼等天性富於營利觀念。其於貨殖之道，最感靈敏。任何，都爲其附屬原因。

但是，從南亞細亞跨至赤道所蟠布於熱帶圈內，屬於馬來系之諸土民族，大都除農業外，不具何等智識，尤缺乏計數的觀念。如儲蓄心，可說是絕無的人。致令華人於商賈上金融上又有各種事業之經營，認爲恰合之好條件，遂得有異常的進步發展了。

試披閱白人到來後之南洋史，乃知當時荷蘭併吞東印度以實行其殖民政策；西班牙攻略菲律賓，亦行其同化的統治政策。又英國獲得馬來半島及北婆羅洲一部之宗主權，正根據其遠大的自由貿易主義計畫，一手掌握南洋的商權之際，華人陰謀內亂，雖屢爲所惱，却賞識華僑之勤敏，及商業的才能。反利用之，致令增進彼等白人之富。

於是華人最初與阿拉伯商人競爭，得有勝利。繼則印度人亦爲其所壓倒。現在且南洋全體，以彼民族形成其所網羅的中間商人之階級，爲百貨交易不可缺之連鎖。凡歐商欲輸出土人農產物時，必得華人之中介，方能收集物產。又販賣從歐洲來的輸入品於土人間時，大部

分必經過華人批發店之手，方得批發於零賣商店，或直接消費者。這又怎樣的呢？因土人大多數為農民，其天性浪漫，甚少利慾觀念；固無資力，又無信用。得為歐商直接交易對手者，無論何地，極為少數。從這一點看來，致令華人得如今日視為經濟的發展之根本要素。

但是，於耕作方面的農業，僅有一部的華人顯其本能的極度，種蔬菜以出售於都市。至企業家，凡是居留荷屬東印度及英屬馬來資本家階級的華僑，多從事於一部之砂糖事業樹膠礦及其他銀行等之金融事業。惟其經營方法，多墨守華人式之舊方法。華人之富豪者中，估額雖多，惟多不營發展的事業，都因華人教育尚未充分普及，組織的頭腦亦不發達。故集合錫而經營大組織之企業，頗感困難。即雖有籌算的富於商業的常識，而於企業的經營，則不本理。從這點看來，所以被壓倒于歐美及日本人之資本家。而華僑在今日真實勢力，全在資額零售商店及貿易商之中間，掌握廣汎的商權已耳。但是，這為日貨排斥之根本要素。我日本視之，確為一種之癌。

查福建省面積每一平方哩，人口密度有四百九十人，廣東省達三百十人之多，且其土地又多係瘠土，其生業不發達。一般住民之貧苦，咸感受相當的困苦。以這種久困貧苦之彼等，今既安居天惠饒富的南洋各地，勤敏力行至無返歸故里的意思，真不是偶然的。不特國

旗之力，不有國家的背景，以自手自足，開拓自己之命運，於天涯地角所到之處，亘數代之勤勞以勵其業，故成爲巨萬之富者甚多。如所謂南洋之大富豪——爪哇三寶壠之建源號主人黃仲涵，先年物故的——蘇門答臘之一財產家張亞輝，其最大者，都號稱一億元以上。其他積資百萬或數百萬的，如馬來半島，暹羅，菲律賓等地，隨處皆是，不遑枚舉。這種南洋的資產家，多以華僑名義援助中國南方政府；不但握南洋實業界的霸權，即於中國本國之政治上亦扶植有一種潛勢力。因是種種關係，日貨排斥之禍根滋長，乃形成一大勢力於南洋各地。

(未完)

天聲日報

Thien Sung Yit Po.

Toko Tiga 21 Batavia (Java).

本報創立於民國十年三月一日爲南洋荷屬東印度唯一之黨報銷數之多不亞於其他各報欲在南洋推銷貨品者不可不登本報廣告欲明瞭南洋各島情形者更不可不閱本報報費荷屬每月二盾半外屬三盾半訂閱全年作九折算

(館址)南洋荷屬爪哇吧城三間土庫廿一號

季達先生著 **宣傳學與新聞記者**

實價 六角

本書著者季達先生前曾任外交部情報司及註朝鮮領事諸職，鑒於吾國對於國際宣傳事業素不注意，以致一旦對外發生事變，每受人顛倒黑白，真象莫由達露，特著是書，以補其憾，於國際宣傳之意義，與其組織方法剖論詳明，而於新聞記者所應知之事項，應負之責任，與外人對此二者之努力，旁徵博引更為綦詳，內分爲（一）緒論（二）宣傳之技術（三）宣傳與心理（四）宣傳事件（五）新聞記者與新聞（六）世界新聞傳布機關（七）結論等共七章，卷首並有鄭洪年張我華吳天放戈公振顧因明劉士木諸先生及著者之序跋多所稱述，書內復注意於華僑之宣傳，尤有獨見之處，內容豐富，材料新穎，誠宜人手一編之巨著，初版書額無多，尙希購者從速

（發行處）上海江灣路 愛國女學校
（經售處）上海棋盤街 彙文書局

暹羅 京城 **中華民國報**

Tong Wah Min po, Bangkok Siam.

本報爲僑居暹羅國華商創辦最有歷史之報紙發行以來已二十餘年載翔實新聞正確實國內外同胞欲知暹羅事情者不可不閱之報紙如蒙訂閱無任歡迎

（社址）暹羅京城公司廊新打路二四二

七號

（光仰） **興商日報**

本報刊行有年爲緬甸唯一大報消息靈通主
張公道報費全年本埠卅盾各埠卅六盾

社址 緬甸仰光南勃陶一百八十三號

The Commercial News,

Rangoon.

馬來聯邦農業狀況一斑

王且華

馬來聯邦之農業，在其經濟上占有極重要地位，各國僑民，無不經營之，少則五六英畝，多則五六百英畝，乃至五六千英畝。

農產物約分三類：樹膠，椰樹，咖啡，鳳梨，香蕉，等物，種植面積或大或小，此一類也；次如油椰樹，種植面積極大，此又一類也；又次如米，玉蜀黍，落花生，果蔬，菸草之屬，專種在小田園中，經營之者以亞洲人居多，此又一類也。

▲樹膠▼ 據海峽殖民地政府秘書長報告，一九三三年末，馬來聯邦膠園面積為一、五一七、七四〇英畝。全年樹膠產額為二四八、二一一噸。茲將一九三一年，一九三二年，及一九三三年比較字數表而出之如左：

	一九三一年	一九三二年	一九三三年
十英畝以上之膠園	一四一，四五七噸	一四〇，五二五噸	一〇五，三七三噸
百英畝以下之膠園	一〇五，三七三噸	九三，三七一噸	九三，三七一噸

馬來聯邦農業狀況一斑

馬來聯邦農業狀況一斑

一九三三年

三七，三六三噸

一〇〇，八四八噸

田上表可見一九三三年樹膠產額之增加，全在小田園方面，蓋第二季起市價高挺之所致也，亦可見小田園之樹膠產額，與市價漲落之關係，尤較大田園為密接而直捷也。

所產樹膠，殆完全輸出，其消費於馬來亞者，全年不過二，八七八噸耳。

▲椰子 ▼ 馬來聯邦各地，每一小田園上，無不植有椰樹數株，故即欲粗知其產額，亦

苦統計之無從也。椰乾大都來自瀕海各區，如霹靂，如雪蘭莪，而東岸之彭亨亦產之。至內地所產椰子，均供生食，遇有不足，率由海濱各處供應之。

西海岸之國，自一九三〇年經縝密之戶口調查後，椰園面積，初無重要變更。惟東海岸之彭亨，則因戶口調查冊之訂正，而發見自一九三〇年以來，椰園面積已增加四百英畝。茲

將四國椰園面積列表如左：

國別	椰園面積(英畝)
霹靂	一〇八，九四〇
雪蘭莪	一一〇，五八四
森美蘭	五，九六六

椰子價格，因受世界市場不景氣之影響，卒一蹶不振。椰乾在一九三三年末，每担值洋三元而已，其價慘落，空前未有！大田園所產椰子，大部用以製為椰乾，輸運外埠；惟一部份椰乾之來自小田園者，都製為椰油，供當地之用，或輸出。

馬來聯邦椰乾產量之總數，因製油不用機器，無法核算用以製油之椰乾數量，故莫得而詳之。惟知輸出淨數為八六，五二二噸，視一九三二年增加約一二，五〇〇噸。

馬來人向以椰子售給中介人，今則改絃易轍，自製椰乾，且駁駁乎風靡全境矣。惟品質尙未臻上乘，業正實施訓練，將來大告成功後，獲利既較售賣椰子為厚，業椰園之農主必沐厚利也。

▲鳳梨▼ 鳳梨園面積亦見增加，總計九，七八九英畝，而一九三二年為八，八三〇英畝，一九三一年則僅六，二九二英畝而已。雪蘭莪鳳梨園面積現已增至七，六一三英畝。

馬來聯邦全境有鳳梨廠二所，均在雪蘭莪，且為同一華僑所經營，一所已於年終結束矣。

一九三三年罐頭鳳梨之平均價格，視前又跌，此固意料中事也。

馬來聯邦農業狀況一斑

▲咖啡▼ 一九三三年中，新加坡之咖啡，價格亦逐漸低落，以致種植面積，莫敢推廣。惟在馬來聯邦則有增無減，一九三二年統計爲九，三八五英畝，去年約增六百英畝，其中在雪蘭莪者約六千英畝。

▲茶葉▼ 馬來聯邦境內，種茶之土地，略見增加，共計一，七八六英畝。其中六八四英畝在開茂朗高地附近。在低地者計有四區，其中二區種紅茶，專供當地飲用。華僑經營之小茶園，則產綠茶，品質不甚高貴，每磅價自四角至六角不等。至紅茶在當地市價，則五角半至六角云。

開茂朗高地之茶葉試驗場，隨時以高地茶葉樣品寄至倫敦，以供評定價值。據稱品質極爲滿意，不讓中等之錫蘭茶。低地之茶葉樣品，亦由中央試驗場於去年七月間寄去，其價值亦稱不弱，可與普通錫蘭茶媲美。高地茶葉曾於去年末季送由倫敦市場銷賣，平均價格，每磅一先令一便士半，各界爭購，極表歡迎云。

▲油椰▼ 油椰樹面積，在一九三三年末，總計如左：

霹靂 一七，四二六英畝

雪蘭莪 一三，五〇五英畝

森美蘭

一，一九九英畝

彭亨

七八八英畝

除彭亨外，各國均有增加，共計增加二七〇英畝。油及椰肉均輸出，惟一小部份之油則供當地製造肥皂之用。油之產量原約九，三〇〇噸，去年增加二千噸以上；椰肉原為一，六〇〇噸，去年增加約四百噸。

▲米▼ 一九三二年至一九三三年米田面積及產穀數量如下表：

國別	濕		乾		共計
	面積(英畝)	穀產額(Santangs)	面積(英畝)	穀產額(Santangs)	
霹靂	八八，六二〇	二四，三三〇，〇〇〇	一八，三五〇	二，九二七，〇〇〇	一〇六，九七〇
雪蘭莪	二五，〇一〇	四，九三六，〇〇〇	三，八〇〇	四一二，〇〇〇	二八，八一〇
森美蘭	三三，九三〇	九，九四八，〇〇〇	四六〇	五二，〇〇〇	三四，三九〇
彭亨	三九，六九〇	七，八七六，〇〇〇	四，三〇〇	三五六，〇〇〇	四三，九九〇
總共	一八七，二五〇	四七，〇九〇，〇〇〇	二六，九一〇	三，七四七，〇〇〇	二二四，一六〇

米田面積及產額，均超過前季，計米田增加一九，六〇〇英畝。米產額增加五・八〇〇

〇〇〇噸。去年氣候調順，實為年穀豐登之主因，但耕作之改進，農夫之注意作物等等，亦未始不與有功也。

▲菸▼ 菸草之種植，仍未衰減，惟消費之者都係平民，故於品質上絕無進步可言。

馬來聯邦農業狀況一斑

馬來聯邦農業狀況一斑

六

種植面積甚難統計。在一九三三年末，約有二千英畝，其中一千六百英畝在霹靂境內；華僑經營之者居多，馬來人亦有種之者，惟遠不若華僑之多。

本文節譯海峽政府秘書長之一九三二年馬來聯邦報告，原文見一九三四年七月三日

字林西報——且華誌

補白

東濱園留宿 有序 招觀海

加東濱海，風景甲星洲，友人曾紀宸君，因愛加東江景，曾築東濱園一所，以避塵囂。曾君又好客，有時人客來，住了幾日，曾未識誰是主人者。我之同學曾堯齋君，時與我留宿于此，一兩宵不

翠罩香椰綠罩蕉，加東堤畔水瀟瀟。
不無巫笛增怛怛，却有漁燈伴寂寥。
夜去只開天際籟，朝來同浴石門潮。
臨風小樹幽而阻，待月高人懶又驕。
觀弈眉飛驚變局，尋芳力怯盪輕船。
魚鮮未吝青銅買，膾細時教慢火燒。
曲徑少除通馬跡，新篁多種避塵囂。
客留休問誰實主，東海濱閒歸夢遙。

樹膠限制協定與南洋繁榮

李崇厚

樹膠生產限制的協定，業已由英屬馬來，荷屬東印度，錫蘭，印度，法屬越南，北婆羅洲，沙撈越及暹羅等簽字，於本年六月一日公佈施行了。於是南洋再歸於繁榮之呼聲，幾乎震耳欲聾；有人在讚美着這樹膠限制協定的成立，有人在歌頌着提倡這限制政策的功勞，但真能理解這樹膠限制協定之經濟的內幕和政治的意義的，可說是百不得一人。我不得不說幾句話的原因，就在這裏。

首先我要指出，不從國際方面對於樹膠之資本的對立來觀察，是不能認識樹膠限制之本體的；最主要的，就是英美資本之樹膠鬥爭的對立。在一九二二年史汀生限制案實施的時候，美國已是消費全世界樹膠產額的七成二分之最大消費者。英國想努力獲得這個樹膠原料供給的獨佔，把這因獨佔所受到的一切損害，担在美國底肩頭。而美國所提倡之樹膠獨立運動，就是想施行樹膠消費之節約，設立樹膠購買普爾(Pool)，愛狄生代用樹膠之研究，再製樹膠使用之獎勵，以及在菲律賓，墨西哥，巴西，伯里爾，蘇門答臘等地由美國資本經營的樹

膠種植事業，用來與英國對抗。塔爾特說得好：「樹膠也和煤油同樣的成爲辛辣的外交論爭及公式通牒的一課題了。」——樹膠與煤油同樣的成爲大英帝國與合衆國相戰的東西。

其次，英荷對於樹膠的鬥爭，也是站在對立的地位，——雖然英與荷都是生產樹膠的國家。英國對於樹膠原料生產之獨佔，因樹膠生產第二位國荷蘭之樹膠產額的繼續增加，被削減勢力而使美國樂於和荷蘭暫時和洽的合作；終於使英國史汀生氏之限制案，不得不在一九二八年十一月宣告廢止。在限制期內，綜計荷蘭所獲的利益大增，自然是使英國嫉視的了。

還有土人和華僑的樹膠業者和歐人的樹膠業者底利益，往往也是站在衝突的地位的。後者是用資本來經營膠業的，前者多以勞動力來產膠，所以，在價格的鬥爭上，土人和華僑的樹膠業往往可以不計成本與歐人樹膠業競爭，而站在相對的優越之地位。不過，產額不能受限制，因爲限額太少，就不能維持。而歐人樹膠的生產業，則只要價格提高；限制產額，對於他們倒反是有利的。這個衝突，尤其是尖銳地表現在荷印。所以，從前荷印不答應與英國合作限制樹膠的時候，他是很巧妙地在說道：「我完全是爲土人膠業者着想呀」。

一九二八年以來，樹膠的生產，完全在毫無統制的狀態中。加以又時逢着普遍的世界經濟恐慌，所以，膠價甚至由昔日之一担二百餘元的高價，跌落到每担數元。主要的，是爲因

美國消費額減少，存貨太多，以及各方面的不景氣所致，於是近兩年來英國又在高唱着限制樹膠生產了。

去歲六月間世界經濟會議流產後，世界各國相互間的經濟對立，愈益尖銳起來，大英與合衆國的樹膠戰，自然也更爲兩不相立。再者，英國在一九三一年就廢除了金本位，荷蘭還沒有廢除，所以，在樹膠的價格戰上，現今乃成了逆轉的形勢。荷蘭敵不過英國了，也就不得不接受英國方面之國際樹膠生產限制的提議，從前滿口說爲土人膠業着想不贊成限制生產的荷蘭，現在也顧不得食言之恥。——國際樹膠生產限制協定簽立的內幕，原來不過是因這樣。

樹膠限制條例實施後，南洋果真就可以達於繁榮嗎？我想未必。首先美國方面的樹膠消費或是樹膠的新用途不增加，樹膠的價格雖然可以提高，然消費的量額太少，也是無濟於事的。而且樹膠的生產限定，只有更快地促成中小產膠者之趨於崩潰的途程。

荷印的國民黨員達姆林氏曾說道：「土人樹膠種植家，受限制之三種刑罰：（一）未將土人之可能的生產量算入在內，（二）歐人與土人之比例爲一百與十一點五，（三）加收特別的出稅。」這樣看來，樹膠的繁榮，却是建築在土人的受刑上面。

還有英屬地在限制條例下，加種樹膠，乃所不許，不種樹膠之膠園，亦須繳每畝三元的負擔稅，則又使膠園業者的負擔增加。並且有許多華僑的種膠園，因為領不到固本，不能產膠，昔日熱望種樹膠限制的施行，施行的結果，是連產膠的權利，都被剝去。就是領到固本的，但因產量大為縮少，反來難以維持。南洋樹膠業之一時興奮的活躍，我想，定是最近的將來趨於更為萎痺的原因。在世界經濟發展的整個桎梏未解除前，南洋決不會僅僅受着畸形之樹膠限制協定，就能夠趨於普遍之繁榮的。請予不信，請括目俟之。

荷法遠東殖民地行政

一冊 定價八角 郵費二分半

Hesketh Bell 著 蘇鴻賓 張昌新譯 此書係著者視察爪哇及印度支那的筆記的綜合，目的在揭示荷蘭人管理東印度及法國人管理安南的種種行政制度及其設施狀況，敘述甚詳。凡欲研究殖民地政治及華僑問題者，不可不讀。

(發行者)上海商務印書館

國貨推銷南洋之先決問題

顧因明

南洋華僑愛用國貨，愛買國貨，望國貨儘量推銷於南洋，與劣貨相抗衡。如果國貨價廉物美，推銷得法，不但華僑樂於購用，即南洋各屬之土人，亦必爭趨「巴殺」(Batavia)意即市場。棄置東西洋貨於不顧，而惟中國貨之是求。

我輩平時，與上海國貨商聚晤，幾無不以國貨推銷南洋問題相詢。新嘉坡如何？巴達維亞，泗水，棉蘭又如何？曼谷，仰光似乎太遠，非常隔膜，託人代理，貨款每不可靠，自己去設分店，亦有許多為難之處。究應如何辦理方好？派人去調查罷。回來以後，憑着報告，將國貨裝去試銷，結果亦不大好。推銷國貨於海外，確是一個困難問題。

至於華僑方面，因為愛國心切，多在各埠分設專號，推銷國貨，並時向國內大小各工廠索寄貨樣，探詢價格。少數的物品，果然很好，隨到隨銷，稍獲微利。待銷場一好，發電催裝大批貨品，一經到埠，打開箱子查看，七零八落，貨色件件走樣，尤其是布疋，貨樣是不透色的，第二第三批去的貨品，就退色了。買客時來噪鬧，存貨攔起不少，南洋各埠的國貨

國貨推銷南洋之先決問題

公司，蝕本多，賺錢少，弄得意興索然；非陷於停頓狀態，就是關門大吉。甚至放在香港上海海之莊口，亦多取銷南歸。其最大原因，即爲國貨商太富於投機性。一聞南洋某貨走動，卽向全市各工廠搜羅，不管貨物好不好，牌子對不對，雜湊存件，馬上報關裝船。銀子收到，那就算了。下次生意有有，不去管他。南洋國貨商的死活，也不去管他。貪圖目前小利，不顧後來大患。眼光短淺，本是一部份中國商人的大弱點；對於南洋貿易，也不在例外。

以上情形，盡係南洋國貨商叫苦的話。所聽見的不止我一人，說話的也不止一處。今望見南洋僑商販賣國貨，而欲其自身陷於破產，天下不近人情之事，莫過於此。故各國貨工廠及商行，不欲推銷貨物於南洋則已，如欲推銷，必須設立統制產銷機關。凡國貨之裝往南洋者，須經嚴密之檢查，加以書面證明，方可報關裝船。南洋華僑，最重信用，無論何種商標或工廠商行，如有一次失信，下次不要想再去活動，並其他貨品，亦有棄置不顧。而最後結果，則國貨行且自絕其南洋銷路，永無恢復市場之望。

日本工商界在南洋各埠，均駐有商品調查員。猶憶某年春：德人做造一種中國乾隆鑿五彩瓷器，頗美觀，售價又極低廉。日商調查員立將貨樣寄回本國，不出三個月，日本做造貨已充塞於各埠大「巴殺」，價格每件較德貨便宜三五分，而德貨完全受其排斥矣。尤有甚者，

日本貨往往日新月異，層出不窮，而國貨則一經行銷，即故步自封，陳陳相因，只求脫手賺錢，不顧其他利害。此今後國貨商之極應加以注意者也。

爲今之計，國貨推銷海外，（一）須產銷實行統制，凡出口貨品，必須經過嚴密之檢查而以後貨品不走樣爲最重要。（二）生產價格，力求低廉，方可與外貨競爭市場。（三）各廠商應在南洋各大埠常駐調查員，隨時將市況報告，某埠現需何貨，要何種牌號的貨品，隨時函電通知，以便裝貨應市。然萬不可用改頭換面的手段，欺騙僑商，而斷送其將來之交易。華僑固愛國，華僑尤愛用國貨。然華僑最重信用，若一次因國貨廠商失信而吃虧，則第二次不願再行嘗試矣。願祖國之國貨商猛省。

南洋叢書 馬來半島土人之生活

定價二角

顧因明編 是書不但詳敘一般馬來人之狀貌，性情、服裝、飲食、娛樂、迷信、職業、及其婚喪禮俗，即深居山中未開化之土番，如尼加里多司族，沙蓋族，及日幹族之種種生活狀況，亦均描寫得有興趣。且多實地調查之作，其材料比較的信而有徵。末附馬來人種的起源一篇，是蘇門答臘島巨港的故事。有志研究社會問題者，讀之可得不少域外珍聞之貢獻。（發行者）上海暨南大學文化部

海外月刊

本刊第二十四期業已出版歡迎海內外訂閱定價全年十二冊國內二元國外四元半年六冊國內一元國外二元

(通訊處) 南京保泰街二十二號門牌

南洋叢書 南洋華僑殖民偉人傳

定價一角五分 陳宗山編

此書原本，為高要胡炳熊氏所輯錄，雜採羣籍以成篇，鈎稽考證，蓋猶未遑，故頗多訛謬，後經編者加以整理。暨南文化部鉛槧印行。藉供國人之考覽。

發行者：上海暨南大學文化部

華僑半月刊

第五十四期已出版

(社址) 南京新街口興業里二十一號

南大與華僑

第十二卷第四期已經出版內容比前更為充實計有。插圖。代論。南大校聞。附僑校聞。國內僑務，東亞之部。南洋之部。美洲之部。歐洲之部。

(發行處) 廣州嶺南大學附設華僑學校

中南文化的異同

劉宏謨

——序黃繩科學的南洋——

兩年以前的秋天，本書作者黃素封先生由南京來南洋，我在歡送而將離別的剎那，曾鄭重託請他一句話，就是希望他到了南洋以後，把南洋的風光，撰成專文，報告國人。我所以這樣要求的原因有三：

(一)國內一般人對於南洋太少認識，對於南洋太深誤解，因此除閩粵兩省以外，南遊的人便極其少數。同時對於僑南同胞，也抱有很大的疑慮，以為他們遠離故鄉，不過是羨熱赤道下，作維持生存的苦鬥，並無生趣可言——其實這都是假想的誤解：但是種誤解，非有專文作實際的報告，不能打破。

(二)南洋羣島自海通以後，在國際間已佔有重要的席位了。因此，從前不成問題的南洋華僑，現在也竟發生所謂「華僑問題」此後對於華僑問題的解救方策，非先賴有詳確紀實的文字，作為張本不可。

中南文化的異同

(三)素封是一個純粹的學者，他對於一切現象，常有深透的觀察力和批判力。所以他的南渡，實將有重大的收穫，以供獻國內學術界。

因為以上的三種原因，所以我要鄭重的託請。素封當時似乎也唯諾地答應；但是他去後兩年，南洋的消息，依然沉寂，他和我的舊友龔道熙先生是函電紛投的促我南渡；而親友們聽說我要南遊的消息，都羣來阻止我的壯遊。——在羣議紛紜的裏面，曾不少聽見南洋是不毛之地，南洋天氣太熱，熱帶生活太苦……的一類話頭。這恐怕至少可以代表國內人士對於南洋心理的一斑。

本年夏季，我耐不住他們的誠意催促，終於由上海啓行了。在船未到達爪哇的以前，我心裏對於南洋仍不免有不少的疑慮；但是到達爪哇以後，親接觸南洋的自然環境和社會文化，才知道我以前對於南洋的設想，大半錯了！

到了爪哇直葛的中華學校以後，與素封久別相逢，他便以此稿見示。我仔細翻讀了一遍，才明白這兩年消息沉寂的原因，原來他正在日夜孜孜準備這部有系統合科學的報告！

我此次初到南洋，對於南洋的一切。都在朦朧中；原對這部著作不敢贊一辭。但由數星期的觀感，驟使祖國的印象裏，添出許多異方的景色，當然容易發生人我異同的觀念。我覺

得南洋的社會與中國的社會，根本不同的有三點：

(一) 社會的自然背景不同

關於南洋社會的自然背景，素封在南洋自然地理和南洋的氣象等文裏，已有詳細介紹，我們試拿這種情況，去比觀中國的自然環境，就可見出這兩種社會之自然背景差異。

中國是大陸，南洋是羣島。中國大部在溫帶，南洋在熱帶。中國氣節分春夏秋冬，南洋氣節只分乾溼兩季。中國生物有釀酒的高粱，甜美的桃梨，可騎的驢騾；而南洋便有高大的椰樹，類人的猿猴，奇怪的魚族，十五磅的大花（參觀本書東印度動物界，植物界，吧城水族館，南洋特產一朵重過十五磅的花等文）。……但是造成這兩種自然背景差別的成因，只完全由於地位和地形的差異，因此我們便可以

說：

南洋的自然環境完全是熱帶的島國的模式，而中國的自然環境完全是溫帶的大陸的型範。

這是兩種社會根本差異點之一，尤其是兩種文化分野的主因根源。

(二) 社會的組織結構不同

中南文化的異同

南洋社會的組成分子，大別可分為三類：（一）主權人，（二）僑居人，（三）土著。

南洋的主權人分屬於荷，英，法，美（白種），而南洋的僑居者多半屬中華人（黃種），

南洋的土著便總屬於馬來族（棕色種）。

白色的主權人經營上層的社會活動，棕色的土著從事下層的農工作業，黃色的居間，做上下的流通者，已成為沿襲的分化，大體沒有什麼參差。所以：

南洋社會的結構可說是棕黃白三色分子的壘積體，不能算是整個的混合體或化合物

；

反過來看，中國的社會組織就完全不同。其享者，治者和有者皆屬中華人，其中雖仍免不掉五族的參差，但是他們的地位和機會。皆為均等，沒有階級的分化，也沒有地位的特殊，所以：

中國的社會組織，雖不能就說是純一屬性的化合物，但至少也是諸和均等的混合體。

這是南洋社會與中國社會根本不同的第二點。

（三）社會文化模式差異

南洋社會的文化，受了四種勢力的薰陶支配：（一）印度文化，（二）阿剌伯文化。（三）中國文化，（四）西洋文化。

印度文化的支配勢力，表現在佛教。阿剌伯文化的支配勢力，表現在回教，當回教沒有得勢以後，佛教信仰本已布滿於南洋，素封所寫的婆羅浮圖石雕考便是這佛教極盛時代的建築物。

回教得勢以後。阿剌伯文化的支配勢力大盛。如今爪哇人十九爲回教徒，並且斷食巡禮的教儀已積演成爲社會的習風，都是這回教勢力的重大表現。

中國文化對於南洋雖也有重要影響，但是牠的勢力實未能布化給南洋土人，表現如印度文化或阿剌伯文化勢力的盛大。不過在華僑自成的社會裏，仍能保有中國文化的特色；但是僑居已久，和西洋文化輸進的結果，中國人反有馬來化或歐化的趨勢。因此在南洋的中國文化，自身已漸起了變化；而牠的勢力，也就隨着這種變化而日漸削弱。

西洋文化對於南洋的支配力，表現於政治經濟於改造，關於西洋勢力對於社會影響，素封在荷印國際島史觀一文裏，已有顯明的剖視，而荷政府對於東印度人口和人種問題的統計研究（參看本書荷屬東印度之位置人口及華僑密度暨南洋羣島的人種及其問題兩文），對於

甘蔗和金雞納等產的培植經營（參看本書東印度的金雞納樹及東印度糖業小史「P.P.」兩文）又都是西洋科學方法布化南洋社會的具體表現。

所以南洋社會，是以阿剌伯文化和印度文化的支配一般的內在生活，以西洋文化支配其一般的外在環境的，而中國文化之南洋，是在這兩大之間，保持牠歷史上慣性的局部配支力量罷了！

現在再反過來比較中國的社會文化。

中國社會的內在生活向來是注意實際生活的理法，不重超世的宗教信仰者，所以中國社會裏，雖流傳着天道神鬼的信念，但是這種信念，只是現實生活為中心，而點着宗教色彩的與南洋土人社會裏，以宗教信仰為中心而支配現在生活的，情勢全異。

同時，中國外在的環境，現時雖然已接受西洋文化而謀改造，但是因為中國治者，享者和有者關係，不能像南洋這樣絕對分化，所以仍常表現著宗法封建制度的留存，不能像南洋這樣厲行人治和法治政治的設施。又因為中國固有文化的基礎，比較南洋土人的固有文化，深遠而結實的多，所以東西文化接觸以後，中國演出新舊勢力積極衝突的變亂，不能像南洋社會這樣很快底接受著西洋文化的支配力，便很快底得到平穩的興致轉行，以上是兩種社會

的三種分析。現在我們再把牠作個相對底綜合比較：

南洋的社會，比如一個人，是拿土著固有的習慣做骨骼，拿自然物產做肌肉，拿佛教回的信仰做靈魂，拿西洋科學做神經，拿中國理法做筋絡的。

因為南洋土著的習慣是貪安逸的，而回教佛教義又是消極的，所以用消極的信仰取安逸的習慣，便造成南洋無爲的民族。

因為南洋的物產是豐足的，而中國理法又是勤儉的，所以拿勤儉的理法流通豐足的物產，便造成南洋富裕的社會，又因為南洋的文化是低弱的，而西洋科學乃是精銳的，所以用科學的政府，治理低弱的文化，便造成小穩與治的文物制度。所以南洋是一個無爲，有事能治的社會。

中國的社會，也比如一個人，不過是拿傳統禮教做骨骼，拿權位財產做肌肉，拿天拿宗法做靈魂，拿仁義禮智做神經，拿三綱五常做脈絡的。

因為中國傳統的禮教是因襲的，而天命觀念又是依賴的，所以拿依賴的心理駕馭因襲的禮教便造成中國保守的民族。

因為中國宗法的觀念是封建的，而三綱五常又是狹限的，所以拿封建的宗法維繫狹

中南文化的異同

中南文化的異同

八

限的倫常，便造成中國家庭族的社會。

又因為中國權位財產是自爲的，仁義禮智是求己的，所以拿求己的道德，處管自爲的利權，便造成中國爲我的民族意識。所以中國是一個保守家族，而爲我的社會。

由以上的分析比合，我們便可以深進二層去了解南洋社會與中國社會的明顯分野，和華僑在南洋所處的特殊地位。所以素封的文章，雖是屬於科學範圍裏面的散篇文字，但是我們若用文化的觀點，去尋求綜合的的綫索，便可以知道這些材料都是南洋社會所以能形成現在這樣模式的主要根源；也就是解放南洋華僑當前問題的重要張本。從此我們便可以對於南洋社會增進許多認識，對於南洋華僑減少許多誤解：直接引起國人對於南洋研究的興趣，間接提醒當局對於華僑救治的政策。……

中華百科叢書
華僑

劉士木 徐之圭 合編

書已付印不日由上海中華書局出版

南洋華僑的出路

劉宏謨

——序黃著南天樂園——

兩年前老友黃素封兄刊佈他的巨著科學的南洋時，索序於我。我會寫過一篇序文，分析南洋社會的背景，指示南洋社會和中國社會的差異；目的在使讀者除知道些關於南洋的科學知識以外，還要深切瞭解南洋整個的社會文化。現在素封又要付印所著南天樂園，又問我要序，我願趁此再進一步，從了瞭南洋的社會文化裏，更深求解決中國和南洋關切的問題。

★

★

★

★

據我個人的觀察，我覺得南洋既往和現在的情勢，昭示於吾國人有三件大事：——

(1) 中國人在南洋的地位日漸跌落；

(2) 中國文化有被沒化的趨勢；

(3) 中國人在南洋對於中華民族的意識，日漸淡薄。

這三件事，我覺得在南洋華僑身上比任何事都重大，比任何事件都嚴重；因此我以為今

南洋華僑的出路

後的南洋華僑，有三個基本的重要問題：——

(1) 如何復興華僑在南洋的地位；

(2) 如何存積中國文化的固有勢力；

(3) 如何增進華僑對祖國的民族意識。

關於第一個問題，普通的答案：以為南洋華僑地位的低落，由於國力的不振，不足以做僑胞的後盾或由於財力的不足，不足以與外商競爭。其實華人之來南洋，遠在歐人之先，當時沒有外力的阻礙，為什麼也未能有統制南洋的設施？爪哇到了英荷人手裏才興治，香港和青島到了英德人的手裏才繁榮，這都是明證我們雖有統制的優先權，却沒有統制的能力和見識。又以現在華僑人口和財富的總數，及華商在歷史上的特殊經濟地位而論，若聯合以與外商資本競爭，又何嘗不能操得勝券。但是現在南洋的華僑，經商多是代人推銷，企業多是個別經營，事事沒有聯合，處處自家搗亂，這不是缺乏優越的經濟力，實是缺乏團結的意志。所以我以華僑地位的低落，非由於國力不振，實由於統治的才智不足；非由於經濟能力的不及，實由於團結意志的不固。

但是這才識的不足，團結的不固，乃是中國民族共有的通病，不僅是南洋華僑一部份的

過失。華僑在南洋地位的低落，不僅是南洋華僑一部份的羞恥，乃是中華民族性根示弱的總表現。

素封兄告訴我，在第四次太平洋科學會議裏，荷蘭總督曾經說：『我們荷蘭雖是小國，却是偉大的民族。』這句話很足使我們反想：『爲什麼我們是個大國，還只是弱小的民族呢？』

所以我以爲研究南洋問題的中國人，由這第一個問題所應啓發的覺悟，就是要注意在這偌大的國家裏，應如何改造昏庸、散漫、自私的弱小民族性根，而造成有才識、能團結的偉大的民族精神。

第二、中國文化在南洋所以有被沒化的趨勢，其根本原因我以為是由於中國文化本質的脆弱。中國文化充滿着封建的思想（例如家族主義）、玄空的理解（例如天道觀念）、繁瑣的形式（例如傳統禮制）、消極的精神（例如樂天安命）；因此，牠的本質便含着分化的因子，缺乏推廣的力量，走入玄空的思路，減低實際的效能。所以在世界文化交錯的南洋，中國文化只表現着勢力的薄弱，推廣的艱難。在這講求效能、標榜實利的南洋，中國人只能丟去祖國文化的面目，選走使宜的路徑。這只能怪中國文化不適宜於國際競存，不能專罵南洋華僑不替

祖國文化爭氣。

不過祖國文化的日漸沒落本不足憂；可憂的是沒有得到純正文化的代替。例如（一）維持中國數千年來社會網繫的家族主義，在南洋華僑社會裏，已漸沒落；但是代替的不是維持國際僑居地位所必需的民族主義；（二）天道觀念的沒落，代替的不是思想主義的信仰，而是淺薄的幸運投機；（三）傳統禮制的沒落，代替的不是守法服務的道德，而是極端的利己主義。（四）樂天安命態度的沒落，代替的不是進取奮鬥的精神，而是偷閑和奴隸的心理。

這種轉變，所失的是祖國文化的精華；所得的還不是外國文化的皮相。

這種現象不僅是國外如此，國內也是如此！

所以我以為研究南洋問題的中國人，由這第二個問題所應啓發的覺悟，就是要注意在這個固有的祖國文化根本轉變時期裏，應如何改造那些消極玄空的本質，使形成積極的現實的模式；又如何避免枝節皮相的傳襲，使得到純正文化的代替。

第三、南洋華僑對於祖國民族意識，所以日漸淡薄；一班人都說有兩大原因；（1）由於分化作用，（2）由於同化作用。分化作用是由於和祖國隔離，同化作用是由於和異族混居。

但是歐大由東來，何嘗不也和異族混居。更是和祖國遠離；但其結果，只使他們國家觀念更強，並沒有分化作用；同時又使他們民族意識更顯，也沒有同化現象、可見同化與分化，仍不是祖國民族意識淡薄的主因；反是因為華僑對於祖國民族意識薄弱，所以才有分化和同化的象。

據我個人的意見，覺得南洋華僑對於祖國民族意識所以日漸淡薄。根本原因，是因為南洋大部分華僑沒受過充分的民族教育，沒經過嚴格的民族訓練的原故。所謂民族教育的訓練，有兩種方式：一是內的啓發，一是外的壓迫。所謂內的啓發，就是自己辦教育，宣傳民族主義；所請外的壓迫，就是受異族的欺凌而發生的自我民族主義意識的反省。目前在荷屬地裏的中國人，因為華僑教育不發達，同時感覺外的壓迫也較少，所以華僑的民族意識，自然日漸衰弱。

目前在荷屬爪哇的華僑，對於政治的心理，已形成三種傾向；（一）為主張歸回祖國的「新報派」，（二）為主張歸化土人的「新直報派」，（三）為主張歸化荷蘭的「中華會派」。對於教育的設施，也形成三種分野：（一）為純正的中華學校、（二）為英傾的華英學校、（三）為荷傾的華荷學校。這些本不應有的分化，竟都表現在我們未亡的獨立民族裏，豈不是華僑

民族意識薄弱的明證？

所以我以為研究南洋問題的中國人，由這第三個問題所應啓發的覺悟，就是要注意在這民族復興運動的高潮裏，應如何建造能培植強固民族意識和意志的健全教育。由以上的解說，我們得到三種結論：——

(丁) 華僑在南洋的地位所以日漸跌落，中國在國際地位所以日趨危險，實由於國民統治才智之不足，團結意志之不固——根本的解救方針，須注意到如何改造中國國民性根，使成爲有才識能團結的偉大民族精神。

(2) 中國文化在南洋所以有被沒化的趨勢，中國國勢在世界所以有被壓迫的可能，實由於中國文化本質的脆弱，不能適應於求效能和講實利的世界潮流——根本的解救方針，須注意到如何改造中國文化，使成爲合潮流和應需要的現實文化。

(3) 南洋華僑對於祖國意識所以日漸減弱，實由於民族訓練的缺少，中華學校的不發展——根本的解救的方針，須注意到如何改進擴充華僑學校，便成爲培植強固民族意識和意志的健全教育。

因爲：——

民族精神，是弱國復興的動力；

現實文化，是國家富強的基石；

民族教育，是民族改造的因子。

所以這些問題，在目前仍不失為南洋華僑的基本問題；不過我們還要認識：

南洋華僑現有缺點，就是中國全民的共有闕失；

南洋華僑的當前情勢，就象徵着中國在國際間的當前情勢；

南洋華僑的未來的危機，就是中國民族未來的危機。

所以南洋華僑問題和中國問題不能分離看待的。因此我認爲目下南洋華僑的危機，和中國全民族的危機，應當並行救濟、同時，又因爲看看人家的興治，才會比襯着自己民族的危急。

所以我希望讀過這本書的人，不僅看些別國的政教風俗和科學設施，還要想到華僑的自身問題；不僅想到華僑的自身問題，還要着眼到中國和南洋的民族關係。

南洋爪哇

巴達維亞商業季刊

巴達維亞中華總商會為荷印屬內有名商會，出版商業季刊，已歷一載，內容充實，常有難得的材料，足供工商各界之參攷。對於荷印經濟及當地政府法令，尤見詳細。

定價：每份五分 外埠加郵費一分

通訊處：南洋爪哇巴達維亞中華總商會

Chineseche Handelsvereniging.
Batavia Java

僑務月報

南京僑務委員會出版之僑務月報，內容充實，材料充實，言論精警，內容有通電、時事、述評、論著、報告、僑訊、一月大事、記調、查統計表等，第九期已經出版，內容比前更見精彩，凡關心僑務問題者，不可不讀。

(國外定報價目) 一月一冊大洋二角半
全年十二冊大洋二元

通訊處：南京黃鵬巷
僑務委員會內 僑務月報社

南洋蘇東中華商會

聯合會出版圖籍

編纂者費振東

荷領東印度之市場

定價每冊八方

南洋荷屬東印度各種地圖

- (一) 爪哇全島五彩地圖——每張一方
- (二) 蘇門答臘全島五彩地圖——每張一方
- (三) 蘇東陸路交通圖——每張五仙
- (四) 蘇西高地交通圖——每張五仙
- (五) 吧城市區圖——每張五仙
- (六) 龍目島全圖——每張五仙
- (七) 峇厘島全圖——每張五仙
- (八) 橫越蘇島汽車路交通圖——每張五仙

以上地圖均用中西文註解，價格極相宜，如購買全套一律八折計算。

(發行者) 南洋荷屬棉蘭蘇東中華商會聯合會內出版部

所望於中南文化協會者

文化爲人羣生活狀況之總表現，而不限於政治，民俗，教育，因一種文化之演進，實以社會人事全部事業爲基礎，而非一部份之社會活動力所能策進也。啟從事文化事業者，不可忽略人之實際生活，脫非然者，必流於空談而無實效之可言。

昨日專電，謂上海已成立「中南文化協會」，其主旨在溝通海外文化，發展南洋事業，及救濟華僑困苦云云。該會活動之趨向，顯然以改良南洋華僑生活狀況爲目標，可謂識文化事業之重要性所在矣。往者國內固不乏有南洋文化事業之提倡，而卒鮮建樹，蓋與其努力之方向，綦有關係。今中南文化協會，能認清所應努力之要點，吾人對之，誠不勝企望，謹於其成立之始，聊誌所期：

(一)關於南洋文化之研究——前已言之，一種文化，以一社會之全部事業爲基礎。我人研究南洋文化，不當僅以華僑之生活情形爲對象，而應從各方面考察，尤須注意其中最發達之點。過去曾有人注意及此，翻譯關於外人考察南洋之書籍，以介紹於國人。然此中缺點甚

所望於中南文化協會者

多，最顯著者：

第一、外人之觀點，與吾人不同，其取材決不能盡適於吾人之所需；以之為參攷資料則可，以之為行動南針則誤也。

第二、現世人羣生活變動至遽，日新而月異焉，一書紀載經過著製與翻譯之後，殆已成爲史料，而非復現狀之叙述矣。今後吾人欲得切實合用之材料，必須派各種專家南來，常駐於此，從各方面作不斷之研究，時時以現實呈報國內，以資聯絡，而謀協動，則中南文化之真正溝通，始克有濟。

(二)關於華僑生活之改進——現代人類生活各地已趨於協力之利用。南洋之外來民族，如歐人日人，對於所經營之事業，均有羣之組織，固不待論；即土人亦深具此意識，輒近土人經營工商業，如銀行土布廠等，咸爲積資事業。獨吾華僑尙完全淹滯於孤立的經濟時期，毫無相濟爲用之傾向。此足爲吾僑之文化水平，不能與當地一般文化階段相儕之明徵。文化水平低落之最大原因，則由於教育之不普及，故吾人欲發展華僑在南洋之事業，及改進其生活狀況，唯一應圖適合於南洋之職業教育與民衆教育之積極推行。

從華僑之立場言：救濟多數人之困苦生活，在於開發華僑在南洋之事業而不在於移殖，

溝通中南文化，其責任不但灌注中國文化於南洋，實尤須顧及剏造適合華僑生存於南洋之文化。「中南文化協會」既以發展南洋事業與救濟華僑困苦為溝通中南文化之骨幹，吾人甚希望其注意多數華僑之實際生活，而不偏重於發展中國文化於南洋及吸引南洋資本回國建設已也。

(錄自爪哇吧城天聲日報)

蘇門答臘民報

The Sumatra Bin Poh,

Medan (Deli)

本報為蘇島開辦最有歷史之報紙對外宣傳黨國對內報告南洋真相誠僑居南島者一日不可缺少之刊物如蒙訂閱無任歡迎

(館址)南洋日里棉蘭埠紐碼叻街十六號

汕頭星報

本報完全由新加坡華僑集資創辦材料豐富消息靈通在韓江流域報紙敢稱首屈一指每日均刊載華僑消息不特南洋各埠僑胞宜訂閱即國內關心南洋事情者咸宜人手一份也

(社址)汕頭市新馬路中

所望於中 文化協會者

中華民族拓殖南洋史

劉繼宣 東世徵著 一冊 一元八角

本書敘述自漢迄今中華民族拓殖南洋羣島之史蹟，竅實詳明，中外史料，大體具備。尤注重近代史實；於列強之瓜分南洋，統治南洋，有明晰之敘述；於華僑之現狀及其危機，有剴切之指陳；於祖國與南僑之關係，有周到之闡發。根據史實，究其底蘊，允為研究史地及留心政治者參考必備之書。書由國立編譯館出版，本館印行。

發行所 上海商務印書館

馬來羣島遊記

二冊 定價一元六角
郵費七分五厘

Wallace 著 呂金錄譯 本書分七編：(一)馬來羣島地文地理，(二)印度馬來羣島，(三)的摩爾羣島，(四)西里伯羣島，(五)摩鹿加羣島，(六)巴布亞羣島，(七)馬來羣島的人種。著者和達爾文同時，是有名的博物學家和探險家，在南洋地理上甚有功績。本書不僅為尋常觀賞風景之作，實含有科學上的價值。譯筆宛曲明通。

發行所 上海商務印書館

荷屬東印度地理

一冊 定價五角五分 郵費二分半

沈厥成編 本書分上下二篇，上篇為爪哇及馬都拉二島，下篇為荷印其他各島。完全採用遊記體裁，地人文二者並重，尤注意於興味方面。附有地圖及風俗名勝照片多幅，譯名多取華僑通用者。

發行所 上海商務印書館

溝通中南文化之管見

施伯謨

南洋與中國接壤，但我華人之遵海濱而南征者，究不知始於何代。傳說紛紛，莫衷一是，此殆無文獻之足徵歟？所以後之人，至其地而不能追溯其由來者，非一朝一夕也，流傳遠矣。然證之我僑胞返國之口頭語，曰返唐山，可知華人之南往，接踵而至者，早在唐代。與南洋土著其生活，而終歲無需棉衣者，已歷宋、元、明、清以上。若再不溝通其文化，恐今後之數百萬僑胞，生於斯，長於斯，聚族於斯者；誰自知其為中國人？而國內之黨政要人，在野名流，均不明僑胞在南，處境如何，生活如何，企業如何，以及一切普通僑胞之種種心理如何，總覺南北隔膜，而不能融洽通貫，無怪僑胞在外，不能熟悉祖國情形，不肯遽回祖國，發展各種實業，即祖國之國貨商品，亦因昧於南洋大勢，而不能在南擴充推廣。此中南文化之所以急欲溝通者也。但南洋非中國地，操統治斯土之權者為白人，其初我華人之於馬來人，難處其間，通其渾渾噩噩之天。迨華人之南至者日多，於是關於衣食住行各物，祇知以多易少，適有易無，壟斷經營之下，奚暇計及文化哉。今則南洋各地，開辦華文學校，已三十餘年

矣。積學之士，雖不多見，然而已識祖國之普通文字者，亦不見少；是則文化溝通之機會，已不如前日之難。所最可惜者：能文者流，往往趁一時思潮之興奮，筆鋒之犀利，所撰文字，每痛責南洋各地政府之遏抑僑胞，詞氣取嚴厲，字面取深刻，或者過甚其辭，以冀閱者之動容，以爲不如是，不足以表明其愛國心，不知爲南洋各地政府見之，雖非在管轄境內，不能加著書立說者之罪，而書之流入其地者，肯任其散布四方乎？不遭焚毀，即遭沒收。在作者之意，本欲喚醒僑胞澈底覺悟，其志非不可嘉，孰知僑胞未見一文一字，而書已付之祝融氏，不特徒費作者之心思才力，并失南洋各地政府之感情，以致忌及智識份子之入境，愚竊有所不取也。

照愚鄙見，自今以後，對於南洋文字，須和平中正，祇宜詳述僑胞之教育情形，與實業狀況，以及各地之山川風景物產大概，不招各地政府之忌，而爲各地政府所歡迎者，則中南文化，不期溝通，而自得溝通矣。最近報載，日本利用暹羅政府，開樂加萊地峽運河，溝通印度洋與中國海，并秘密建設海軍根據地。推日人之野心，欲以毀英帝國之星洲要衝，使之門戶洞穿，英人不敢東向而擊楫，以逞其素抱之「東亞門羅主義」，使國聯不敢投資遠東，而欲獨吞我中華民國。吾輩文弱書生，當目光銳利，遵守古人遠交近攻之訓，一面鼓吹南洋各

地僑胞，與南洋各地政府合作，一面希望各地政府，任我各地僑胞，自由對日。須知鞏固歐人之南洋地盤，正所以衛我僑胞之第二家鄉，亦即有利於祖國之立場。不然，均勢破，而我國亡無日矣，若能作此種思想之文字，想不為南洋各地政府所忌，而於我國亦大有裨益也。吾願溝通中南文化者，熟思而詳察之。藹藹之見，未卜有當，質之高明，以為如何？

碩果齋詞

定價六角

施伯謨著 此書為著者旅居南洋時平日所作之詞彙訂而成詞中所寫南洋風物似一幅畫圖惟妙惟肖身居南島者讀其詞觀其景固知文字鈎勒之妙無微不至即國內讀者開卷之餘亦必心領神往怡然不肯釋手至其描寫平民生活之作亦能繪聲繪影勞而不苦即擁阿堵物者讀之亦深表同情也

(發行者) 上海龍華路一三五八號中南文化協會

新中華報

本館設在南洋荷屬蘇門答臘
島日里棉蘭埠敢稱為荷屬華
僑報界後起之秀持論公正編
制新穎印刷鮮明在在足與資
格最老之報紙相媲美

(館址) 南洋荷屬日里棉蘭
埠舊寶碼街四十號

The Sin Chung Hoar Press,
Medan-Deli

暹羅 日辰鐘日報

SHING CHONG D. N.
Bangkok. SIAM.

本報為暹羅中國國民黨唯一之華文言
論機關消息快捷持論公正誠國內外欲
知暹羅事情者不可不讀之報紙

館址 暹羅盤谷京城城西
大馬路四九七一號

安南 民報

Chinoise de Cochinchine
Cholon.

宗旨純正 消息靈敏
評論公道 材料豐富

發行所 安南西貢堤岸水
兵街一三六號

初期試筆

(一)

顧因明

中國有文化麼？南洋有文化麼？中南文化有相當關係麼？值得我們研究麼？這種種問題，都應加以精密之討論，暫且不提。

近來南洋報紙，常常告訴我們，回國僑胞一天多一天，中國去南洋的新僑，一天少一天。其原因則南洋土產跌價，除了馬來半島以外，市況都很慘淡，不堪回首當年！

昨天來了一個日本神戶的老僑，談起神戶的中華小學，在民十九最盛時代，有四百多學生。東省九一八事變起，學生突然減少；一二八以後，簡直不成樣子，只剩三四十個窮小孩子。我們聽了這段故事，可以知道現在神戶的僑胞，還剩多少，剩下來的，是那樣可憐的人們！

現在南洋既市况不好，東洋也不給我們去適彼樂土，還是大家回到祖家去罷。可是世界大戰的前奏曲，已嗒得很急了。國內有錢的人們，正在日夜焦慮。搬到香港去麼？新嘉坡麼

？暹羅的曼谷似乎太遠了！暹羅和日本外交很親密，一旦有事，也未必優容華人。上天無路，入地無門，我們不幸而生爲中國人，上帝爲什麼不給我們皮膚的顏色變白，就可高視闊步，不致受盡矮子的氣了。

唉：這種痴心夢想，委實無益於人生，只有架上了精神的桎梏，和民族志氣的墮落。大丈夫不能爲國效命，亦當置身異域，打破環境困難，爲祖國稍留原義。不要聚在一塊兒，給敵轟炸了，連種子都不留一些。黃帝和總理在天之靈，要不知怎樣痛哭！

(二)

朱海槎

近今南洋之華僑，因愛國心之熱烈，與其對於祖國革命事業所盡義務之特多，漸爲國人所重視；其在祖國之地位，亦逐漸增進。上自政府，下至人民，頗多從事於研究華僑問題者。政設機關，民組團體，皆欲本其熱忱，相率謀華僑之福利。顧自鼎革以還，二十餘年，華僑在南洋之危機，隱伏如故，受異族壓迫之痛苦，日益加甚；而其教育實業之情況，更日趨衰頹，初未嘗因國內之注意而稍減。此無他，在上者無切實保護之計劃，在下者缺乏充分之力量而已。

今者中南文化協會，已告成立，此後對於南洋文化事業之推進，國內外消息之溝通，感

情之聯絡，責職所在，固不容稍懈，然對於華僑痛苦之解除，實業教育之發展，及其他一切關於華僑事業之救濟，亦當於調查研究之餘，本其心得，建議於政府，貢獻於社會，相與共同努力，切實做去，以免蹈過去之覆轍，而達真正爲華僑謀福利之目的，是所殷望於本會者

(三)

黃康屯

——憶南國——

小別後的南國！

我不會效着白香山的憶江南來填個詞兒寄託懷舊的深情，我想借新出世的本刊的補白地位，寫幾句胡亂率直的追憶——

我憧憬中陶醉着檳榔嶼丹戎武牙靛藍的海，濃翠的蔭，溫柔的風，靚妝淺顰的山，幽閑瀟灑的沙灘上的海浴者。

我憐惜那麻六甲海平靜，恬淡柔儒而缺乏抵抗的力弱者的襟抱，我眷戀着蘇島多巴米湖尙未完全被劫奪去的處女美。

我悼念着緬甸金塔葬送了他們民族的靈魂。

初期試筆

我懷恨著熱帶土的美，都給青山，碧海，綠野占有了去，造成了「地靈人拙」的畸形狀態

熱帶上天生棕色皮膚的寵兒們似乎依舊在搖籃裏膜拜自然，享受自然；喧賓奪主，後來居上的驕子們，却已鬼斧神工地利用了熱帶，征服了熱帶！看！你看那獠獠狃狃，葱蔥龍龍的自然景物以外的人爲的設施！

看了你還得去想！想了你還得親自動手去幹！

越南

(史地小叢書)

一冊三角

黃澤蒼著 本書先概述越南之山脈，河流，海岸以及天時，氣候與越人之衣，食，住，工商各事業。次述越南未亡以前之歷史。次述現在越南之人民與其政治教育等等。末述，越南華僑之現況。發行者上海商務印書館

苦語

崑崙

國內報紙上雜誌上，甚至招牌上，都常看見什麼「華僑」二字。文盲的我，竟不知其所以解。好奇心重，翻了一部商務的辭源，找不到華僑而歎息，打開中華的百科辭典，雖曰碰到了！

華僑學務，凡關於居留各國華僑學務計畫進行事項，謂之華僑學務。

這麼一段，只好合十喊一句阿彌陀佛。翻了翻舊書架，雖然遇了暨大李長傅先生的「南洋華僑史」一冊，讀之竟，也找不到華僑的界說。有了好奇心在前，怎肯垂頭喪氣放手？翻開日本改造社的「社會科學大辭典」一看，果然找着了。氣憤已無用，驚歎可不必，牠分三段洋洋一千四百餘字，第一段「意義」，第二段「沿革」，第三段「移民狀況」，餘第三段太長割愛外，讓我把第一，二段移譯出來，聊供嗎啡針之用。然後再伸孤憤的苦語：

華僑的意義

「華是中華，僑是僑住之意，這是支那人的海外移民之總稱。其中包括了工人商人學生，

那是不必說，因為華僑之中在南洋的人多勢大，對祖國的關係亦深的緣故。華僑的名稱，好像專用於南洋方面的支那移民了。

華僑的沿革

華僑的起源，或曰唐代，或更溯諸唐代以前。而向南洋方面移去的逐漸增加起來的，却是元世祖遠征南洋之後，關於南洋的智識普及了以後的事。及至元末明初，始建成了今日的華僑的基礎。素稱地大物博的支那，怎麼又有一千多萬的海外移民呢？(1)支那人之實利主義促成了其通存性，(2)國內的兵災，(3)苛政，(4)交通貿易之發達等等，係其主要原因。而其所由出的主要地，係廣東福建與山東，也就可見其一般了！因為一八四二年的南京條約，與一八五八年的天津條約。在支那中南部開了不少通商口岸。向外的移民，也就急促地增加起來，因此移民的輸出地也就產生了移民公司或是客頭的薦頭業。因為移民的多數，是下級的工人底緣故，其管理與待遇，等於奴隸和豬羣，往時均稱為豬仔，也是這個道理。」

譯人家的，僅作參考資料吧！康熙字典說，旅寓曰僑居；辭源之解釋僑民則曰，寄居異鄉之人民也。又釋「僑胞」曰今稱本國人曰同胞，僑胞謂僑居國外之同胞也。

綜如上說，華僑之界說得暫定如次，即：

凡屬大中華民族而寄居國外之同胞總稱也。

此之謂寄居國外係對祖國設言，造次顛沛，都不忘懷祖國。而一身臭皮囊，却放在國外的，始可稱之曰華僑，換句話說，是和祖國籍民相對的稱呼。無祖國的意念，或是身不在國外的，都無資格得以名之曰華僑，殘酷地說下去的話，無祖國念頭寄居國外的，可以說是流氓。反過來說，從國外回到祖國來的，仍稱作華僑，可以說是漢奸。試問自己在祖國，而仍用華僑之名，你們祖國究竟在那裏？無祖國觀念的還配稱之曰漢奸的話，漢奸作何解釋？多得狠，平時同在一個課堂裏，或是在同一機關裏上課和服務，且口口聲聲辯曰：吾原籍某某之中華國民也。可是，一旦有事，中華的招牌不值錢之時，或是身犯繯綫，捉將官裏去的時候，就拿了大英或是大荷蘭大西洋的護照——實是賣身契——來作護符像。這種天闊的漢奸，實在希望有人出來清算。總之，名不正，言不順。希望有心的民衆，約好華僑的界限，聰明地清理一下。不然，華僑怪祖國不愛僑胞，祖國同胞痛疾僑胞之借治外法權之奸刁，各不相讓的結束，不堪設想矣。

補白

星洲女郎

有序

招觀海

星洲女郎某（說者隱其真姓名，亦忠厚之道）能文善繡，依母教書度日。羅敷雖未有夫，但園法甚嚴，未嘗與男子交際。對門有男子某，年少多姿，雖目不識丁，以畫鏡謀生計，而洛陽兒女，相看竟至目成，始則隔牆投袖，效紅葉之題詩，繼而擲果盈車，步潘安之故事。父母之命，媒妁之言，不暇計也。婚事勉強成就後，女雅不顧其夫之無所成就也。自爲師保，自定課程，日夜教授之。花晨月夕，時見一雙僮影，携手散步于星洲海傍者，卽此團圓夫妻也。可憐天不造美，朽木竟不可雕，其結果就是彼此再不能行其同居生活。自女與少年離婚後，女之母（始終不讀成其事者）竟因女故，痛心而死。著者過星洲時，尙見某氏女校爲其老女先生掛孝也。嗚呼！亦可慨矣！爰發爲長句以厲警誦。

南洋新奇無不有，齊語傳來自野叟。
我今轉述非他人，星島女郎人某某。
星島女郎本姓余，萱蔻含春二月初。
幾生修得天人貌，藝擬針神解讀書。
對門有個傻公子，江薑可浪不離齒。
磨光刮鏡學雕虫，洛陽兒女嘆觀止。
兒女相看竟目成，蕭郎鏡裏若無情。
新詩賦就絞綃貴，果然紅葉證三生。
爲郎準備折桂手，自任嚴師飾囊朽。
坊場雕木兩徒勞，佳偶可憐成怨偶！
東閣難藏沒字碑，倩女分明却畫眉。
一聲風笛初更月，鴛鴦從此各分飛。
兒女分離不自傷，傷心仍是老高堂。
半朝嘔盡三升血，荒草無情對夕陽！
好女郎，勿徬徨，婚姻大事細參詳。

會務一覽

(一)本會成立紀事

本會乃國內外關心華僑問題，注意南洋事業諸同志發起組織而成，籌備多日，始告就緒。乃於二十三年四月十五日假座上海一枝香開成立大會，通過章程宣言，並選出理事。茲紀其盛況如次：

到會會員：到會會員爲周啓剛、劉士木、顧因明、陳宗山、曹仲淵、徐之圭、季達、李長傳、黃素封、張墨池、鄧峙冰、王培孫、蕭碧川、劉仁航、曾萬鋪、錢福渠、沈厥成、姚鍾楠、謝南光、陳汝舟、尤惜陰、黃昌懷、黃康屯、施伯謨、李崇厚、黃警頑、黃寄萍、黃丕安、趙桂德等六十餘人。公推周啓剛任大會主席，李崇厚記錄。行禮如儀後，首由主席

周啓剛致開會詞：「今天中南文化協會，開成立大會，讓兄弟來簡單的說幾句話。本來預備多說幾句話，但明天僑務委員會開兩週紀念會，我還預備趕回南京去，所以不能多與各位先生談話，不過，以後一定是有很多機會的。關於華僑的生死問題——華僑文化問題，亦即是中南文化問題，我想，有許多事業都是可以包括在內的，所以就有許多事業可做。以前

我雖然未能多參加籌備這個文化協會，但今日能夠參加這個盛會，心裏實在有說不出的愉快，以後並願意努力去推動牠！中南文化問題的重要，可以不用說了，誰都是知道的。因為華僑的生存問題，也是可以包括在這問題之內的，現在華僑的地位怎樣，我想大家都可以知道，也不用我多說，若果大家能夠注意中南文化的問題，也就是對於南洋華僑，不，對於海外的華僑的地位，生存，有着很大的幫助了。我想，我們這個團體的努力，一定比別的機關和團體大得多；本會的精神，毅力，一定比別的團體強得多。我們大家只有用全力從中南文化的推動，以拯救華僑的危機，以解除華僑的痛苦。我還記得二十一年國民政府遷到洛陽的那時，僑務委員會也剛在這時纔成立。當成立的時候，經費很困難，我那時爲着兩件事到上海來：（1）籌劃經費，（2）徵求僑務人材。當時我預備請劉士木先生擔任重要工作，就去徵求他的意見。劉先生對我說：「寧可以在精神上去幫忙」，這句話也就可以證明中南文化協會全人偉大的精神——尤其是劉先生那種不務虛榮肯實地去幹的精神，值得欽佩！希望中南文化協會的全人們，以後還本着這個精神繼續作去——這也可以說即是華僑生死的關鍵！希望以後大家多找點機會，常常在一起。對於華僑及國家的復興，加以策動，那就是我今天所講幾句簡單的話中所含的意義了。」繼由籌備委員會

劉士木報告籌備經過」我們的中南文化協會，今天可以說是已經由發起籌備而正式宣告成立了。我想諸位同志一定是人人都感到非常愉快的。我今天應該抽出極短的時間來，把中南文化協會產生的經過，很簡單的報告一點。我想一定有很多同志們知道的恐怕比我還要詳細，不過，我覺得，在今天中南文化協會成立的第一天，把牠底成立的歷史說點出來，實在是含有重大的意義的。現在，可以分爲兩點來報告：第一點，就是我們發動組織中南文化協會的動機，即發起經過。第二點，就是我們籌備的經過。我們的動機，是很簡單的；因爲我們覺得，凡是真要去辦一件事情，必須真正結合一般眞努力肯犧牲的朋友，那纔有力量纔發生效果。南洋是華僑發展的根據地，是好幾百萬僑胞靠那裏去謀衣食的地方——可以說，是華僑的生命線。但是我們細細看看我們國家上自政府，下至國民，對於南洋的認識怎樣？對於華僑的認識又怎樣？想起來，眞痛心。可以說，一般人於南洋不特沒有一點認識；甚至對於華僑的生死問題，也是漠不關心的。所以華僑在南洋的地位，也就一天一天的危險起來了。我們覺得只有組織一般熱心南洋事業的同志，聯合一般注意華僑問題的朋友，共同去促起全國同胞對於南洋認識清楚，對於華僑有密切聯絡，那纔是解除目前南洋華僑危機的唯一的出路。這就是我們的動機。我想，一定會有人問我們，政府不是已經有了許多組織嗎？不

過我們以爲政府的組織，容易受政潮的影響。作起事來，恐怕還沒有我們民衆的組織便利，而且民衆的組織，定也可以直接或間接幫助政府，所以我們想組織一個中南文化團體的動機，就格外的堅決了。這可以說是中南文化協會醞釀的經過。第二點我應當報告的，就是中南協會發起和籌備的經過。這裏，使我首先想起來難過的，就是一位亡友沈卓吾先生（上海中國晚報總理）他對於華僑事業一向就是熱心的。十八年那一年，首先就有沈先生向我談過，他說我們應該有一個組織，可是他的志願還沒達到，就拋棄了我們與世長辭了。不過我們想組織一個中南團體的意思却格外興奮了起來。十九年那年，我們的南洋文化界健將顧因明，陳宗山，陳剛父，張相時諸同志，以及張水淇，曹仲淵，徐之圭，李長傳，季達諸同志也就共全來參加這個發動的工作。我們的章程就是那時由張相時，陳剛父兩位同志起草，經過張水淇同志修改的。中南協會的名字，也就是那時所想出來的。不過當時因爲有一部份同志在暨大南洋文化部工作，覺得沒有能夠用全力來發動這個組織，而且也還有許多不便的地方，所以雖然仍在多方作暗中活動，但終歸沒有到正式成立；二十年發生「九一八」事變，二十一年又發生「一二八」事變，大家正在奔忙著救國運動，所以發動中南文化團體的活動，一時也就太不顯躍。可以說，活動得最熱烈的時候，却是去年和今年。去年我們曾經不斷地在南洋

中學開過幾次談話會，並且向各方面與一般熱心的朋友們通訊，告訴他們，我們要發起一個中南文化團體的意思，他們也就紛紛來函表明參加，有的是在上海參加的。而中央委員周啓剛先生，于超五先生，並答應我們作種種指導，並幫忙。今年正月二十四日又開了一個籌備大會，一直到今天纔能宣告正式成立。我們向大家抱歉的，就是我們籌備人雖是盡了心力，恐怕能力還不夠，所以延遲到現在，還要請大家原諒。這裏，我們應該特別提出來報告的，就是南洋中學王校長培孫老先生對於中南文化協會的幫忙。他首先允許把南洋中學新建築的圖書館大樓借作我們的會址，並且又通融了一筆款給我們作籌備經費。王校長這種偉大的精神，使我們後輩不得不加以敬仰。現在中南協會成立了。我們大家只有用全力去作我們的事情。我們以全力去「溝通中南文化」，以全力作「救僑運動」。所謂文化協會的「文化」這兩個字，就廣義的意思說來，一切商業，工業，等發展也都是可以包含在內，就是說：我們對於南洋一切事業上的發展，也是要去努力的。我們的報告，已經完了。如有遺漏的地方，還請各位指正和補充」。

旋由顧因明主席將成立宣言，會章等文字，修正通過。後選舉理事，計

當選理事 爲周啓剛、王培孫、顧因明、陳宗山、黃素封、曹仲淵、劉士木、李長傳、

錢福渠、黃警頑、王且華等十一人，候補理事爲沈厥成、胡桂庚、徐之圭、季達、謝南光等五人，名譽理事爲丁超五、陳樹人、溫雄飛、陳春圃、方治、張永福、蕭碧川、黃丕安、施伯謨、曾萬鋪、尤惜陰、鄧峙冰、黃康屯、黃昌懷、嵇壽清、劉靈華等十六人。未爲

臨時動議

(一)舉辦中南通訊案，議決交劉士木主持。(二)出版中南文化刊物案，議決推劉士木、李長傅、黃素封、李崇厚負責籌劃，提交常務理事會辦理。(三)理事會何時成立案，議決至遲須於下星期成立，由顧因明負責召集。(四)關於總會會址案，議決設在上海龍華路南洋中學圖書館大樓。時已五點，始議畢散會。

(二)本會宣言

南洋居中國之南，堯典載「宅南交」，說者謂卽漢之交趾，今之安南，是南洋與中國之關係，由來遠矣。秦漢而後，往還尤頻。法顯遠航，足跡遍於錫蘭爪哇。迨及唐宋，前有黃巢之亂，後有元寇之變；國人避禍，相率至南洋各島，耕食其地者，日以衆多，於是移徙之風盛。歷元明清而迄今日，吾僑旅南人數，達五六百萬。舉凡吾僑之工商各業，風俗習慣，莫不有影響於其地；且吾僑之居於是者，有衍族而不歸，幾與土人同化者。是則吾人於南洋之文化學術，烏可以忽視？

願南洋地處熱帶，動植物之種類雖繁，而土人生活殊簡。榛榛狉狉，怠惰性成；出作入息，純任自然。既無進取之雄心，復乏競存之技能。雖有數千年之歷史，而文化幽黯，史實不詳。暹羅緬甸之編年史，越南交趾之世系表，多爲荒誕之辭，未足爲訓，於是言南洋之文化學術者，真不知語從何起。雖然，談南洋文化學術者，就其本身而論，雖無文獻之考據，史乘之證信；然古代之中國典籍，亞拉伯文，梵文，以及歐西白人近代之記載等，於零編斷簡之中，去其海客之談瀛，掇其語近而事顯者，又未嘗不可考其地昔日之跡象也。且自四世紀而後，佛教回教，先後深入於爪哇，而遍佈於南洋各島。佛壇偉跡，至今尙存，考古學者，人種學者，近亦多所發見，是文獻未嘗不足徵也。

十五世紀以還，因香料貿易之競爭，西人，葡人，荷人，英人，法人，美人等，先後東侵，於是東印度，馬來亞，緬甸，北婆羅洲，砂勞越，勃泥，越南，菲律賓等，皆淪爲白人~~之~~殖民地。暹羅一隅，碩果僅存，南洋局勢，於是不變。

在今日，南洋不特爲東西政治經濟衝擊之要點，亦且爲文化學術交流之衝衢。吾僑胞居於是，食於是，生於是，有特殊之歷史；觀微知隱，借鏡察已，既可爲生死存亡之取舍。况前人勳業，至今未泯；發揚光大，端賴後來。是南洋文化之溝通，實亦爲吾人目前之亟務！

抑尤有進者，南洋羣島，有一百七十餘萬方里之面積，有一萬萬以上之人口，氣候炎熱，雨量充足，動植物之奇異豐富，火山巖之噴發消偃，以及煤錫石油諸礦之重要，魚類水族之繁多，又不特爲各國競爭之市場，原料之產地；亦可爲植物學者，地質學者研究之資料，實驗之場所，與夫礦物學者，水產學者鑽研活動之地。

今日人已大倡南進之論調，欲以二十餘年經營之歷史，奪吾僑千數百年之地位；三四萬人之移徙，覆吾僑五六百萬人之生存；二萬萬元之投資，摧吾僑小商業之潛勢。是吾僑在南，已至與日人肉搏之時期；而僑民教育受統治者之箝制，又至尖銳之關頭。是南洋各地文化學術及其政治經濟之現狀，又安能不澈底研究，以謀應付之策乎？證之吾國歷史，與夫進化之公例，兩民族文化之結合，每能舍短取長，開放燦爛之豔葩。吾僑居南，既有攸久之歷史，華土感情，又素融洽。是華土文化學術之結合，又不特可期將來之特果，亦且爲吾僑對土人所亟欲提攜輔導者也，同人等有鑒及此，故擬徵求同志，組織中南文化協會。籌集相當基金，建築永久會所；期以十年二十年繼續研究，藉以溝通中南之文化學術，聯絡華土人之鄉誼感情，永奠合作之基礎，純爲學術之研究。無論華土人士，凡同情於斯旨者，皆所歡迎。惟同人既以研究中南文化學術聯絡感情鄉誼爲本旨，舉凡與此旨相違背，或藉公以飽私，或

利公以圖私者，旦旦信誓，皆共棄之。謹此宣言。

~~(二二) 本會章程~~

~~第一條~~ 本會定名為中南文化協會設總會於上海設分會於本國及南洋各要地

~~第二條~~ 本會以宣揚中南文化及促進僑胞在南洋之地位為宗旨

~~第三條~~ 本會依據會章第二條所定宗旨進行下列之工作

(一) 南洋史地之調查與研究

(二) 南洋純粹的及應用的自然科學之調查與研究

(三) 南洋各屬之政治經濟法律教育宗教及其與僑胞有關事項之調查與研究

(四) 搜集南洋問題研究之資料

(五) 刊行叢書雜誌

(六) 舉行演講討論會

(七) 設立南洋館(先辦圖書館)

(八) 設立通訊社

(九) 舉辦其他有關之事業

會務一覽

會務一覽

一〇

第四條 本會會員分基本會員及普通會員二種

第五條 本會會費除設法向熱心中南文化事業者募集基金外并向會員徵收會費充經常及臨時各費

(一)基本會員每月至少繳會費一元按月繳納(願一次繳足十二個月及多負擔者尤所歡迎)

(二)普通會員每年應繳會費二元分兩期繳納(願一次繳足及多負擔者尤所歡迎)

第六條 凡欲請求入會爲本會會員者須有本會會員二人之介紹並經理事會之通過始得爲本會會員

第七條 凡本會會員有左列行動之一者得由理事會決定停止其會員之資格或加相當之裁制並報告於大會

(一)基本會員繼續三個月不繳會費者(備註)除此項得由理事會決定可改爲普通會員外餘照條文執行

(二)普通會員不繳會費二年以上者

(三)不履行大會之議決案者

(四)藉本會名義作軌外行動者

第八條 凡本會會員有合於左列各項之一者得由理事會決定給與名譽褒獎或金錢援助

(一)負擔多額會費或捐助巨款者

(二)努力會務著有聲譽者

(三)潛心研究南洋問題不務榮利者

(四)有志赴南洋考察限於經濟者

(五)對於中南文化事業有特殊貢獻者

第九條 凡本會會員除第七條所規定者外不分基本普通均享下列權利

(一)給與研究南洋問題之資料

(二)有借閱本會圖書之權利

(三)享有介紹與諮詢上之權利

(四)贈送本會出版物

(五)其他

第十條 本會設理事十一人至十五人組織理事會負籌募基金規劃進行之責任並由理事會互

推理事長一人常務理事七人分任總務文牘會計監查等職執行本會一切議決案及督促所聘職員辦理編譯通訊發行雜務各部事務理事會理事由大會推選均義務職各部職員由理事會聘請計幹事長一人部員若干人均僱用職

第十一條 理事會理事由大會選舉惟被選人限於基本會員

第十二條 理事會理事之任期以一年為限連選者得連任

第十三條 理事會每月集會一次會員大會每年集會一次均由理事長召集惟須有過半之人數始能開會遇重要事項得召集臨時會

第十四條 本會得設名譽理事若干人凡贊助本會著有勞績或事業道德為本會所欽服者由理事會提交大會承諾之

第十五條 關於本會一切收支設監查二人行使監察稽核之職

第十六條 本會會章有未盡善處得由會員五人以上之聯署提出於會員大會修正之

第十七條 分會會章及各部辦事細則另由分會或各部擬定呈請理事會核准之

(四)本會第一屆職員

理事 周啓剛 王培孫 顧因明 陳宗山 劉士木 曹仲淵

黃素封 李長傳 黃警頑 錢福渠 王旦華

候補理事 季達 徐之圭 沈厥成 胡桂庚 謝南光

名譽理事 丁超五 陳樹人 溫雄飛 張永福 陳春圃 方治

黃昌懷 黃丕安 蕭碧川 尤惜陰 黃康屯 施伯謨

曾萬鋪 密嘉青 劉靈華 鄧峙冰

理事長 周啓剛

常務理事 顧因明(總務) 劉士木(總務) 陳宗山(文牘) 黃素封(文牘)

李長傳(監查) 黃警頑(監查) 錢福渠(會計)

幹事長 鄧峙冰

幹事 鄭靜遠

(五)會員名單

(以姓氏筆劃多寡為次序)

丁超五 方治 方鍾徽 王培孫 王旦華 王寄鷗 王立才 王志遠

尤惜陰 白鴻基 朱海槎 李登輝 李長傳 李耀商 李錫珍 李維壽

會務一覽

會務一覽

李崇厚	吳體仁	吳文楚	沈厥成	沈美鎮	余俊賢	汪翰章	周啓剛
季達	林鶴民	林奄方	林有壬	林雲谷	林幽	林思濶	林清池
金錫章	胡桂庚	胡伯洲	施荷農	施伯謨	郎靜山	姚鍾楠	柴連復
徐之圭	崔通約	陳樹人	陳文添	陳宗山	陳福璿	陳掌謬	陳春圃
陳汝舟	陳虛舟	陳安仁	陳露衣	陳敬賢	張永福	張相時	張水淇
張墨袖	張辰伯	張廷選	黃素封	黃康屯	黃寄萍	黃征夫	黃警頑
黃丕安	黃天爵	黃昌懷	郭步陶	郭永康	郭紹周	郭紹鴻	曹仲淵
嵇素青	溫雄飛	曾萬鋪	曾昭貴	程幸今	葉采真	葉默行	葉葳衡
熊理	劉士木	劉冷瞻	劉惟明	劉清齋	趙桂德	鄧峙冰	劉韻仙
劉仁航	鄭學稼	鄭崇新	賴志文	錢福渠	謝南光	謝丹生	謝生順
蕭碧川	顏文初	譚云山	譚超一	羅次啓	蘇繼卿	顧因明	(未完)

編後贅記

現在南洋的風雲同從前稱爲「南國樂土」的時代比較，一部份同胞也許沒有知道是一天險惡一天罷！一般人的漠然視之，我們不忍苛責；但學術界都像遺忘般地忽略，却不能不叫人駭怪。因此，我們這班對於南洋問題有興趣的同志，大膽地組織了一個「中南文化協會」，想擔起被人們遺忘的「中南文化之溝通」底重任。這小小刊物，就在中南文化協會正式開始工作後而產生，而與讀者初次會面。

我們不必誇大，我們也不說擔子重，能力薄弱而拋棄了「匹夫」的責任。所以，這小小刊物的內容，雖然不敢自許爲篇篇重要，篇篇精采，到也經過編輯部同人的審慎取捨。至於好歹，自有讀者明銳的眼睛去檢視；批評更是讀者的事——我們的立場是純客觀的，決不會不真誠地接受讀者的批評和指教。

本刊原定在七八月間出版的，結果到今天才能與讀者相見，這原因除了印刷所延擱之外，不得不聲說一句：本刊的編輯，本來是由李長傅，黃素封兩位先生負責的；後來李先生因

爲研究「史」地而去日本，黃先生因爲編著商務印書館的南洋小學教科書而不能分身，輾轉到編輯部同人的手裏，已經到了十一月裏。因此關於校對方面的工作，不免疎忽了一點；尤其是標點，符號的錯誤同遺漏，因爲時間侷促而無法彌補這缺憾。但，編者敢斗膽說：這種種錯誤，在下期至少也得於可能範圍內減少些。

最後，我們得感謝幾個人：中央委員周啓剛先生在政治上是個極忙的忙人，這次寫了篇中南文化之展望給本刊發表，本刊爲之增色不少；徐之圭先生最近因僑委會僑教訓練班的教務也很忙，抽閒寫一篇很有價值的菲律賓關稅法之史的沿革；李長傅先生是史地專家，在旅日忙着研究的時候，來了一篇在研究南洋史上很佔重要地位的中西交通史上之南洋；對於自然科學很有研究的黃素封先生，不但給我們寫，還因爲他那篇十七世紀南洋名醫潘夏斯氏事略考證一文裏科學的名詞太多，而親自校對；鄧峙冰先生，費俠西先生是兩位經濟專家，他們的關於經濟方面底兩篇譯述，自然出色當行；王旦華，顧因明兩位先生是研究南洋問題的學者，王先生的那篇馬來聯邦農業狀況一斑，所根據的都是從實地調查而來的，或是可靠的報告，顧先生的國產推銷南洋之先決問題，給我們日趨衰落的國內工商業以一條光明的新出路；馬來亞殖民變遷史略這一篇很有趣味而是具有深長意義的文章，是黃康屯先生很熱心地爲本刊丟下很忙的教務而譯述的；瓜哇天聲報響應我們的我所望於中南文化協會者一文，給本會以很好的教訓；本刊的封面是申報圖畫增刊主編胡伯洲先生設計的，題字也是胡先生的手筆，使本刊的浮面裝飾得像了一樣東西。合併在此致謝。

投稿簡章

- 一、本刊宗旨在溝通中南文化，喚起國人注意僑務，故凡關於南洋問題，及僑務方面之著作，譯述，體裁不拘文質，白話，篇幅不論長短，均所歡迎。
- 二、來稿務請繕寫清楚，加新式標點；如附圖畫，照片，務須用黑色。
- 三、來稿如係譯文，務請附寄原文；但說明原文出處（包括書名，原作者姓名，出版家名稱及地址，出版年月。）亦可。
- 四、來稿採登後，每千字酌酬現金三元至五元，於每期出版之日寄奉，並附贈本刊二冊。
- 五、來稿經採登後，版權即歸本刊所有，不得在他處發表；如有一稿兩投情事，即收銷其應得之酬金。
- 六、來稿不用者，除預先聲明，並附足退還郵資者外，不論長短，概不退還。
- 七、本刊對來稿有取舍，增刪權，不願者請於投稿時聲明。
- 八、來稿發表時，可用筆名，但須實本人真實姓名。
- 九、來稿務請於稿末註本人最可靠之通信地址，並加簽名章，或簽字式。
- 十、來稿請寄至上海龍華路一三五八號中南文化協會編輯部收。

不許轉載

編輯者 上海龍華路一三五八號
 中南文化協會編輯部
 發行者 上海龍華路一三五八號
 中南文化協會
 承印者 上海浙江路五三六號
 華豐印刷鑄字所
 電話九〇三五八
 代售處 國內外各大書局

中南文化 創刊號定價二角五分
 民國二十三年十二月一日發行

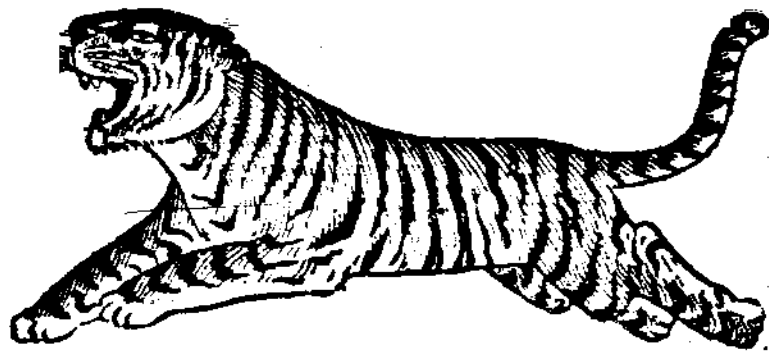
CHUN-NAN CULTURAL ASSOCIATION,
 1358, LUNGHWA ROAD,
 SHANGHAI

每期廣告價目表

等次	地位	全	半	四分之一
特等	底封面	四十元	二十元	十元
優等	封面裏面	三十元	十五元	八元
上等	目錄前後及正文前後	二十元	十元	五元
普通	每篇之後	十元	五元	三元

廣告概用白紙黑字，如用色紙或彩印，以及繪畫刻圖，價目另議。連登多數，價目從廉。

P



虎標
萬金油



華僑精製良藥

暢銷世界各國

傷風感冒

刀火各傷

脚癬凍瘡

搽服俱宜

寧波路五九五號

虎標永安堂滬行

電話九三一五九